Técnicos en EE. UU.

MADRID, 11, (Ansa). — Según el Boletín diario de la Embajada de los Estados Unidos, a fines de marzo, superó el centenar el número de técnicos españoles que visitaron los Estados Unidos en base al programa de la International Cooperation Administration, relativo al año fiscal 1956.

EL BIEN PUBLICO

Obreros electrocutados

AVILES (Asturias), 11, (Ansa). — Tres obreros de la fábrica siderúrgica de Aviles, fallecieron como consecuencia de una fuerte descarga eléctrica provocada por el roce de un cable de alta tensión con parte de la grúa metálica en la que ellos se encontraban.

Año LXXIX. Nº 24.037. Montevideo, viernes 12 de abril de 1957. Redacción y Administración: Ciudadela 1469. Tel.: 8 09 06 - 8 09 96. Edición de 12 páginas en dos secciones

OPOSICION A LA POLITICA DE HAROLD MACMILLIAN

LONDRES, 11, (UP). — El Partido Laborista (oposición), resolvió esta noche desafiar al gobierno con un voto de confianza a propósito de la revolucionaria política de defensa anunciada por el ejecutivo la semana pasada.

El voto será presentado a la Cámara de los Comunes la semana que viene durante el debate sobre dicha política de defensa.

Los dirigentes laboristas se reunieron privadamente anoche en una sala de comisión de la Cámara. En esferas informadas se dijo que aprobaron una enmienda, redactada en fuertes términos, a la moción del gobierno en que se pide la aprobación de las nuevas medidas relacionadas con la defensa.

Tal enmienda, que comprenderá un voto formal de censura al gobierno, dice que la nueva política defensiva, "no obstante el derroche de dinero y recursos durante los cinco años últimos, debido a las repetidas violaciones del gobierno, sigue careciendo de las firmes decisiones esenciales para una política defensiva realmente eficiente".

La enmienda "lamenta la dependencia indebida en el último elemento disuasivo" formado por las armas nucleares y encarece al gobierno "tomar la iniciativa" respecto de la prohibición de las pruebas de armas nucleares.

El martes se iniciará el debate sobre el último "libro blanco" del gobierno respecto de la defensa.

El primer ministro, Harold Macmillan, cuenta con una mayoría sólida a favor de su gobierno en la Cámara de los Comunes, y espera salir bien librado del voto.

SIN INFORME

LONDRES, 11, (UP). — El primer ministro, Harold Macmillan, se negó hoy, a pesar del intenso interrogatorio a que fué sometido en la Cámara de los Comunes, a revelar la naturaleza de las armas nucleares británicas que pronto serán sometidas a prueba en el Pacífico.

En efecto, Macmillan manifestó que no estaba dispuesto "a revelar la naturaleza de las armas que se someterán a prueba".

La Socialista, señora Bárbara Castle preguntó a Macmillan si podía asegurar que no se haría estallar una "bomba de fisión - fusión - fisión" en la isla Christmas del Pacífico. También se le interrogó sobre los métodos de detectar las explosiones nucleares.

"Se que en algunos aspectos sería ventajoso que la información científica que poseemos sobre el tema del descubrimiento de las explosiones se diese a conocer —manifestó Macmillan— pero a este respecto es de la mayor importancia guardar reserva".

"Dije el primero de abril —agregó— que estaba satisfecho desde el punto de vista médico y biológico de que los efectos de radiación de estas pruebas serían insignificantes. Se basa esto en la naturaleza de las armas y la reacción de la atmósfera y su contenido. La región de la zona declarada (para las pruebas británicas) es aproximadamente de tres cuartos de millón de millas cuadradas".

El laborista Arthur Henderson preguntó si, en vista de las diferencias entre los científicos rusos y occidentales respecto de la posibilidad de descubrir las explosiones nucleares, Gran Bretaña proyecta anunciar de antemano sus próximas pruebas, como ha sugerido el representante norteamericano en la Comisión de Desarme, H. Stassen.

"Se realizan discusiones a este respecto en la subcomisión de desarme —dijo.— Es costumbre que esto no se de a conocer".

GRAVE RESOLUCION DE ARABIA SAUDITA

EL CAIRO, 11 (UP). — La Arabia Saudita advirtió en una nota publicada esta noche que tomará "todas las medidas" que sean necesarias para impedir que los buques de Israel naveguen por las aguas del golfo de Akaba.

La nota, que tiene un total de 1.600 palabras, se dirigió "a todos los países del mundo" el 31 de marzo y la embajada de la Arabia Saudita en El Cairo hizo público su contenido esta noche.

La nota dice que las aguas del golfo de Akaba "son aguas territoriales de la Arabia Saudita.

"Las islas situadas a la entrada del golfo —sigue la nota— son islas de la Arabia Saudita y las del golfo que se encuentran entre ellas están sujetas a la soberanía de la Arabia Saudita.

"La entrada del golfo no pasa de las nueve millas, es decir, tiene doce millas menos que los límites de las aguas territoriales en lo que se considera internacionales el derecho internacional.

"Además, la anchura del estrecho que separa a las islas saudi-árabes de las costas del territorio egipcio que se encuentra en frente no pasa en algunos lugares de la media milla."

Afirmando que su soberanía se extiende al golfo de Akaba, el gobierno de la Arabia Saudita dice lo siguiente:

"El golfo de Akaba se encuentra en el noroeste del reino de la Arabia Saudita. Es prolongación natural de las costas saudi-árabes del mar Rojo. Su extensión desde el punto más meridional hasta el puerto de Akaba es de unas 100 millas. Su anchura varía entre siete y 14 millas.

"La anchura de la entrada del golfo no pasa de las nueva millas. Hay tres islas en el golfo: primero, la isla de Tirán, en su base. En segundo lugar, la de Sanafir, situada al este de Tirán. Estas dos islas pertenecen a la Arabia Saudita. En tercer lugar se encuentra la isla de Faraoh, que pertenece a Egipto y se halla en la embocadura del golfo a ocho millas del puerto de Akaba.

"Desde el punto de vista de la historia y de la realidad, es imposible en forma alguna considerar que los estrechos de Akaba son estrechos abiertos. Todo intento que se haga considerarlos estrechos internacionales constituye una transgresión de la soberanía saudi-árabe y pone en peligro la seguridad territorial de la Arabia Saudita."

Además de las consideraciones geográficas, la nota contiene también las razones legales e históricas en que se basa Arabia Saudita para afirmar que su soberanía se extiende al golfo de Akaba.

La nota dice que la Convención de 1888, sin que se establecieron las normas a que debía sujetarse la navegación por el canal de Suez, reconoció la soberanía de la Arabia Saudita sobre el golfo de Akaba.

El principal argumento histórico de la nota se basa en que desde poco después de que surgiera el islamismo con Mahoma, el golfo ha servido de medio de comunicación para las caravanas de peregrinos que iban de Siria, Turquía, Egipto y todos los países del norte de Africa, hacia los lugares sagrados del Islam.

La nota añade: "En este sentido, el golfo de Akaba constituye la llave de entrada para la Meca y Medina."

Dice también que los aviones y buques de Israel cometieron un acto de "agresión injustificada" contra las posiciones que la Arabia Saudita tiene en la entrada del golfo al ocupar Sharm el Sheikh, punto situado en territorio egipcio.

La nota dice que Israel "obligada el propósito de abrogarse el derecho a pasar por el golfo para amenazar la seguridad de la región."

Al mismo tiempo, el diario "El Ahram" dice en su edición de hoy que al artillería árabe saudita mantendrá alejada de las "aguas territoriales árabes" del golfo de Akaba a la marina mercante israelí.

Informa también que el rey Saud ya advertió que los canones árabes abrirán el fuego contra cualquier buque israelí que intente pasar por el estrecho de Tirán, en la desembocadura del golfo.

Agrega igualmente que Saud enviará una nota al gobierno de Washington, protestando por el paso del buque-tanque norteamericano "Kern Hills" por el estrecho, el sábado último, con petróleo para Israel. Ya Egipto ha protestado contra el viaje de ese petrolero.

En una protesta verbal hecha ayer al embajador norteamericano John Hare, aquí, el ministro de Relaciones Exteriores Mahmud Fawzi arguyó que el viaje del "Kern Hills" por el golfo violó la soberanía nacional árabe y también el crecho internacional. El golfo está situado entre los territorios árabe y egipcio, pero tanto Israel como Jordania tienen estrechas fajas de territorio en el extremo del golfo.

Radio Moscú se hizo eco de las acusaciones árabes. La propaganda soviética expresó en la transmisión que el viaje del petrolero estadounidense fue una prueba de los esfuerzos del "imperialismo norteamericano" por promover el "bloqueo económico de Egipto."

Las autoridades egipcias tuvieron hoy una serie de visitas diplomáticas con los "neutrales" o con los amigos comunistas de su país. Ali Sabry, principal asesor político de el presidente Gamal Abdel Nasser, conferenció con el embajador de Rusia y con encargado de negocios de la India. Por su parte, Fawzi conferenció a puertas cerradas con los embajadores de Rusia, India y Yugoeslavia.

Un funcionario dijo que Israel se ha negado a retirar sus fuerzas armadas de dos de las posiciones que arrebató a Egipto en los accesos del puerto de Eilat, o de la zona de El-Auja, técnicamente desmilitarizada.

El funcionario dijo también que las fuerzas israelíes ocupan taba y Rasel-Maqb, en la costa occidental del golfo de Akaba a unos pocos kilometros de Eilat, como también El-Auja.

Añadió que las autoridades de las Naciones Unidas han pedido a Israel que evacúe esos puntos.

Entretanto, el ejército egipcio se halla ocupado en sus "maniobras anuales."

Testigos oculares informaron que esas "maniobras" se están desarrollando a lo largo del canal, allí donde las fuerzas británicas y francesas atacaron a los egipcios el año pasado.

Viajeros procedentes de la zona de Gaza dijeron que la situación allí es tranquila, pero que el gobierno se ha negado a dar permiso a los periodistas extranjeros para que viajen hacia la zona de Gaza o hacia la de Sinaí durante los días últimos, al parecer en vista de la tensión existente entre egipcios e israelíes.

El canal quedó abierto a buques de carga y petroleros de gran tamaño hasta el 6 de mayo, informaron hoy los funcionarios que administran el canal anunciaron que en el futuro sólo un convoy pasará al canal diariamente en ambos sentidos. El convoy que vaya hacia el sur saldrá de Port Said a las nueve de la mañana, y los buques que viajen hacia el norte lo harán desde Suez entre las dos y las cinco de la mañana.

Cinco buques partieron esta mañana desde Port Said y uno sólo y pequeño, desde Suez.

ACUSACIONES MUTUAS

JERUSALEN, 11 (UP). — El director del Departamento de Asuntos del Armisticio del ministerio de Relaciones Exteriores israelí, José Tekoa, declaró hoy que las afirmaciones árabes de que Israel está preparando una nueva acción militar tienen la finalidad de disimular la afluencia de armas soviéticas a Levante y el estacionamiento de unidades militares de Arabia Saudita y Syria en Jordania.

Tekoa dijo:

"Durante las últimas dos semanas, la maquinaria de propaganda egipcia viene propagando acusaciones y rumones de presuntas incursiones israelíes en la franja de Gaza y Sinaí. La fuerza de emergencia de las Naciones Unidas sabe que estas acusaciones son infundadas."

Agregó que los barcos sirios y jordanos de que Israel está concentrando tropas en sus fronteras han sido "investigados y desmentidos" por el secretario general de las N.U., Dag Hammarskjold.

"Estas acusaciones combinadas —declaró— tienen por objeto servir a propósitos tales como la afluencia de armas soviéticas a Levante y la concentración de unidades militares árabes sauditas y sirias en el interior de Jordania."

INFORMACIONES DE GAZA

LONDRES, 11 (UP). — La agencia oficial de noticias soviéticas Tass acusó hoy a Estados Unidos de haber provocado la crisis de gobierno de Jordania "con el propósito de imponer la doctrina Eisenhower" a ese reino árabe.

Tass, en una transmisión de Racomentarios de la prensa del Cercano Oriente y de Estados Unidos, con el prósito de mostrar que la caída del primer ministro jordano, Soliman Nabulsi "fue fruto de la presin de Estados Unidos."

"Las informaciones de prensa de Estados Unidos —siguió diciendo— no dejan duda alguna de que los círculos oficiales norteamericanos están directamente vinculados con los sucesos de Jordania donde han contribuido a la renuncia del gobierno de Nabulsi con el propósito de imponer la doctrina Eisenhower a Jordania."

Tass citó una información publicada por un diario de Washington, la cual, agregó "refleja la satisfacción de los círculos oficiales de Estados Unidos por los sucesos de Jordania."

COMERCIO LATINOAMERICANO CON LOS ESTADOS UNIDOS

NUEVA YORK, 11, (UP). — El secretario de estado adjunto interino para asuntos interamericanos, Roy Rubottom, informó hoy que el comercio entre los Estados Unidos y la América Latina ha alcanzado un nivel anual de 7.500 millones de dólares y va aumentando a razón de más de 500.000.000 de dólares anuales.

Dijo el secretario que este comercio es la principal fuente de ingresos en dólares con que cuenta la América Latina.

Hablando en un almuerzo del Club Rotario en el Hotel Comodoro Rubbotom subrayó que es de interés para los Estados Unidos que la América Latina tenga "una continua y adecuada fuente de ingresos en dólares", y que con estos ingresos las Repúblicas latinoamericanas no sólo continuarían comprando las exportaciones de los Estados Unidos, sino que además contribuirían al fomento de sólidas y seguras economías en cada una de las Repúblicas".

Agregó el secretario que otras fuentes de ingresos en dólares son las inversiones privadas y el turismo.

Hizo observar que las Repúblicas latinoamericanas prefieren obtener dólares por esos medios a recibir ayuda en donativos económicos. Pero para continuar obteniendo dólares por medio del comercio, la América Latina debe tener acceso libre al mercado de los Estados Unidos.

Para subrayar la importancia de la iniciativa privada, agregó:

"El comercio se expande con la máxima facilidad mediante los esfuerzos y el ingenio del individuo, siempre que los gobiernos no intervengan inoportunamente para crear obstáculos. Los esfuerzos por aumentar el comercio, o por eliminar las barreras opuestas al comercio, pueden contribuir más eficazmente a una mejora mayor de nuestras relaciones económicas. Este comercio de 7.500 millones de dólares, tan beneficioso tanto para los Estados Unidos como para la América Latina, puede aumentar substancialmente a lo largo de los años, como ha venido aumentando en el pasado, en provecho común de ambos.

"Hay todavía mucho que pueden hacer los ciudadanos particulares y los gobiernos, en la América Latina y los Estados Unidos, para aumentar ese tráfico".

Rubottom se refirió brevemente a la idea de la Oficina Interamericana del Café, de una campaña sistemática encaminada a estimular el consumo del café en los Estados Unidos, y dijo:

"Algunas de las exportaciones latinoamericanas gozan de un monopolio o un casi monopolio en el mercado de los Estados Unidos. ¿cuánto podrían expandirse los mercados de esos productos si los comerciantes en ellos emprendieran una campaña a largo plazo realmente intensa? por ejemplo, ¿satisface realmente este país su sed de café?".

SIGUE EN PIE LA HUELGA DE BARRENDEROS EN B. AIRES

BUENOS AIRES, 11, (UP). — El director de la movilización del personal municipal, coronel Jorge Alvarado, dictó órdenes de detención contra miles de barrenderos municipales en huelga. Una fuente oficial declaró que "quizá trescientos o más ya han sido detenidos.

Un portavoz de la municipalidad informó que hoy reanudó sus labores un número mayor de los 10.000 barrenderos, que constituyen el núcleo principal de la huelga. Ayer había concurrido a sus tareas el 11 por ciento, proporción que hoy aumentó al 16 por ciento. Ayer fué casi perfecta la asistencia de los empleados de oficina municipales. Fué del 100 por ciento en los hospitales, del 98 por ciento en los cementerios y normal en las oficinas, a estar a una fuente oficial.

La huelga, atriubuída por el intendente municipal (alcalde) E. Bergalli, a agitadores comunistas y peronistas entró hoy en su séptimo día, durante los cuales la recolección de la basura acumulada en las calles, está a cargo de camiones del ejército y la fuerza aérea.

La comisión de la huelga no autorizada, desafiando a los dirigentes del Sindicato que condenan el paro, dió a la publicidad un boletín en el que declara que no cancelará la huelga hasta que los obreros reciban el pago retroactivo a febrero de 1956 del aumento del 20 por ciento de los salarios concedido el primero de enero último. El movimiento de huelga es también atribuído a una lucha dentro del Sindicato entre los peronistas y el socialista Francisco Pérez Leiros, elegido secretario general del Sindicato en diciembre último.

También se informó que los peronistas tratan de hacer un movimiento similar en la Federación de Empleados de Comercio, que también eligió un secretario general no peronista para la imoportante filial de la capital federal.

El gobierno mira con preocupación la situación laboral en vista del movimiento de trabajo a desgano que afecta a la totalidad de los 60.000 obreros de la industria frigorífica, a la amenaza de extenderse a toda la industria textil el paro de la fábrica de telas La Bernalesa en la que intervienen 3.600 trabajadores, y otras huelgas incluyendo la de 10.000 maestros de la provincia de Santa Fe.

El vice presidente provisional, contraalmirante Isaac Rojas, declaró hoy que el gobierno conoce la posibilidad de que la huelga municipal se extienda a otros gremios, aunque opinó que el actual conflicto encontrará solución adecuada.

Rojas hizo esa declaración al ser interrogado por los periodistas después de una reunión con el presidente, general Pedro E. Aramburu y otras altas autoridades junto con el intendente municipal Bergalli. Agregó que la solución del conflicto municipal era más o menos inmediata y tras de responder que el gobierno estaba al tanto de la posibilidad de que el conflicto se extendiera a otros gremios, afirmó que confiaba en su solución mediante la buena voluntad de obreros y patronos. Terminó diciendo que si no ocurre eso, el gobierno tomará las medidas necesarias para lograr el clima de tranquilidad que ha sido alterado.

REUNION APLAZADA

BUENOS AIRES, 11, (UP). — El presidente provisional de la República, general Pedro E. Aramburu, aplazó la sesión del gabinete fijada para hoy. Según fuentes oficiales, la reunión se efectuara mañana a las 20 hora de Greenwich.

El Consejo de Ministros debía considerar el decreto de convocatoria para la elección de una convención constituyente que reforma la Carta Magna de 1853. El borrador del decreto ha estado a estudio del vicepresidente, contraalmirante Isaac Rojas, y de los ministros de Interior y de las Fuerzas Armadas, en reuniones realizadas en el transcurso de la semana.

Carlos Alvonadas, titular del Interior, dijo que el decreto ha sido elevado ya al presidente.

En la prensa política, entre tanto, continúa el debate sobre la conveniencia y constitucionalidad de la reforma. La Unión Cívica Radical intransigente es contraria a la reforma antes de la restauración del gobierno civil en la República, y similar es la actitud de otras agrupaciones políticas.

El Partido Socialista, los grupos Radicales contrarios a la intransigencia y otras agrupaciones son partidarias de la reforma. En editorial que publica en primera plana, el semanario socialista "La Vanguardia" dice hoy que el anuncio del presidente Aramburu, de que las elecciones a convención constituyente se harán el 28 de julio, cuenta con el pleno apoyo del Socialismo.

"Puede haber aplazamiento para la discusión sobre bases doctrinarias para la convocatoria de la convención —dice— pero no puedo haber discusión sobre la necesidad política. Esta necesidad política es la de organizar al país sobre base legal que haga imposible la repetición de la dictadura en Argentina, a través de la descentralización del poder del gobierno, particularmente para limitar al ejecutivo".

Por su parte, el semanario "Nuestra Lucha", que publica el denominado Centro de Cultura Obrera, entidad neoperonista, que dirige el ex ministro de Trabajo Benito Ceriutti Costa, niega al gobierno provisional autoridad para revocar la constitución peronista de 1949 (derogada tiempo atrás) o para convocar a una constituyente.

El presidente Aramburu debe ir el sábado en avión a Santa Rosa, capital de la provincia de La Pampa, en visita oficial. Han habido versiones de que el primer magistrado anunciará los términos del decreto de convocatoria a constituyente en un discurso que debe pronunciar allí y que se propalará por radiotelefonía a la nación entera. No ha habido, sin embargo, anuncio oficial alguno al respecto.

PRODUCCION DE PETROLEO

BUENOS AIRES, 11, (UP). — El ex ministro de Industria y Comercio Alvaro Alsogaray declaró hoy que los planes argentinos de elevar la producción petrolera de cuatro millones de metros cúbicos por año a diez millones en 1960, no serán suficientes para impedir el agotamiento de las divisas extranjeras que posee este país.

En una carta enviada esta mañana a la prensa, Alsogaray dice que Argentina invierte actualmente 250.000.000 dólares anuales en la importación de ocho millones de metros cúbicos de petróleo, cuya cifra representa la diferencia entre la producción y el consumo nacionales. Agregó que para 1960 el país estará consumiendo entre 18 y 20 millones de metros cúbicos, y que por ello el déficit de petróleo será casi el mismo que ahora.

Alsogaray declara que el monopolio nacional petrolero (Yacimientos Petroleros Fiscales) no puede producir el petróleo necesario para satisfacer las necesidades del país, y nuevamente reclama que se permita a compañías extranjeras radicarse en Argentina.

Compara la baja producción argentina con las de otras naciones que permiten la explotación privada, especialmente Canadá. Agrega que en 1945 Canadá producía sólo un millón de metros cúbicos por año, mientras Argentina alcanzaba a 3.600.000. Hoy en día Canadá alcanza a 25 millones de metros cúbicos y Argentina sólo a 5 millones.

ACLARACION SOBRE EL CASO NORMAN EN EE. UU.

WASHINGTON, 11, (UP). — El Departamento de Estado dijo hoy no haber dado a la subcomisión de Seguridad Interna del Senado información alguna que vinculase a un diplomático canadiense con el comunismo, ni tampoco haber aprobado información detractora alguna en contra de el.

Lincoln White, funcionario de prensa del departamento, declaró que esa subcomisión "por su propia decisión" insertó en sus documentos "la información detractora sobre un funcionario canadiense" —el embajador en El Cairo, E. Herbert Norman.

INGLATERRA PROMETIO LA INDEPENDENCIA A SINGAPUR

LONDRES, 11, (UP). — Gran Bretaña prometió hoy dar gobierno propio a la colonia de Singapur, la cual fué destinada por su fundador, Sir Stamford Raffles, hace 137 años, a convertirse en "el emporio y orgullo de Oriente".

El 6 de febrero de 1819 sir Raffles firmó una simple hoja de papel con un gobernante malayo de su propia elección, por la cual la isla fue hecha "establecimiento británico" que en el curso de los años se transformó en una colonia de la Corona británica.

Hoy el secretario de colonias, Alan Lennox Boyd, firmó un documento de 20.006 palabras que delínea la nueva Constitución que dentro de un año libertará a Singapur del gobierno británico y la convertirá en un estado con gobierno propio.

Lennox Boyd declaró luego de firmard el documento que se "había tomado totalmente en cuenta el amor propio del pueblo de Singapur" y que se había llegado a un acuerdo "en una grata atmosfera".

Pero el ministro en jefe de Singapur, Lim Yew Hock, no fue tan optimista.

Manifestó que una nube obscurecía las perspectivas de un pronto gobierno propio porque Gran Bretaña insistía en opinar soibre quienes deben ser elegidos miembros del futuro Parlamento de Singapur.

CALIFICACION DE ESTRENOS

CENSA. — "Safari" (2A). — Admisible para adultos inclusive jóvenes. (Para mayores de 15 años).

METRO. — "La casa de té de la luna de agosto" (2A). — Admisible para adultos inclusive jóvenes. (Para mayores de 15 años).

CALIFORNIA. — "Modisto de señoras" (3). — Recomiéndase encarecidamente no ver.

PARIS. — "Los tres García" (1B). — Admisible para todo público. (Para mayores de 11 años).

CRISIS DE GOBIERNO SOPORTO JORDANIA

AMMAN, 11, (UP). — Un portavoz del palacio real dijo hoy que Hussein Khalidi, encargado de formar gobierno, está aún haciendo esfuerzos para cumplir su misión, pero fuentes informadas se muestran pesimistas acerca de sus probabilidades de lograrlo.

Los partidarios del ex primer ministro Soliman abulsi, relevado ayer de su cargo por el rey Hussein, anunciaron anteriormente que se negarán a participar en cualquier gobierno que se constituya.

Nabulsi y sus compañeros de coalición tienen exactamente la mitad de los 40 puestos de que consta la Asamblea Nacional de Jordania.

Se informa que varias personalidades destacadas están interviniendo como mediadores con Nabulsi para formar un gobierno independiente en el que tengan puestos el jefe del Estado Mayor del ejército, mayor general Ali Abu Numar, y el embajador jordano en El Cairo, Fawzi El Mulki, antiguo primer ministro.

Khalidi, conocido como moderado, y popular en todo el país, está considerando como la mejor esperanza que hay para la dirección del gabinete.

Noticias de Beirut, sin embargo, dicen que el Partido Nacional Socialista de Nabulsi, reclama del soberano la aceptación de un programa de cuatro puntos para participar en cualquier gobierno.

Esas cuatro condiciones son:

Federación eventual con Siria y Egipto; declaración de que el sionismo y el imperialismo, y no el comunismo, son los principales enemigos del país; aceptación de la soberanía popular en lugar del régimen real; y relevo de los cargos del gobierno de todos los elementos conservadores que Nabulsi considera reaccionarios.

Aantes de cesar en la jefatura del gobierno, Nabulsi destituyó al embajador en los Estados Unidos Abdel Rifai, y a varios antiguos altos funcionarios de conocida fidelidad al rey.

Millares de jordanos se manifestaron hoy en la ciudad de Nablus, donde reside Nabulsi, contra el relevo de éste, y hay unidades del ejército prestando servicio de vigilancia en todas las carreteras del país para impedir que se produzcan desórdenes. No se han registrado incidentes serios.

Nabulsi, por su parte, suspendió un discurso que había de pronunciar mañana en Ramallah, y en todo el país existe un ambiente de inquietud.

Radio Ramallah, en manos de los partidarios del rey, transmitió todo el día de hoy música marcial y canciones patrióticas lo mismo que hizo durante la campaña de Sinai de octubre último, momentos en los cuales Jordania temía una invasión israelí.

En esta capital han circulado rumores de que Khalidi ya ha informado al soberano de que no puede formar gobierno, pero que el monarca ha insitido en que reanude sus esfuerzos.

El Comité de Orientación, agrupación árabe que dice representara todos los grupos, decidió hoy después de una reunión de dos horas en el sector jordano de Jerusalen telegrafiar al Palacio real expresando el pesar del pueblo de Jerusalén, por la disolución del gabinete Nabulsi, "cuya política subscribía completamente".

El despacho pedía la constitucin de un gabinete de coalición nacional que propugne a neutralidad, combata la alianza y particularmente la doctrina Eisenhower, apoye la formación de una Federación con Siria y Egipto y depure la administración pública. Las ramas del comité de Orientación en otras ciudades de Palestina han enviado telegramas semejantes a Palacio.

VEINTICINCO MUERTOS EN UN ACCIDENTE AEREO EN BRASIL

SAO PAULO, 11, (UP). — Hoy quedó fijado en 25 el número de muertos ocurrido en el segundo desastre aéreo grande del Brasil en cuatro días, cuando las cuadrillas de socorro, provistas de helicópteros y botes, trajeron los cuerpos del lugar en la isla Anchieta, donde están los restos del avión DC-3 de la empresa Real Aerovias Do Brasil.

El domingo hallaron la muerte 40 personas cuando un avión se estrelló en Bagé, Estado de Rio Grande Do Sul.

En el segundo accidente solo hubo cuatro sobrevivientes, sobre un total de 25 pasajeros y cuatro tripulantes que iban de Rio de Janeiro a Sao Paulo. Esos sobrevivientes son: señora Dalva Zena y su hija Marlene Zena, Luiz Andrade, todos pasajeros y el "stewar" Liionardo Stelagal. El esposo de la señora Dalva Zena fué una de las víctimas.

El accidente ocurrió ayer poco después del obscurecer, poco antes de que el piloto del avión, Pedro Dias Ferreira, informara por radio al aeropuerto del Sao Paulo que uno de los motores del avión funcionaba mal y que trataría de hacer un aterrizaje de emergencia en Ubatuba.

Al parecer el avión encontró mal tiempo y se estrelló contra la ladera de la Sierra Papagaio, de la isla Anchieta. La primera noticia del accidente fué dada por otro aparato de Real Aerovias, que volaba por la misma ruta y que informó haber observado un incendio.

Los sobrevivientes declararon que el aparato quedó envuelto en llamas inmediatamente de estrellarse en tierra, donde por la violencia del impacto las alas quedaron separadas del fuselaje.

Se informó que Andrade Cunha se encuentra en buen estado, no así los demás sobrevivientes cuya gravedad es grande. Otras dos personas que no perecieron en el momento del accidente murieron más tarde, antes que llegasen los elementos de socorro. Según la lista de pasajeros estos eran todos brasileños.

SOBREVIVIENTES

SAO PAULO, 11, (UP). — Los cuatro sobrevivientes del accidente ocurrido anoche a un avión de Real Aerovias en la isla Anchieta, fueron traidos al hospital modelo de esta ciudad.

Tres de ellos se encuentran graves, pero con esperanzas de salvar. El cuarto, Steagall, está más grave que los otros, debido a que sufrió quemaduras y fracturas múltiples, y se teme que muera.

Luis Andrade Cunha sacó de entre las llamas a la señora Dalva Sena, cuyo esposo murió, y su hija Marlene de dos años.

Andrade, en declaraciones a la prensa aquí, dijo que hasta aproximadamente las diez de la noche de ayer, "oí plegarias, lamentos y pedidos de ayuda de sitios hasta donde yo no podía llegar debido a mis heridas". Agregó que, en su opinión, había en total de ocho a diez sobrevivientes "pero poco a poco las voces se fueron silenciando, y solo quedamos con vida nosotros cuatro".

La señora Zema aún ignora la suerte de su esposo. Los restos del avión ardieron hasta la mañana de hoy, cuando llegaron partidas de socorro al sitio del accidente.

INVESTIGAN EL CASO GALINDEZ

WASHINGTON, 10, (UP). — La United Press se enteró hoy de que un jurado acusador federal esté entendiendo en el caso Murphr Galíndez.

Jesús de Galíndez era un refugiado vasco y profesor en la Universidad de Columbia que desapareció misteriosamente de la ciudad de Nueva York en marzo de 1956.

Gerald L. Murphy, aviador civil norteamericano de 23 años de edad y oriundo de Eugene, Oregón, desapareció en circunstancias igualmente misteriosas, pero en la República Dominicana, en diciembre último.

El representante demócrata por Oregón, Charles O. Porter, vinculo las dos desapariciones y responsabilizó de ellas a agentes del gobierno dominicano.

Galíndez era un desembozado crítico del generalísimo Rafael Leonidas Trujillo y su régimen.

Porter, sostiene haber reunido "sorprendentes pruebas" de que agentes dominicanos sacaron a Galíndez de Nueva York en un avión piloteado por Murphy. Denuncia asimismo que éste fue posteriormente eliminado porque sabía demasiado.

Como es notorio, el gobierno de Estados Unidos rechazó la explicación del gobierno dominicano sobre la desaparición de Murphy. Los funcionarios dominicanos afirman que Murphy fue empujado desde un acantillado a aguas infestadas de tiburones por un Octavio de la Maza, piloto dominicano, y que de la Maza se suicidó posteriormente de remordimiento en la cárcel, no sin antes confesar el crimen en una nota.

REGRESO LA REINA ISABEL DE SU VISITA A FRANCIA

LILA, 11, (UP). — La reina Isabel de Gran Bretaña y su esposo el príncipe Philip partieron hoy de regreso a Londres en avión después de "conquistar el corazón de todos los franceses" durante su visita oficial de cuatro dias a Francia.

Al levantar vuelo el avión real terminaron cuatro días de numerosas ceremonias suntuosas en las que la República Francesa gastó el equivalente aproximado de 5 millones de dólares para agasjar a la soberana con la pompa de la antigua monarquía francesa.

Fue la primera visita e un monarca británica reinante a Francia desde que el padre de Isabel, Jorge vino a este país en 1938.

El recibimiento hecho a la joven Isabel II fue el más grande y entusiasta que se recuerda haberse dispensado en Francia a una reina, al congregarse el martes por la noche a lo largo del Sena para saludarla medio millón de personas.

Su sonrisa tranquila y natural conquistó a Francia y a su pueblo.

A todos los actos a que concurrió la pareja real esta se vió codeada por enormes muchedumbres que la aclamaban con sincero entusiasmo.

El primer ministro, Guy Mollet —hoy el más destacado socialista de Francia— resumió los sentimientos de su país con una breve declaración poco después que Isabel y el príncipe Philip abadnnaran París.

"Entusiasmo y afecto —decía la declaración— rodearon a Su Majectad la reinaIsabel, y a su Alteza Real, el príncipe Philip, durante su permanencia en Francia.

"La ciudad de París en su totalidad vistió sus mejores galas para darles la bienvenida. Los que estuvieron presentes en estas horas en que todo el pueblo aclamaba entusiasmado a la reina, comprenden el lugar que Gran Bretaña ocupa en el corazón le cada francés.

Si, la Entente Cordiale no es sólo una tentente entre dos países vinculados por la tradición y una larga cooperación; es la entente de dos pueblos unidos en la buena y en la mala."

ALEMANIA NO APOYA A ESPAÑA

BONN, 11 (UP). — Félix Von Eckardt, jefe de prensa de la República Federal, negó hoy que el gobierno de Alemania Occidental esté dispuesto a apoyar el ingreso de España en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

El martes último, el boletín oficial había publicado un editorial en que, entre otras cosas, decía: "La entrada de España en la OTAN es cuestión no sólo de interés estratégico u oportunidad política, sino que también constituiría un acto de solidariedad europea. Si durante la reunión del Consejo de ministros de la OTAN, que debe efectuarse en Bonn en mayo, o en cualquiera otra oportunidad se hiciera una proposición para la incorporación de España en la OTAN, la República Federal Alemana no vería razón para rehusar su apoyo a la proposición."

A la conferencia regular de prensa que Eckardt hace los jueves (se reúne regularmente tres veces por semana con los periodistas), se le pidió que ampliase la declaración del boletín. Con sorpresa para todos, el alto funcionario respondió: "El editorial publicado en el soletín representa sólo la opinión de quien lo escribió y no la del gobierno."

Exhortado entonces a que enunciara la verdadera posición del gobierno de Bonn acerca de la admición de España en la OTAN, Eckardt declinó hacerlo, limitándose a decir: "No quiero decir nada sobre el particular ahora". Añadió que el autor del artículo en el boletín oficial había sido reprendido y que se habían adoptado las providencias del caso para impedir que "deslices" similares se repitan en el futuro.

El boletín es publicado diariamente por la oficina federal de prensa de la que Eckardt es jefe. Además de la edición diaria en alemán, pública una edición semanal en cada uno de estos idiomas: inglés, francés y español. No se reveló el nombre del autor del artículo sobre España.

FUE HERIDO A. PAVELIC

BUENOS AIRES, 11 (UP) — Ante Pavelic, jefe del estado croata que Hitler creó en Yugoeslavoa salió con vida aunque con dos balazos en el cuerpo, de un atentado que contra él llevó a cabo un desconocido ayer

El pistolero le descerrajó seis tiros en el día del décimo sexto aniversario de la proclamación del Estado Croata, que dejó de existir tan pronto como fue derrotada la Alemania nazi en la segunda guerra mundial.

Los médicos manifestaron hoy que Pavelic logrará sobrevivir al atentado, que tuvo lugar en Caseros, suburbio de Buenos Aires.

El herido dijo que el autor de los disparos fue "un esbirro comunista" pero la policía no pudo descubrir su identidad.

Palevic —que ya tiene 77 años de edad— fue conducido al hospital Sirio-Libanés, donde le sacaron inmediatamente varias radiografías.

Tenía dos balazos uno alojado en la espalda y el otro en el espinazo.

La policía dijo que el pistolero le atacó por la espalda.

Los médicos decidieron no extraerle enseguida las balas.

Manifestaron que su estado era bueno.

TRAFICO PETROLERO EN SUEZ

IULSA, (Oklahoma), 11, (UP). — En el futuro tráfico de petróleo del Cercano Oriente, no se mezquinarán esfuerzos por disminuir la dependencia actual en que se está respecto del Canal de Suez. Esta predicción se escuchó en la reunión anual de la división producción del distrito central del American Petroleum Institute.

De las deliberaciones participa petroleros de los Estados de Kansas, Oklahoma y Texas. Félix Wormster, secretario adjunto del departamento de Interior, fue quien hizo la predicción, en discurso pronunciado hoy.

"Como consecuencia de la crisis en Cercano Oriente —dijo— se puede predecir con seguridad que se harán todos los esfuerzos para disminuir la dependencia respecto del Canal de Suez en el futuro movimiento del petróleo, ya sea mediante el empleo de super-tanques capaces de transportar económicamente el petróleo vía cabo de Buena Esperanza, o a través de oleoductos adicionales."

Por su parte, el presidente del Instituto del Petróleo, Frank Porter, defendió a la industria de los ataques de que fue blanco recientemente, a raíz de la crisis levantina, y recalcó que "los ataques dirigidos a la industria del petróleo durante la crisis de Suez debieran ser lecciones para el futuro."

Worster señaló que el cierre del canal de Suez y la interrupción de las operaciones en el oleoducto que atraviera a Siria pusieron de manifiesto "cual vital la corriente sostenido de petróleo es para Europa necesitada, y cuanto esenciales son desde ese punto de vista las ricas reservas petroleras del Cercano Oriente."

"La industria del petróleo —prosiguió— realizó una labor excelente coordinando sus facilidades mundiales de producción, así como el transporte por buques-tanques, a fin de evitar lo que fácilmente pudiera haber sido una catastrofe."

Porter exhortó a los petroleros a que hagan conocer del público lis pormenores ed la industria petrolera. "Cuando los industriales del petróleo, si bien tardamente, presentaron los hechos al Conreso y al público, hubo un cambio claro en la corriente de opinión. La industria se vindicó," expresó.

Previnó que se produciran nuevos ataques a la industria y que, por consiguiente, hay que estar preparados para ellos. "Tenemos que ser no sólo maestros en el arte de la defensa propia, sino que debemos perfeccionarla en el grado máximo. Tenemos que pasar a la ofensiva," subrayó.

Para Porter, la industria del petróleo es la menos comprendida actividad comercial en las zonas donde no hay petróleo y donde a menudo se la presenta muy defectuosamente.

"La industria del petroleo —continuó— tiene que pasar a la ofensiva explicando al público la solidez económica de las proporciones en el agotamiento de los pozos, la prudencia de las políticas de conservaciones del petróleo, los verdaderis hechos planteados por la actual legislación del gas natural, así como otras cuestiones que puedan resolverse en controversias mayores en cualquier momento."

Diócesis de San José

Decreto sobre las fiestas suprimidas

NOS, el Dr. Don LUIS BACCINO, por la gracia de Dios y de la Sede Apostólica, Obispo de San José de Mayo.

CONSIDERANDO que las fiestas de precepto últimamente suprimidas están aún fuertemente arraigadas en nuestro pueblo católico y que es muy conveniente procurar mantener y si es posible, acrecentar, la solemnidad de esas fiestas que tanto contribuyen al aumento de la piedad de nuestros fieles;

POR LAS PRESENTES, y en virtud de nuestras facultades ordinarias, determinamos que a partir de esta fecha, las fiestas de precepto recientemente suprimidas, a saber: San José, Ascensión del Señor, Corpus Christi, San Pedro y San Pablo, Asunción de la Santísima Virgen, Festividad de Todos los Santos, se celebren con la mayor solemnidad *con una o varias Misas Vespertinas,* si así lo requiere el bien espiritual de un número considerable de fieles.

Esta Misa Vespertina *deberá celebrarse en todas las Iglesias Parroquiales* de nuestra jurisdicción, siendo facultativa en las demás iglesias o capillas de nuestra Diócesis.

Por concesión especial de la Sagrada Congregación de Sacramentos, se podrá *binar en esos días,* así como también el día 1º de Mayo, festividad de San José Obrero, si "nullus alius sacerdos liber praesto sit pro celebratione alterius Missae". No se podrá recibir estipendio por estas binaciones, ni aún para el Seminario.

DADAS en San José de Mayo, a los nueve días del mes de abril del año del Señor mil novecientos cincuenta y siete.

✝ LUIS
Obispo de San José de Mayo

Por mandato de Su Excia. Rvma.
MARIO E. HERNANDEZ
Secretario General

Consulte Ud.

El Estudio de la Mística y la Cultura

Sobre la Semana del Seminario da a conocer una Exhortación y Mandato, Mons. Dr. Don Luis Baccino

"La escasez de clero en nuestra Diócesis una situación realmente angustiosa. Pero este problema no vamos a solucionarlo con lamentaciones estériles"

NOS, el Dr. Don LUIS BACCINO, por la gracia de Dios y de la Sede Apostólica, Obispo de San José de Mayo.

A los Rvdos. Consultores Diocesanos, al Clero Secular y Regular, Comunidades Religiosas, miembros de Acción Católica, Asociaciones piadosas y fieles en general, Salud y bendición en Cristo Jesús.

La más urgente necesidad religiosa de nuestra patria y de nuestra Diócesis es indudablemente la de las Vocaciones Sacerdotales.

Carecemos de sacerdotes para atender las necesidades más apremiantes de la Diócesis.

...

El 1er. Encuentro Interamericano del M. F. C. encuentra apoyo en los Obispos

La gran campaña de las vocaciones Sacerdotales

En el Oratorio de Ntra. Sra. de Fatima

Pór caridad ropa calzado y...

La preparación de líderes interesa a todos los que se ocupan de la juventud

Nuestra entrevista con los dirigentes del curso que organiza Juventus

LA CATEDRAL

Representa las más gloriosas tradiciones de la Patria y de la Religión.

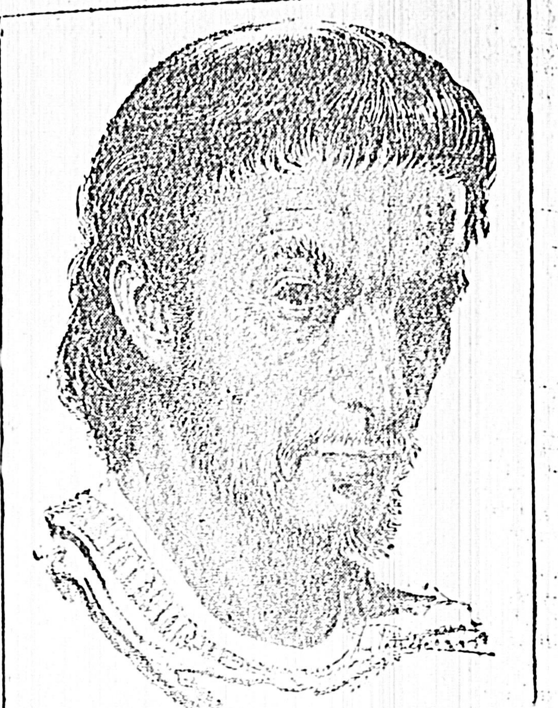
PADRES AYUDEN A SUS HIJOS

Rece ahora esta Oración del Año Vocacional

Servicio Sacerdotal de Urgencia para Enfermos

LLAME AL 4.10.75 / 4.91.00 / 4.98.10

Jesús los amaba



JUDAS ISCARIOTE

"Hablaba de Judas Iscariote, porque éste, uno de los doce, había de entregarle".

Juan VI: 71.

De todos los doce que fueron llamados para ser discípulos, el carácter de Judas sigue siendo el más misterioso.

Los autores de los Evangelios nada nos dicen de su vida ni de su pasado antes de conocer a Jesús, y muy poco de su asociación con el Maestro, excepto sólo para identificarlo siempre como el traidor.

Pero, como observa el Dr. Hale, "la traición de Judas Iscariote, su remordimiento y suicidio son hechos realmente tan extraños y extraordinarios, que los motivos que le impulsaron tiene que haber sido el resultado de un elemento constante, y es de presumir que los Evangelistas tuvieran gran cuidado en no mencionarlo".

Es evidente, empero, que Judas tenía alguna debilidad incontrolable, alguna pasión dominante que lo hacía, cuando estaba bajo su influjo, impotente para resistir el mal.

Pero, ¿cuál era esa debilidad? ¿Era codicia, como dan a entender las narraciones evangélicas... una ansiedad de dinero tan grande que hasta robó a los propios discípulos?

Si esto es cierto, ¿por qué fué Judas designado mayordomo y limosnero del grupo, recibiendo contribuciones y supervisando su redistribución? (Juan XII: 6 y XIII: 29).

Una interesante fuente apócrita de información dice que la debilidad de Judas Iscariote era el vino. Aunque este relato no tiene confirmación en las Escrituras, es explicación más racional de su comportamiento. Porque aún en nuestros días los alcoholizados y narcómanos con frecuencia lo sacrifican todo, aun aquellos a quienes aman, en aras de sus hábitos inveterados.

Los Evangelios nos dicen que, torturado por el remordimiento, Judas trató de deshacer su traición a Jesús y que devolvió las treinta monedas de plata, que los sacerdotes rehusaron y que fueron finalmente empleadas en la compra de un campo de alfareros.

En profunda desesperación, Judas se retiró "fué y se ahorcó"; pero haciéndolo, la soga aparentemente se rompió y cayó a un profundo precipicio en Haceldama donde se "reventó y todas sus entrañas se derramaron..." (Actos 1:18).

Como muy bien observa Papini en su "Vida de Cristo":

"Sólo dos criaturas conocen en el mundo el secreto de Judas: Cristo y el traidor".

Derechos exclusivos en el Uruguay reservados por Editors Press Service Inc., para EL BIEN PUBLICO

Panorama Internacional

Nueva York (NC). — Con el título de "Factores espirituales e intelectuales de la formación de las ...

Están terminados tres de los nueve volúmenes de la "Heráldica de la Jerarquía Americana", obra ...

DIEZ MINUTOS DE CATECISMO

Instrucción Nº 124 — Los Mandamientos

EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (I. Juan, 4, 5)
Fundado por el Doctor JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN el 1º de Noviembre de 1878
Director: Doctor CESAR LUIS AGUIAR. - Calle Adolfo Berro Nº 977.
Administrador: Don VICTORIO BALESTRA
AÑO LXXIX — Núm. 21.037
EDICION DE 12 PAGINAS. - EN DOS SECCIONES
Viernes 12 de abril de 1957

EL PROBLEMA DE LOS FERTILIZANTES

EN los últimos años se ha hecho mucha propaganda pública y privada, en torno a la necesidad de utilizar fertilizantes, como medio de aumentar la producción cerealera y hortícola y como paso necesario para crear praderas artificiales o mejorar las naturales.

Los ejemplos extranjeros aseguran el éxito de tal práctica y el estancamiento de nuestra producción rural imponen tal solución.

Para lograr tal propósito no basta con hacer propaganda en tal sentido, sino que es necesidad crear las condiciones económicas que hagan factible su utilización por la gran mayoría de productores que hoy encuentran dificultades financieras para aplicar la nueva técnica.

El Poder Ejecutivo ha dictado, desde hace varios años, decretos que conceden subsidios a las compras de fertilizantes y hace pocos meses, ha enviado un proyecto al Parlamento que crea una serie de contralores que aseguren la eficacia de los productos que se vendan bajo este rótulo.

Todas estas medidas pueden ser acertadas o no, según se apliquen con caracter transitorio o permanente; sin embargo es evidente que las mismas no pueden considerarse como definitivas, sino como meros paliativos.

Lo primero que es necesario lograr, es abaratar el precio de los fertilizantes, pero no por la vía artificial del subsidio, sino por la natural y lógica del abatimiento de los costos.

En tal sentido se ha dicho en repetidas oportunidades que los gastos, impuestos y tasas que origina la descarga de fertilizantes y su salida del recinto aduanero del puerto de Montevideo es equivalente, cuando no superior, al valor CIF de la mercadería, pese a que muchas veces tiene un alto porcentaje de flete, dadas las distancias a que se encuentran las fuentes productoras.

Es evidente que cualquier intento serio debe comenzar por ahí, por investigar cuales son los rubros que inciden en ese desmesurado aumento y luego adoptar las medidas conducentes a su drástica reducción.

Comprendemos que es más fácil otorgar subsidios, que por ser pagados por la colectividad a nadie preocupan directamente y que por el contrario, abordar la otra vía significa abatir impuestos, obligar a la Administración Nacional de Puertos a cumplir correctamente sus servicios sin cobrar tasas abusivas, e implica obligar a los servicios de estiba a trabajar normalmente y con tarifas razonables y todo ello provoca la reacción de los interesados. Pero gobernar en el verdadero sentido de la palabra, no consiste el transitar los caminos más cómodos, sino buscar el bien común, sobre los intereses cuestionales de los pequeños grupos.

Resuelto el problema del precio de los productos, debe completarse con una política crediticia liberal que permita abordar tales inversiones con cierta seguridad, incluso se deberían sancionar exoneraciones impositivas a quienes apliquen fertilizantes en sus explotaciones. Estas simples medidas, estimularían el ánimo progresista de nuestros hombres de campo, entonces sería innecesaria mucha de la propaganda que hoy se hace en torno a este asunto y que seguramente no será suficiente para el logro de sus fines, si no está acompañada de medidas tales como las que señalamos.

Esta política debería acompañarse de la seguridad para el productor que recibirá por su producción, una recompensa lógica, de lo contrario nadie o por lo menos pocos, estarán dispuestos a embarcarse en una aventura cuyo resultado le es desconocido, porque el precio de sus productos dependen del último decreto más o menos infundado que le plazca dictar al poder público.

Estas medidas que el más elemental sentido común indica, son las que pueden tener éxito, las otras, serán siempre estériles y solo servirán de tema político en las jornadas preelectorales, pero no mejorarán la producción ni deben por lo tanto ser considerados en serio.

MIRANDO PASAR

INUSITADA GENEROSIDAD. — Todavía no se ha salido del asombro que ha causado el precio de 45 pesos, fijado por el Poder Ejecutivo, para el lino, como lo señalamos en un suelto anterior. Nadie se había atrevido a pedir tal precio, por reputarlo exagerado; sin embargo, el Gobierno que otras veces ...

ACADEMITIS AGUDA. — La iniciativa de crear una Academia de Economía ha tenido la virtud de levantar encendidas críticas, de muchos que consideran un verdadero peligro la forma de su integración.

Sin perjuicio de considerar que quizá se hayan seleccionado con un criterio unilateral a sus miembros ...

CONVENIOS COLECTIVOS

Los 20 años de la Esc. de Servicios Social celebrarán

Durante la presente semana se vienen desarrollando una amplia serie de actos programados para celebrar el 20 aniversario de la fundación de la Escuela de Servicio Social del Uruguay.

Hoy viernes por la mañana a las 9 y 30 tendrá lugar en la Iglesia del Sagrado Corazón (PP. Jesuitas, Soriano 1472) la celebración de la Santa Misa en acción de gracias. El Santo Sacrificio será oficiado por el Excmo. y Rvdo. Sr. Nuncio de Su Santidad Mons. Dr. Alfredo Pacini. Luego se servirá el desayuno en la sede de la Escuela de Servicio Social del Uruguay (Lavalleja 1824).

Por la tarde a las 19 horas y en la sede de la Agrupación Universitaria (Av. Agraciada 1464), tendrá lugar un acto en que harán uso de la palabra en primer lugar la Prof. Rebeca Izquierdo, Directora de la Escuela de Servicio Social de Santiago de Chile "Elvira Matte de Cruchaga", que ha venido especialmente invitada por la Esc. de Servicio Social del Uruguay. Le seguirá en el uso de la palabra la Prof. Dra. Augusta Schroeder, Directora de la Escuela cuyo aniversario se celebra.

En esta ocasión son de destacar los crecidos méritos que con la Escuela tiene la Sra. Berta De María de de Santiago, actualmente Presidenta honoraria del Consejo Directivo de la Escuela, cargo que ocupa desde que dejó la presidencia titular del mismo y que tuvo en sus manos durante tres décadas. En la actualidad es el Dr. Juan Vicente Chiarino quien rige los destinos de dicho Consejo Directivo con total acierto, y el beneplácito de docentes y de la institución y de cuantos viven la inquietud social.

Por otra parte no se puede silenciar en estos momentos la íntima relación que con la Escuela de Servicio Social del Uruguay, ha tenido el Círculo Católico de Obreros, que durante 15 años sirviera de sede para este organismo, cediendo con toda caridad el local correspondiente.

Los empleados del Correo no cobran quebrantos de caja

Los empleados del Correo que ...

Charla en la BBC sobre salvatajes

Llega de Antártida el "Oluf Sven"

El E. de Negocios de Israel estuvo en la Casa de Gobierno

Actuará aquí el Prof. Ch. Hendricks

Vigilancia ofrecen brigadas especiales

No habrá S. de Bar en coches de A.F.E. los días 13 y 14

Se estudió en el Consejo Nacional el problema de la "Colonia Uruguaya"

El Consejo Nacional de Gobierno, celebró ayer su 277ª sesión de carácter ordinario, bajo la presidencia del señor Consejero Don Arturo Lezama.

Previsión Social. — Se dispuso que el proyecto de ley sobre aumento a jubilaciones rurales, pensiones a la vejez e invalidez, creación del beneficio de retiro y régimen de facilidades para el pago de aportes atrasados, proyecto que está a consideración del Consejo, sea estudiado en Comisión. El Sr. Lezama adelantó que reclamaría la opinión de agrupaciones ruralistas y el Ministro añadió que el proyecto ha sido elaborado en un plazo largo, ya que su financiación, supone la creación de tributos.

LINO. — Con el voto contrario de los Señores Herrera y Viña se aprobó por mayoría un decreto por el cual se incluyen en el grupo A) del artículo 1º del decreto de 7 de agosto de 1956 (100 o|o libre) al aceite de lino; y en el grupo I) de la citada norma reglamentaria (15 o|o libre y 85 o|o dirigido) a los subproductos de l aelaboración de la semilla de lino. Se faculta al Banco de la República O. del ...

... y ayer, en la sesión que se hizo en esta misma Sala por la Comisión de Hacienda, integrada con Ganadería y los técnicos de los Ministerios, se dieron elementos de juicio que ponen en evidencia este cambio permanente de los precios.

FUERZA AEREA. — Se resolvió encargar de la Inspección General de la Fuerza Aérea al Sr. Brigadier don Mariano Ríos Gianola ...

Asamblea General en el que luego de aludirse a dos mensajes anteriores que declaraban de utilidad pública la expropiación de las tierras y mejoras que constituyen el predio conocido por "Rincón de Pérez", en la octava Sec. Judicial del Dep. de Paysandú, ocupadas en su mayor parte por la denominada "Colonia Uruguaya"; se manifiesta que las razones entonces aducidas tienen ...

En la Semana Panamericana

LA PRIMERA CONFERENCIA INTERNACIONAL AMERICANA

Huelgan los comentarios

Sabio biólogo invitado por la F. de Humanidades

MAS EN TORNO AL NUEVO PLAN DE ENSEÑANZA

Publicamos a continuación el comentario editorial de nuestro colega "El País" del miércoles 10 del cte. respecto al plan de Enseñanza Primaria aprobado por el respectivo Consejo y del que nos hemos venido ocupando desde esta pág.na.

"EL PROGRAMA DE ENSEÑANZA PRIMARIA. — El programa experimental que aprobara el Consejo de Enseñanza Primaria y Normal para el año en curso, ha despertado la polémica, que ha terminado por proyectarse en la opinión pública. Varios aspectos comprende el nuevo programa, sobre los que cabe la discusión. Pero indudablemente, el que se refiere a la enseñanza sexual para los niños y niñas de 10 y 11 años, es el que ha provocado más dudas y recelos.

... sófico, que no pueden ser desconocidas con simplistas criterios naturalistas y mucho menos con slogans que pintan de un solo color, lo que está repleto de sutiles matices.

Nadie puede desconocer la necesidad de aproximar al niño, sin malicias, sin trasfondos misteriosos, a la realidad maravillosa de la vida, en lugar de permitir que ella irrumpa torpe y groseramente, por obra de la difusión, del amigo, o de la calle.

Pero, esa aproximación requiere caminos distintos, casi diríamos, para cada niño, al que debe llegarse con delicadeza y cuidado. Y en ese camino, no creemos que sea la escuela, por lo menos con los medios actuales, que pueda transitarlo con menos riesgos. Allí se dicta la lección para todos, partiendo ...

Iniciación de cursos

En la P. Independencia se reunirán los Reservistas

LA JUNTA RESOLVIO LLAMAR AL CONCEJO DEPARTAMENTAL

Antoine Pinay

Viajan directores del Banco Hipotecario

Homenaje a los universitarios cubanos

Las nuevas tendencias de la moda Pierre Balmain las anticipará hoy a la prensa

En honor de la Srta. de Montaño

La señorita Mary Rubio Fernandez, el día de su boda con el Dr. Guillermo Sacarelo Aguerre. — Foto: Bandi-Binder.

Reunión infantil en lo de Pazos - Mañé

Torneo de "canasta"

Sra. Annie Percy Marexiano de Sundberg y su hijita. Foto. Bandi - Binder.

Enfermos

Cambio de residencia

Cumpleaños

Viajeros

Fué bendecida la boda Estradé Bruné - Ruiz Arrondo

Beca de recitación

Se inaugurará el mes entrante el teatro Odeón

En "El Tinglado"

Ballet en televisión

La jira del Sodre

CICLO DE NUEVE RECITALES EN EL SODRE

Centro de Salud Pública que cumple ejemplar labor



El próximo estreno de la Comedia Nacional

La nota gráfica muestra un aspecto de la lectura de la póstuma de Luigi Pirandello "Los Gigantes de la Montaña", que la Comedia Nacional representará el mes próximo bajo la dirección de Antonio Larreta.

La música en el disco

KLEMPERER BRILLA EN BEETHOVEN

LOS ABONOS PARA EL CICLO DE LA OSSODRE

ARTISTAS DEL CENTRO CULTURAL DE MUSICA

Homenaje a un técnico teatral

Explica la U.T.E. una interrupción en el servicio

A los atributarios de la Caja N. 34

Hemos recibido

SEGUNDO FESTIVAL DE MUSICA LATINO AMERICANA

EXPOSICION DE ANTONIO LORO

JUVENTUDES MUSICALES

Recital folklórico

Opinan nuestros críticos de cine

"SECRETO CUMBRE" UNA REVISION DE ESPIAS Y MAQUIS

"SAFARI" LOS PELIGROS DE LA SELVA, Y LOS MAU - MAU

P. B. G.

EL BIEN PUBLICO — Letras y Artes
MONTEVIDEO, VIERNES 12 DE ABRIL DE 1957 — SEGUNDA SECCION

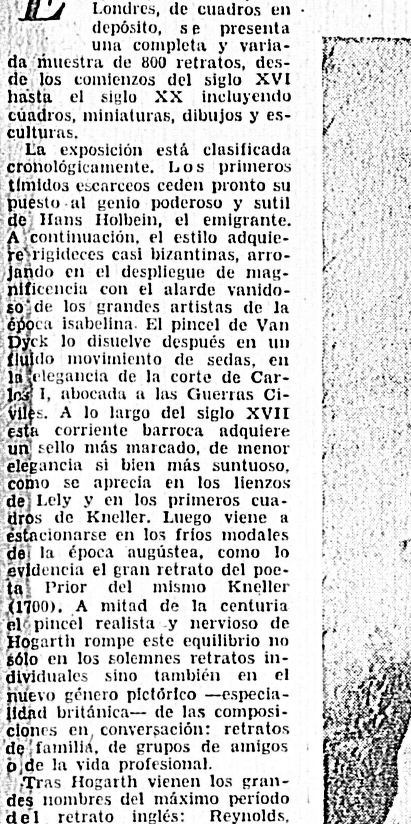
El retrato en la pintura inglesa

por David Piper

EN la exposición anual de la "Royal Academy" de Londres, de cuadros en depósito, se presenta una completa y variada muestra de 800 retratos, desde los comienzos del siglo XVI hasta el siglo XX incluyendo cuadros, miniaturas, dibujos y esculturas.

La exposición está clasificada cronológicamente. Los primeros tímidos escarceos ceden pronto su puesto al genio poderoso y sutil de Hans Holbein, el emigrante. A continuación, el estilo adquiere rigideces casi bizantinas, arrojando en el despliegue de magnificencia con el alarde vanidoso de los grandes artistas de la época isabelina. El pincel de Van Dyck lo disuelve después en un fluido movimiento de sedas, en la elegancia de la corte de Carlos I, abocada a las Guerras Civiles. A lo largo del siglo XVII esta corriente barroca adquiere un sello más marcado, de menor elegancia si bien más suntuoso, como se aprecia en los lienzos de Lely y en los primeros cuadros de Kneller. Luego viene a estacionarse en los fríos modales de la época augústea, como lo evidencia el gran retrato del poeta Prior del mismo Kneller (1700). A mitad de la centuria el pincel realista y nervioso de Hogarth rompe este equilibrio no sólo en los solemnes retratos individuales sino también en el nuevo género pictórico —especialidad británica— de las composiciones en conversación: retratos de familia, de grupos de amigos o de la vida profesional.

Tras Hogarth vienen los grandes nombres del máximo período del retrato inglés: Reynolds, hombre conocedor de las obras de los grandes artistas y dotado de un nuevo poder para el retrato, basado en una mera orquestación pictórica pero adecuado para obtener por este medio retratos de extraordinaria variedad y realismo espontáneo. Gainsborough, el pintor lírico, —por ...



REYNOLDS: "RETRATO DE DAMA"

La pintura de Giorgio Lao

por Hugo Novoa

GIORGIO LAO: "AUTORRETRATO"

HUGO NOVOA.

G. HAJNAL: "SAN PEDRO Y SAN PABLO" (Mosaico)

Decoraciones de Hajnal

... ces duro (quizá por nuestra mentalidad de latinos), unidas al imprevisto dulce asombro se encuentra con toda frecuencia.

Hajnal nació para las grandes superficies: los 250 metros cuadrados del frontón y del ábside de la iglesia de San León el Grande en Roma lo ponen perfectamente educada y contralada, encuentra el espacio necesario a su difusión.

San Pedro y San Pablo de la espada luciente ocupan enteramente el cielo de una ciudad fortificada ante cuyos muros dos mundos se encuentran y la Cruz que señala el centro del gran mosaico, no lo divide sino los une. Como sucedió en la historia entre Atila y el Papa León, también en la composición pictórica, la Cruz armoniza los dos campos: uno poblado de figuras hieráticas con vestidos sacerdotales, el otro de caballos encabritados y de escudos levantados.

Pero los vitrales son, sin duda, el verdadero mundo artístico de Giovanni Hajnal. No son necesario muchos: el rosetón de la misma iglesia de San León en el 1952; seis grandes vitrales para la catedral de San Pablo en el Brasil en el 1953; tres vitrales para la fachada del Duomo di Milán y el rasetón para la fachada de Santa María Goretti en Roma, en el 1954; una serie de vitrales para la Iglesia Nacional Canadiense en Roma, ocho vitrales para la iglesia de los Capuchinos en Lucerna, en el 1955. Además diez vitrales para la iglesia de San León el Grande en Roma.

Toda ésta cantidad de encargues bastan para demostrar como también en la opinión pública, Giovanni Hajnal es el pintor de los vitrales. ¿De dónde éste renombre? Verdaderamente es una forma de arte que el tiempo moderno casi ha perdido. Junto al sentido de lo sagrado y del ambiente sagrado a decorar, el arte ha perdido en el siglo pasado la capacidad de adoptar, de conocer el vidrio.

Vuelven los pintores de hoy a entrar en el arte de la iglesia; pero poquísimos siguen en ésto un movimiento espontáneo, una especie de necesidad interior. Los más aplican una técnica nueva de forma pictórica preexistente, que no sale de un hibridismo, una imposición de forma a una materia extraña. Y los vitrales no vibran más.

Hajnal es uno de los poquísimos que conoce el vidrio; "se puede también decir que piensa su pintura en función de una posible traducción en los vitrales", decía, del artista húngaro, en una presentación que hizo de él, Valerio Martínez.

Mirando los bellísimos vitrales ejecutados para la Catedral de San Pablo del Brasil, impresiona de inmediato la nitidez y la seguridad del dibujo, la preciosura del encuentro de las superficies vidriosas en la herradura de los plomos. Los vitrales de San Francisco son verdaderamente algo muy espléndido. Un pintor que haya visitado la tierra umbra, inspirado en la tradición franciscana no hubiera podido dar mejor mansedumbre, más intensa expresión de dulzura y de contemplativo estupor al Santo que ya ruega al lobo de Gubbio o recoje en la mano tensa a los pajarillos que están cantando al amor de Dios por las creaturas. Una especie de tierna revelación en este artista fuerte y tendido a lo grandioso. Revelación de la capacidad ...

Pio Bruzzichelli

UN GRAN ESCULTOR ESPAÑOL

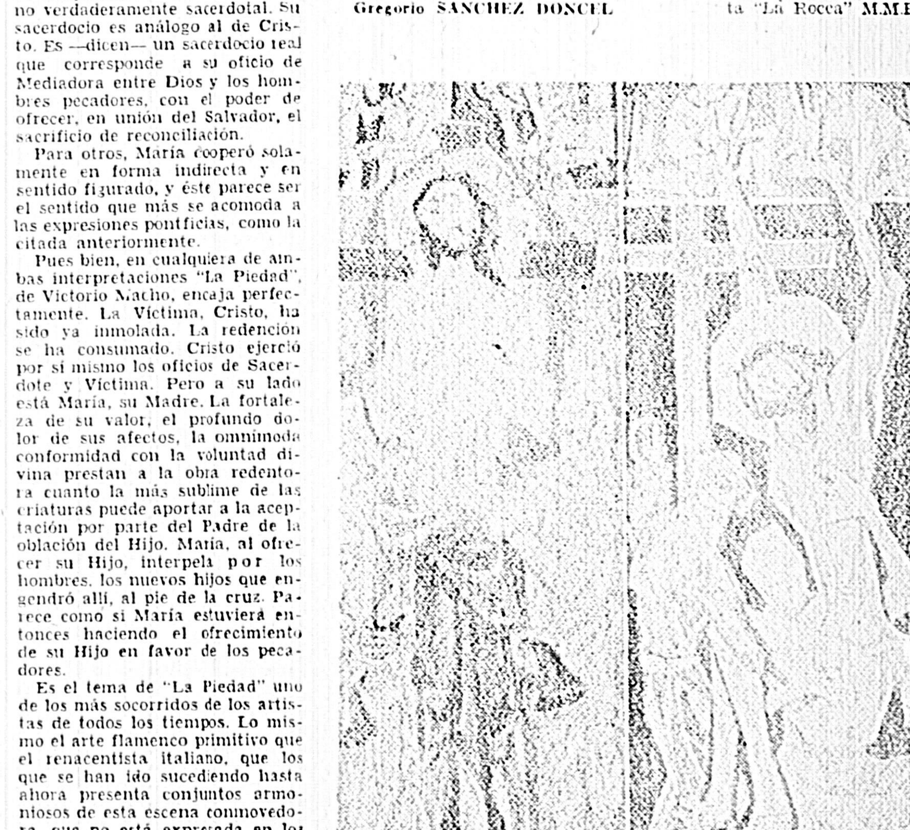
por Gregorio Sánchez Doncel

... dre, como presintiendo la misión corredentora de María. Con toda propiedad pueden verse reflejadas en el grupo las palabras de Pío XII en el epílogo de su Encíclica "Mystici Corporis Christi": "Por su indecible padecimiento, soportado con valor y confianza, María, como verdadera Reina de los Mártires, ha suplido, más que todos los fieles juntos, lo que en los padecimientos de Cristo fal...

... ma del arte religioso cristiano. El cuerpo desnudo de Cristo nos eleva hacia Dios, sin asomo alguno de morbosidad malsana, de la que no están exentas no pocas representaciones aun eminentemente religiosas. La suave caída de la cabeza de Jesús sobre su hombro izquierdo sigue predicando la mansedumbre del Cordero inmolado. La fisonomía de Jesús es la misma que en an...

V. MACHO: "LA PIEDAD"

Gregorio SANCHEZ DONCEL



G. HAJNAL: "ESTACION DEL VIA CRUCIS"

Víctor Delhez es, sin duda uno de los más grandes grabadores del tiempo actual. De origen belga, desde hace muchos años, vive radicado en la Argentina, donde ejerce la enseñanza y trabaja, incansablemente, fiel a una manera y una visión estética personal.

Es un artista, que domina ampliamente la técnica y el oficio del grabado, y para quien no tiene secretos el dibujo y las leyes de la composición. Es notable su poder imaginativo y su fuerza lírica, por los que siempre ha transfigurado y embellecido los más diversos temas. En forma especial, este artista, como pocos en nuestra hora actual, ha buscado inspiración, para sus bellísimos y dramáticos grabados, en las páginas del Antiguo y del Nuevo Testamento, de los que es inspiradísimo exégeta e intérprete.

Además de excepcional dibujante y grabador, Delhez es un teorizador del arte, que, en este momento de confusiones, ha sabido defender los valores esenciales y humanos de toda obra de belleza.

El artículo que ahora publicamos, es una aguda y personal crítica al folleto titulado "Segunda Bienal Argentina de Arte Sacro" que en Buenos Aires escribió, Angel Oscar Ansaldi. Será interesante para nuestros lectores conocer los puntos de vista de este maestro sobre una materia muy delicada, en la que existen muchas confusiones.

Y digamos que Víctor Delhez, que expuso años atrás en "Amigos del arte" ha prometido seguir colaborando en estas páginas y que, en el transcurso del año, ofrecerá una exposición de sus últimos trabajos, entre los que figurarán los grabados sobre "El Apocalipsis" que ha sido uno de los libros que más le ha apasionado.

PUNTOS DE VISTA SOBRE EL ARTE SAGRADO

POR VICTOR DELHEZ

TRANSCRIBIMOS: "En aquella (la primera Bienal) habíamos admitido la presencia de las más dispares como variadas escuelas, sin atender con justicia; muchas veces al título mismo de la expresión: moderna. Necesitábamos saber, ante todo, la realidad del interés por la materia, las preferencias, la capacidad creadora y el estado espiritual de nuestros artistas. Títulos harto justificados de ambiciosa iniciativa de inesperado resultado".

Muy pocas veces dos adjetivos, los últimos de la cita, fueron justificados y con tanta propiedad empleados, como en la ocasión. "Ambiciosa" la iniciativa ya que asume, sin antecedentes de ninguna especie, fuera quizás de mucha lectura teórica, el papel de juez delante una tremenda heterogeneidad de artistas, tendencias y temas. Evidentemente se insinúa un equívoco probablemente inconciente del escritor: que era moderno y que era modernista en este conjunto de obras tan merecedor del otro adjetivo "inesperado". Porque inesperado fue la calidad del modernismo que muchos se han atrevido aplicar al tema religioso. Realmente inesperada la calidad de ilustración para cuento infantil de algunas obras y sobre todo inesperada la selección de obras reproducidas en el catálogo que en varias oportunidades he oído nombrar: recopilación de imágenes de herejía y de blasfemia.

¿Qué ha de prometer ahora la Segunda Bienal que se prepara bajo conceptos y directivas más ambiciosas e inesperadas todavía?

El folleto que comentamos merece en efecto los adjetivos citados en grado mucho más justiciero que la tentativa perseguida en la Primera Bienal. Citamos:

"...se están empleando nuevas fórmulas estéticas para reencontrar el tratamiento de deshumanización que requieren los temas divinos". Que el que duda de la exactitud de la cita se molesta en leerla en el párrafo siete bajo el título "Antiguos anhelos hoy realizados".

Toda deshumanización en cualquiera de las actividades del hombre es una sustracción al plan divino, una falsificación del organismo humano. En ninguna de las pocas páginas que Ortega y Gasset dedica a esta famosa deshumanización contradice esta sustracción ni esta falsificación. Sus brillantes paradojas no enfrentaban al Arte Sacro en el que ni remotamente pensaba cuando las escribía. Menos aún prescribía la deshumanización como paliativo contra el sensualismo, el remilgamiento y el aburguesamiento de ese mismo arte. Tampoco es posible superar su planteo de esta deshumanización que se apoya sobre una franca iconoclastia, la supresión de toda forma viva, por ende toda trascendencia, 1) sobre el concepto de puro juego y de esencial ironía, y en fin, sobre el concepto inmediatamente afín a todos los anteriores: el arte por el arte que formula por el desideratum de que la obra de arte no puede ser otra cosa que obra de arte. Y es desconcertante observar como el Sr. Ansaldi en realidad no desvirtúa estas facciones que O. Gasset da acertadamente al arte moderno (mejor dicho modernista) y como forzosamente ha de desvirtuar al Arte Sacro dándole los mismos rasgos.

Más desconcertante aún es el hecho de construir normas para una futura exposición de conjunto, sobre estos conceptos que Ansaldi considera como "nuevas" y O. Gasset expuso como fruto de sus observaciones y de ningún modo como "fórmulas tratativas". No existe Arte Sacro sin libertad y la libertad es esencialmente humana: no es aplicable a otra cosa que a lo humano. Lo "deshumano" no puede ni conocer la libertad. No es de asombrar entonces que ese desconcierto opera en un hombre hasta la imposición de una especie de dictadura formal en el Arte Sacro, y que ella, en su codificación, se encuentra antes que la prescripción para el artista que desea hacer Arte Sacro que sea sabedor del dogma de la religión: y esto aún antes que la obligación de confesar el Catolicismo Apostólico Romano...

Tal inversión es consecuencia en un todo con el concepto de deshumanización. Prescribir una tendencia determinada perteneciente a un caos de tendencia de las cuales ninguna responde a una necesidad concientemente religiosa es indudablemente una osadía, más aún si se trata de aplicar esta tendencia al Arte Sacro. Toda fórmula estética es contracción, luego disecación, de ciertos recursos técnicos en su tiempo impuestos por necesidades vivas de un arte que quería servir, y pudo hacerlo gracias a estos recursos. La deshumanización en arte no es evidentemente otra cosa que su desdeificación, su esclavitud a sí-mismo, su no ser otra cosa que arte... Mal puede servir entonces para renovar el Arte Sacro cuando en sí-misma ya está en la señal de la muerte antes de ser fórmula.

Es quizás esta voluntad para la letra muerta la que ha llevado al Sr. Ansaldi a prescribir la confesión Católica Apostólica Romana para los participantes de la 2ª Bienal. Una Bienal plástica no es un Sanedrín. Es fariseico no permitir en ella la entrada sino a artistas certificados por escrito. Además una buena obra sacra realizada por un artista no-Católico vale más y es más útil que una mala obra perpetrada por un Católico por más fervor que haya querido poner en ella. Para que este fervor sea operante en extensión es necesario un vehículo y ese vehículo ha de ser conducido por aquel que sepa conducirlo. Esto no va en desmedro del hecho de que una buena obra sacra realizada por un artista religioso ha de distinguirse sutilmente, aunque no distanciarse, de una buena obra de arte religioso hecho por un no-creyente. Y en cuanto a este último, tarde o temprano su buena obra ha de retornar a su dueño con su mensaje, humano solamente en el momento de la emisión, pero divinizado en su retorno... si Dios quiere.

No podía faltar en el folleto que comentamos la consuetudinaria dialéctica dirigida hacia la imposición de lo nuevo, abstracción hecha de su virtud real y por la sola fuerza de su calidad de hecho consumado. Como en otros escritos similares predomina aquí también la inversión de conceptos que debemos atribuir a falta de visión. El capítulo La Encarnación -El asunto del mundo está perfectamente redactado en cuanto a su relación con el dogma pero en cuanto a su relación con el arte plástico recomendado por el Sr. Ansaldi existe en él una especie de extrañeza que hace pensar que el Sr. Asnaldi se refiriese a un arte de perfección figurativa. La Encarnación en efecto es un asunto del mundo, pero es Hecho sin relatividad. No existe argumentación dogmática posible para justificar la Encarnación de Jesús dentro de un mostrenco al gusto modernista. La Hermosura Divina eligió "naturalmente" la perfección dentro de lo humano y en la medida de lo humano.

Recientemente desde allí puede considerarse la relatividad humana cuando el hombre se empeña en expresar ese misterio. Así que la Hermosura en sí no está sujeta a relatividad y cuando el artista desea expresarla, ilustrarla o sugerirla, son sus medios humanos quienes entrarán en el dominio de relación, frente a esta Hermosura. Huelga decir que es precisamente esta relación que causa la infinita diversidad de las representaciones de esta Hermosura, la que sin ella sería una e indiferenciada para todos los artistas de todos los tiempos. No hay duda que desde un punto de vista formal sería el Arte Griego quien más se ha acercado a la representación del molde de humano digno de recibir hipostaticamente a nuestro Dios. Que el Sr. Ansaldi diga que el arte Griego carece de grandes realizaciones es nada más que una irreverencia.



Victor Dehez: "Venerable P. M. Champagnat"

¡Oh, conocemos muy bien el manejo de los conceptos estéticos y como se recurre a toda la historia del arte, apartando tendenciosamente los ejemplos donde un gran contenido religioso arrolló la forma, para sobre estos ejemplos apoyar las sustracciones técnicas a la que se somete el arte (particularmente plástico) hasta dar prácticamente por el suelo con la parte artesana y profesional de los artistas!

La Hermosura Divina de Jesús proyecta su continuidad en la hermosura de su Encarnación, reflejo sumo de la analogía de lo sobrenatural en lo natural. ¿Hace falta ahora agregar que esta hermosura natural no es condición de la Hermosura Divina? Sería un pleonasmo. Pero que una sea realidad de la otra, eso nosotros tenemos que colocarlo fuera de toda duda. La intención de esta continuidad cuando se traslada al terreno artístico ha de supeditarse forzosamente a la condición humana, a la impotencia y la vicisitud humanas. Y así sucede, sin violentar conceptos estéticos, que en la figuración artística de la hermosura de Jesús (signo próximo), un fuerte empuje del artista quien recibe el impacto de la sobrenatural hermosusa de Jesús ve ceder sus medios técnicos en relación a la Hermosura en su aspecto puramente formal.

Pero no vamos a extraer una ley acudiendo a la inversión de este proceso. Y así la representación de un Cristo feo no es garantía del exceso de fuerza de la inspiración comparadas con los medios de que dispone el artista para expresarle. Ni tampoco es la representación de un Cristo hermoso el resultado de una inspiración alterada por la sensualidad del artista. Hojeando el catálogo de la primera Bienal y leyendo el folleto preparado la segunda surge la muy fundada sospecha de que fuera la combinación de estas dos absurdas convicciones la que inspirara al jurado y al Sr. Ansaldi.

Urge aquí el paréntesis: que cuando hablamos de la hermosura de Jesús nos referimos a un caso típico de tema religioso y de Arte Sacro. No es nuestra intención darle la exclusividad en tal sentido.

El grave error a nuestro juicio reside en la atribución de un valor absoluto a la psicología personal del artista y sus medios de expresión. Si en el arte puede haber un vlaor absoluto este se ha encontrado en el tema y eso particularmente cuando ese tema esreligioso. Y ese tema para nosotros, siendo vinculado irremisiblemente a Cristo de ser...estético!

Unión, Filosofía y Arte, otro de los párrafos en que Ansaldi dice atinadamente que jamás arte y filosofía fueron tan unidos. La técnica desvinculada del hombre (deshumanizada) toma forma filosófica en el mecanicismo (Escuela de viena?) que vendría entonces a ser la prolongación de la mecánica personificada en sí-misma y la justificación de su asiento en el espíritu y la conducta del hombre. Se trata pues de una monstruosa encarnación que llama al espíritu del hombre y le pide sometimiento por medio de una super-técnica, luego a su regreso de una super mecánica para afianzarse en su sobre-elevación (super estructura?) ilegítima. No ha de escapar a nadie la semejanza de lo anteriormente expresado con las teoría modernistas, solamente que estas teorías aprueban y exaltan el mecanismo de la producción artística y su singular atracción, sea o no sea concienté, hacia el mecanicismo filosófico. Véase sino el funcionalismo como escuela, la teoría abstracto-concreta, la supresión de toda forma viva, etc. etc. Y he aquí que el señor Ansaldi acude a estos raros mecanismos para que "sacudan la fría y dormida conciencia del hombre que vive agobiado por el peso del mecanicismo (suponemos que habrá querido decir mecanismo) que le está variando la idea de humanidad...". Por ahí se ve que la razón, cuando camina sola, camina en círculo cerrado!

Es muy fácil advertir la presencia del mecanicismo en la psicología del arte modernista y la mecánica en su ejecución. Particularmente en el arte plástico. Su organismo cada vez más descarnado va al puro proyecto espiritual. ¿Que es la máquina antes de su construcción? Un concepto para una "cosa". No podemos enfrentar ese proceso realizable por nuestras fuerzas humanas con el Concepto Divino realizado en el Universo. Los podemos comparar respetando jerarquías y derivaciones. Somos pues productos de un Concepto, quienes a nuestra vez podemos concebir y ejecutar con mente y mano, pero cerrando el ciclo, e d. que nuestros productos no pueden concebir ni ejecutar según su propia voluntad. En esta forma y así como somos conclusiones supremas 2) de una Mente suprema nuestras obras son conclusiones de nosotros. El arte es una de nuestras mejores conclusiones siendo además una que por su vitalidad operante durante siglos, en la misma obra, sin necesitar de por sí ningún otro aporte vital, es singularmente análoga a la Creación de la que es parte sujeta a jerarquía.

Si el arte ilustra o exterioriza su orgullo propio ha de sucumbir en necedad. Si el artista expresa en su arte la vanidad por el poder que de Dios recibió en préstamo, paga mal por bien, faltando al reconocimiento de su deuda. Y sufre además la confusión de la Creación de Primer Término con la de segundo término. El equilibrio del artista está totalmente situado en el retorno dirigido a la Primera Creación por medio de su expresión respondiendo a la Expresión de El a quien vemos y oímos y sentimos en infinita multitud de seres y cosas a nuestro alrededor y en nosotros mismos. He aquí una forma de humildad, de agradecimiento y de oración, genuina porque elegida libremente. Rehuyendo o desconociendo el Primer Término nos volvemos mecánicos, mecánicamente. Nos abstraemos de la Creación y el término de nuestro camino ha de parar en la abstracción. Buscaremos la pureza con un sentido químico e. d. en relación solamente a la sustancia artística alejando de ella toda otra por más pura que sea, ya que ese concepto de pureza artística se ha vuelto tan abstracta que peligra desaparecer contaminándose de cualquier otra sustancia por más noble que sea, y por solo contacto... Cuando el hombre maneja purezas de esta índole (que en realidad son parcelitas extraviadas de la pureza) está a un paso de caer en el materialismo más grueso y de la destrucción de la misma sustancia humana. Los dos aspectos de esta aberración son visibles en el abstracto y en el surrealista respectivamente.

La proyección de nosotros mismos ha de "realizarse" por medios analógicos a toda la Creación, a la totalidad de ella en la que entramos nosotros mismos: (nosotros mismos), no como puros espíritus, sino como hombres de carne y hueso. No hay comunión, ni humanidad, ni oración ni por ende verdadera grandeza en la abstracción ni en el intrasub-jetivismo que al fin y al cabo jamás ha conseguido distinguirse del infra-subjetivismo, porque son dos cosas que apuntan solo hacia su propia privacía. Son irreversibles e irreales. Y por más que así lo desea el Sr. Ansaldi en su capítulo "Esperanza de un gran encuentro" lo que en nosotros es irreal por voluntad o por inclinación no podrá realizarse hasta no cambiar su sentido y su dirección, e. d. sin dejar de ser lo que es, ba-

(Continúa en 4ª pág.)

LA CATEDRAL DE BEAUVAIS Y SUS NOTABLES TAPICES

por PIERRE SORAND

BEAUVAIS significa para muchos Jeanne Hachette luchando contra Carlos el Temarario; para otros, la manufactura de tapices destruída por los bombardeos de 1940; para el turista apresurado, el reloj astronómico, en nada superior sin embargo a los de Besancon o Estrasburgo. Pero de hecho, toda la gloria de Beauvais reside en su catedral.

Ninguna otra en el mundo atestigua a tal punto el espíritu de desmesura y el orgullo de los constructores franceses de la Edad Media: "Cada vez más grande, cada vez más alto" parece haber sido su divisa aquí, y dos tentativas acabaron mal. De haber sido terminada tal como fué concebida, esta catedral habría sido por sus dimensiones la más grande iglesia gótica. Pero el desmoronamiento de la bóveda, excesivamente pesada para los pilares demasiado separados, fue la primera advertencia. En cuanto a la aguja, construída sobre la ventana del crucero y que tenía 153 metros de altura, se derrumbó a su vez cinco años después de terminada.

Se dió prueba de más modestia y previsión al reconstruir. Aún así, la catedral de Beauvais sigue siendo la más alta de todas las que existen. Pero a causa de estos dos fracasos sucesivos la iglesia quedó sin terminar, no sólo, como muchas otras, en sus super-estructuras, sino incluso en su mismo plano. Comprende un coro con su ábside y un crucero, pero no tiene nave; allí donde ésta hubiese debido prolongar el coro hay una simple tapia sin esculturas ni ornamentos, como si desde hace siglos subsistiera la esperanza de recomenzar un día las obras y elevar la nave grandiosa que fuese digna del resto del edificio.

Al penetrar en la catedral por una de las dos puertas que se abren sobre los brazos del crucero, la altura de las bóvedas nos abruma. Los pilares se elevan a más de 50 metros y su diámetro quizá nos parezca excesivo, pero después del primer derrumbamiento fue necesario más espesor para sostener la bóveda reconstruída. Por otra parte, la falta, actualmente, de mute, la falta, actualmente, de muchas vidrieras (la catedral, muy dañada en 1940, sigue en refacción) no permite apreciar la luminosidad de las ventanas de unos quince metros de altura que se abrían sobre este coro gigantesco. Sólo el rosetón central, algunas arcadas del ábside y de sus capillas han recobrado el antiguo aspecto. Por ello, lo que impresiona sobre todo es la majestad y grandiosidad de este extraordinario conjunto arquitectónico.

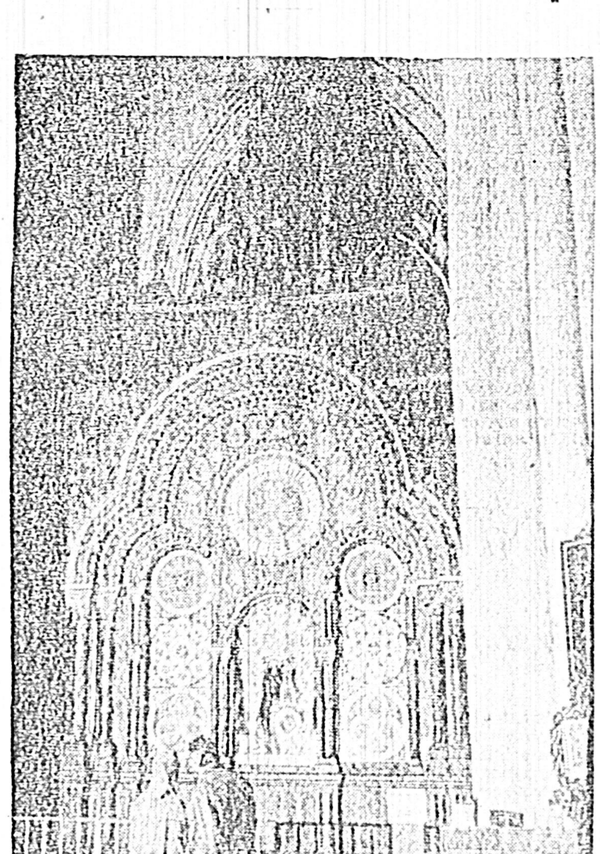
El edificio está adornado por una gran cantidad de tapices: tapices de Beauvais, por supuesto, pero también otros espléndidos. Citaremos ante todo una serie tendida sobre las rejas que cierran el coro. Uno de ellos, obra flamenca del siglo XV, representa siete escenas de la Pasión de Jesucristo con ciertos anacronismos en las vestimentas; los otros cinco que, según dicen, inspiraron a Ronsard el poema de la "Franciade", constituyen una Historia fabulosa de los Reyes de las Galias. Una tapicería geográfica en la que figuran Beauvais, París, Lyon y la misma Galia es una mezcla de ingenuidad y de curiosos detalles sobre el siglo XVI y completa este primer conjunto.

Otra serie, en la capilla sur, está formada por episodios de la vida de San Pedro y San Pablo, pero dispersada durante la Revolución, no ha recobrado todos sus elementos. Los cuatro tapices que conserva la capilla son del siglo XV. Constituída cada una por una cantidad de compartimientos con un tema determinado, sólo se refieren a la vida de San Pedro. Las inscripciones tejidas en el tapiz indican siempre el tema del cuadro.

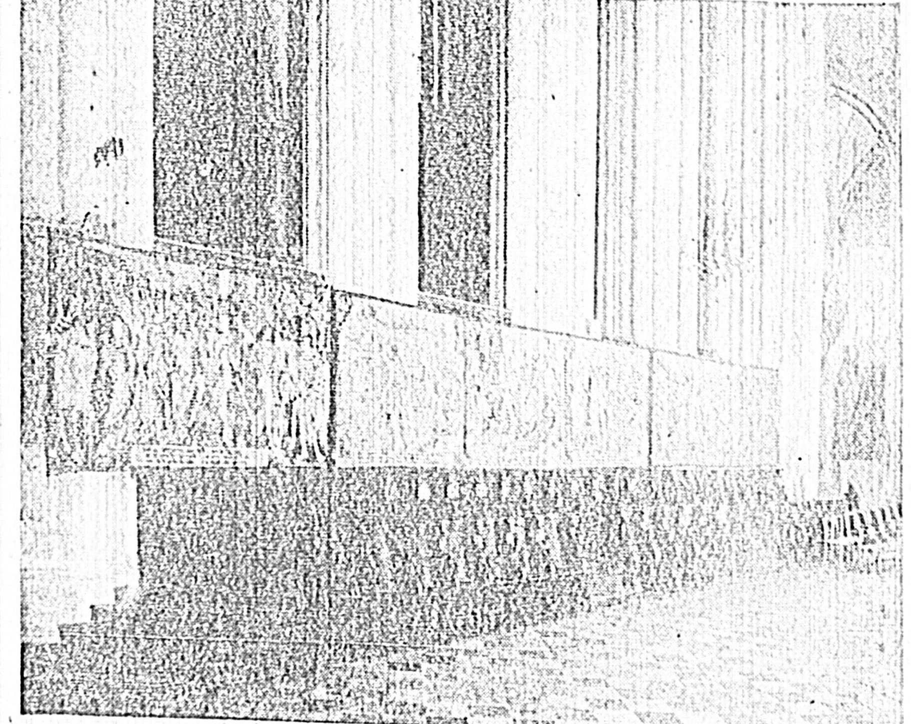
En la capilla norte los tapices son de factura más moderna. Datan efectivamente del siglo XVII. Tienen como tema las batallas de Alejandro realizadas con un alarde de detalles y colores.

Del siglo XVII también y fabricadas en el mismo Beauvais, una última serie de tapices relata otros episodios de la vida de San Pedro y San Pablo ante el Areópago de Atenas es una de las obras mejor logradas de Rafael.

Hay también en la catedral de Beauvais alrededor de treinta tapicerías de diferente fabricación y época, pero todas de una riqueza incomparable y magníficamente presentadas.



El reloj de la Catedral de Beauvais



Una serie de tapices re Beauvais

El Card. C. Costantini escribe sobre la nueva "Festa asinorum et stultorum"

En el diario "L'Osservatore Romano" de fecha de 8 de marzo ppdo. apareció este artículo, que transcribimos y que fue escrito por Su Eminencia, el Cardenal Celso Costantini.

El ilustre purpurado, considerado como una de las más altas autoridades en esta difícil materia del arte sagrado, una vez más condena, con claridad y con vigor ejemplares, los excesos plásticos registrados en muchos templos y que le recuerdan la condenable fiesta de la Edad Media llamada "de los asnos y de los estúpidos".

El Cardenal Celso Costantini en repetidas ocasiones ha publicado magníficos trabajos en los que ha expuesto los sanos principios a que deben ajustarse los artistas que colaboran, con sus obras, a la afirmación y la difusión de las verdades religiosas.

Este ilustre maestro, en manera alguna, es contrario a las sanas tendencias del arte moderno, que ha estimulado y apoyado con su alta e indiscutida autoridad; pero en lo que en manera alguna puede estar de acuerdo, es con ciertas obras de pintura y de escultura, en las que, invocando falsos conceptos de orden estético, se pretende deformar groseramente o ridiculizar satánicamente, la figura del hombre, que está hecho a imagen de Dios y que es el templo vivo del Espíritu Santo.

El artículo de referencia dice así:

EN ciertas iglesias, en el medio-evo, hubo representaciones torpes, que se daban con ciertos pretextos, en ocasiones sagradas. La Autoridad eclesiástica las proscribió, pero costó eliminarlas. Se las encuentra aún en el siglo XVI. Mons. Righetti así lo describe:

La fiesta del Asno, que tiene su origen en la aparición de Balaam en el drama de los Profetas de Cristo, cabalgando en un asnillo, trataba, externa y extrañamente, en recordar el humilde animal a los misterios de Navidad; pero a pesar de todo había tomado en alguna iglesia un carácter abiertamente carnavalesco. En Sens se usaba para la circunstancia un oficio propio, compuesto por Pedro di Corbeil (fallecido en 1222) ex profesor en la Universidad de París y arzobispo de esa ciudad. Comenzaba en las vísperas de la Circuncisión con la Antífona Lux hodie lux laetitiae... lucia volunt quincunque colunt asinaria festa, y terminaba al día siguiente en medio de ágapes, diversiones y danzas indecentes llevadas a cabo en la misma nave de la iglesia. En Beauvais, donde la fiesta tenía lugar el 16 de enero, en recuerdo de la huída a Egipto, se ponía sobre un asno, ricamente ataviado, una jovencita y, en procesión, se la acompañaba desde la catedral hasta la iglesia de San Esteban, donde, "in cornu Evangelii" (del lado del Evangelio), el jumento con la joven asistía a los divinos misterios. Durante la Misa no faltaba ni aun la secuencia relativa, que comenzaba:

"Orientis partibus,
Adventavit asinus,
Pulcher et fortissimus,
Sarcinis aptissimus..."

("De las orientales regiones,
llegó el asno,
hermoso y muy fuerte,
para cargar aptísimo...")

Conjuntamente y de ordinario, unida a la precedente, estaba la considerada Fiesta de los Estúpidos —esto es, fiesta de los subdiáconos—, en la cual participaban clérigos y sacerdotes. Como los niños, los subdiáconos elegían en este día su "obispito", que debía grotescamente parodiar las funciones episcopales; y se abandonaban a una loca alegría. Ludovico, Arzobispo de Sens, en sus estatutos (1455), hace un cuadro bastante triste de las escandalosas aberraciones que se cometían en tales ocasiones.

Estas sacrílegas ceremonias, desde luego indignas de la Casa del Señor, a pesar de las severas y reiteradas prohibiciones de los Concilios, duraron hasta el siglo XVI.

"Nil sub sole novum". Asistimos hoy, en la iconografía cristiana, exactamente a un retorno de la "fiesta de los asnos y de los estúpidos". Aquello que se hacía un tiempo con sacrílega algazara dramática, se hace hoy con un asqueroso arte sagrado. ("Festa Asinorum") y se desconoce a la Autoridad eclesiástica con la parodia del "obispito" ("Festa Stultorum").

También hoy observamos algo parecido. La fiesta de los asnos y de los estúpidos ponían en caricatura a la jerarquía eclesiástica. El nuevo arte histrionesco no sólo se burla de la jerarquía eclesiástica, sino que lleva sus atentados contra las venerables figuras de Cristo, de la Virgen y de los Santos.

Como en el medio-evo, también hoy la Autoridad eclesiástica está sublevada contra esta ideología sacrílega del arte sagrado. Muchos artistas tienen la mal oculta intención de poner en ridículo el culto católico. Presentan crucifijos con la cabeza de monos, y dicen: —"He ahí lo que adoran los cristianos".

Es verdaderamente doloroso el hecho que no se obedezca a la Autoridad eclesiástica; que no se considere más al arte sagrado como una doncella nobilísima de la liturgia, haciéndola en cambio semejante a aquella jovencita desvergonzada que cabalgaba en el asno ricamente enjaezado.

Pero la resistencia de este arte a la Autoridad eclesiástica y a la sana crítica, no se desanima: "Clama, no ceses". La historia nos enseña que toda la aberración anticristiana resiste obstinadamente, antes que desaparecer.

Los juegos de los gladiadores fueron prohibidos en el año 325 de Constantino, pero duraron aún por un siglo, hasta que Onorio, en el 403 los prohibió de derecho y de hecho. Sin embargo las luchas con las fieras continuaron en el Coliseo por mucho tiempo. Los gladiadores del arte que masacran la figura humana "imago et gloria Dei", aparecen como los gladiadores del circo, dejando un recuerdo de penosa vergüenza para ellos y para el arte modernista. También los bufones de las cortes estuvieron de moda, pero después de la revolución francesa desaparecieron y sólo se encuentra alguna en los circos populares.

Es sabido que el Veronese, que en el gran cuadro de la Cena di Levi había representado un bufón y fue denunciado a la Inquisición, se excusó diciendo que los pintores son un poco locos. Es cierto que también los nuevos prestidigitadores del arte sagrado se eclipsarán.

La vehemente carta que el Arzobispo francés Ludovico de Sens escribió en el 1445 contra las parodias de las fiestas de los asnos y de los estúpidos, equivale exactamente "mutatis mutandis", para los traficantes y artistas, que hacen parodia sacrílega del arte sagrado. Dice el Arzobispo:

Teman, entonces, y avergüéncensen aquellos que celebran el rito nefando de cierta fiesta, llamada por los promotores "la fiesta de los estúpidos". Este rito, sin duda, ha sido instituído por el diablo e impuesto en muchas iglesias a sacerdotes y clérigos, con el pretexto de honrar el nombre venerable del Señor y la gloria de su nacimiento, días que debían destinarlos a una gran santidad, mientras que por el contrario lo destinan a la más sucia inmundicia, disfrazándose durante el divino servicio, con caretas monstruosas, con vestidos de mujer, de gente corrompida, de bufones, bailando en la iglesia y en el coro, cantando cánticos vulgares, comiendo en la iglesia, bailando sin ninguna vergüenza de la propia indignidad, conduciéndose de maneras sucias hombres desnudos por las calles y los teatros, sobre carros y otros medios de transportes indignos, permitiéndose asistir a espectáculos infames para suscitar la risa de los presentes, profiriendo palabras vulgares, acompañadas de otras muchas abominaciones, de las que se siente vergüenza sólo al recordarlas: por lo que precisamente este vergonzoso desorden es llamado "fiesta de los estúpidos", casi un conjunto de hombres malvados, que se delectan en cosas pésimas.

San Pablo ha escrito a los Corintios estas graves palabras: "Es necesario que hayan herejías, para que sean manifestados entre vosotros aquellos que son dignos de aprobación".

El escándalo de la herejía figurativa aun perdura: al menos sirve para poner en evidencia a los artistas dignos de entrar en nuestra iglesia.

No puede ser maravilla esta vanidosa y orgullosa moda de lo feo y de lo deforme; los artistas son el espejo de una civilización que está en crisis.

Estos deben sin embargo saber que la Iglesia no está en crisis, sino que es la única luz serena sobre el hosco horizonte de esta civilización bárbara.

Nos reconfortamos pensando en lo que escribió San Ilario hace diez y seis siglos: "Hoc Ecclesiae proprium est, ut tunc vincat quum laeditur; tunc intelligat, quum arguitur; tunc obtineat, quum deseritur". (Esto es lo propio de la Iglesia: vence cuando es herida, conoce mejor cuando es argüida, crece cuando es abandonada).

† CELSO Card. COSTANTINI.

"TESTIMONIO" DE A. BARRERA VALVERDE

Por Ernesto Pinto

EL joven poeta ecuatoriano Alfonso Barrera Valverde acaba de publicar un nuevo libro de versos con el que afirma su personalidad y define mejor su estilo.

El conjunto de poemas, de fina y firme arquitectura, lleva el título bello y sugestivo de "Testimonio". Y trae unos expresivos y bellos dibujos de Bolívar Mena Franco.

En realidad, toda la obra de este lírico, como toda su vida, quiere ser un testimonio: testimonio de fe en Dios y testimonio de amor a la patria, a la casa y al pueblo, al que quiere servir, como buen cristiano, con todo lo mejor de sus energías y de sus días.

Alfonso Barrera Valverde que es un hombre pleno de bondad, de sencillez y de simpatía fraternizadora, nació en la risueña y agraciada ciudad de Ambato. Y de esta localidad privilegiada conserva muchos atributos.

Ambato se ha convertido en un risueño jardín, por la tenacidad heroica de sus habitantes y es además, y sobre todo, el solar donde tienen un culto acendrado la verdad y la libertad. Esta tierra, donde falta el agua, se cubre, sin embargo, constantemente, de flores y de frutos, por el tesón admirable y cordial de quienes la cuidan. Y en este lugar, cuna gloriosa de grandes literatos y poetas, día tras día se recuerda a todos los obreros del espíritu, en forma especial, a Montalvo. Toda la población cada mañana parece encender una lámpara en la tumba del insigne panfletario.

Alfonso Barrera Valverde sigue la línea de la libertad, que es la norma inflexible de conducta para todos los ambateños; pero tal sentimiento de la libertad en él ha sido purificado y superado por el ideal religioso. El ha escuchado, a tiempo, la voz de Cristo cuando enseña que la "verdad nos hace libres".

Y es grato comprobar, también, cómo sus mejores poemas le brotaron, luminosamente, del corazón, superando muchos dolores y muchos sacrificios, así como el jardín y el huerto de Ambato surgen de una tierra regada por el trabajo y las lágrimas de muchos de sus hijos.

En este libro, que ahora publica la Casa de la Cultura Ecuatoriana con la elegancia y arte con que hace sus mejores ediciones, podemos, mejor que en los cantos anteriores del poeta, seguirlo en el camino vital, porque en estos poemas, libres y de musical y ancho aliento, tenemos el retrato y la confesión total de las ideas y de los sentimientos que le dominan, y una vez más sabemos de su cariño entrañable por la provincia, de su dedicación a los amigos, de su ternura para los seres y cosas del hogar y de su amor desmedido por los humildes, por los desheredados, por todos aquellos que tienen hambre de justicia.

En el hermoso poema "Los recuerdos y nadie", Alfonso Barrera Valverde se describe tal cual es, con su aire de infancia, con su íntima alegría de cristiano cuyo único dolor, como sostenía León Bloy, es "no ser santo", o por lo menos, cada minuto un poco mejor.

Por eso afirma con la simplicidad de las palabras testamentarias:

"Si dijeran "tenía una manera,
llevaba al fondo un niño siem-
[pre ausente,
le gustaba decir cosas inútiles
y a ratos era alegre".

Con "un niño siempre ausente" anda este poeta, desprendido de todo y sólo buscando la amistad de las estrellas.

Pero este niño está ausente de lo contingente, de lo pasajero, no así de lo esencial y de lo absoluto de cada hombre. Por ello le vemos estremecerse y palpitar de amor o enfurecerse de indignación frente a muchas realidades del mundo que habita, con la lúcida conciencia del cristiano, que sabe que todo se debe ordenar en Dios y para Dios.

Digamos como el mejor elogio que éste es un poeta que ha sabido abatir a tiempo las altas torres de marfil y que se ha metido, de cuerpo y alma, en la vida de todos los días, tendiendo el corazón cordial y sensible a todas las criaturas del universo.

Está apegado, por tanto, a la tierra donde nació, a la casa donde pasó la adolescencia, a los amigos que le acompañaron en los juegos o en los sueños y a los aires ecuatorianos que le envuelven y le traen el clamor y la esperanza del pueblo suyo bien amado.

¡Qué bellos acentos le arrancan el hogar, que ilumina la ternura vigilante de la madre y alegran los hermanos!

La paz íntima de la casa está dada con estas pocas palabras:

"Diez éramos con Dios y la pa-
[troquia.
Venían a la mesa el año nuevo
y el viernes santo y el perdón
[del viernes.
Pasaba el tren tan lejos,
que sólo nos llegaba el ruido a
[cuesta.
Al frente de la casa había un
[viento,
con el que nunca pude ser
[amigo".

Y en otro poema profundo agrega:

"Conocía a mis padres, mas no
[tanto
como cuando rodeamos el sem-
[brío
para, todos, luchar contra la
[helada.
Esa fue la familia. Ahora sabes
cuánto vale una madre
sobre las sementeras
a las diez de la noche y nadie
[en casa".

En una serie de poemas, muy breves, en los que uno no sabe qué admirar más, si la profundidad de los conceptos o la gracia y audacia de las imágenes, Alfonso Barrera Valverde describe y canta a muchos de los elementos que entran en la realidad espiritual del país.

Define a su amada provincia de esta suerte:

"Los ojos de los bueyes, en las
[tardes,
con humedad, transportan
[la ternura,
mientras la nube cambia los
[linderos".

Pinta a los huertos con la síntesis y la plasticidad de los mejores momentos del gran Carrera Andrade:

"Unicos propietarios, los gorrio-
[nes
reconquistan abril desde los
[muros".

A su hermano mayor lo evoca con estas palabras, que tienen el vigor de la piedra y la levedad del pájaro en el aire:

"Fue como la sorpresa de un
[amigo
llegado desde ayer y sin saludo".

Y la esencialidad de lo que representa el país, queda expresada en estos dos versos:

"Esta patria no tiene
más que los muertos y
[nosotros".

Otro de los temas esenciales dentro del libro "Testimonio" es la amistad.

Este lírico debió unirse a otros que pensaban y sentían como él, para cantar con libertad y con el canto contribuir a mejorar a los otros seres, es decir, al prójimo próximo o lejano.

Con Walter Franco y Eduardo Villacís Meythaler, integró el grupo "Umbral". Los tres trataron de sostenerse en la amistad y en la común fe religiosa, para luchar, difundiendo y afirmando los ideales del Evangelio, que atacaban injustamente los escritores de extrema izquierda o comprometían algunos católicos que de tales sólo tenían el nombre y que aparecían unidos a las brutales fuerzas de la reacción, que nada tienen que ver con el verdadero espíritu de la Iglesia.

Frente a quienes, en ese ardiente y agitado Ecuador predicaban el odio de clases y se empeñaban en poner el arte al servicio de la sucia politiquería, estos tres artistas reivindicaban la función sagrada de la poesía, esencialmente libre, y que jamás se somete a idea o sentimiento alguno, por grandes y santos que éstos sean.

Barrera Valverde, con sus camaradas entrañables, querían, por tanto, cantar, como lo enseñó el santísimo juglar de San Francisco de Asís, para dar paz, para difundir el amor.

Por eso, en un sentido poema, "Nuestro júbilo", que a manera de carta dirige a Walter Franco Serrano, le dice:

"Los dos con solamente vivir,
[con solamente
saludar a los otros vamos
[creando parte
del total y solemne movimiento
[del mundo.
Sólo nos ata el nunca termi-
[nar, el ser siempre,
ser responsablemente y adqui-
[rir el principio
substancial de la piedra y nun-
[ca amar de sobra
y nunca ser bastantes al recibir
[el odio
de filo entre nosotros hasta ha-
[cerlo ternura".

Barrera Valverde se ha empeñado en esa cosa simple y grande a un mismo tiempo, "saludar a los otros", entregando, cada minuto, a los que pasan por la calle, un poco de afecto, con la seguridad de que ese poco de afecto puede contribuir a que el mundo, algún día no muy lejano, sea abrasado por las llamas de aquella caridad que Cristo trajo para purificar la tierra y salvar al hombre.

Los mejores poemas del libro "Testimonio" revelan el interés fraterno de su autor, para los seres más probados y la vocación que siente de ensanchar los dominios de la justicia.

Por tales composiciones, Barrera Valverde aparece como un cristiano en ardiente beligerancia, que expresa su indignación por los atropellos que sufren los pobres de parte de los ricos prepotentes y que en manera alguna puede conformarse con la organización social presente, basada en la iniquidad y en el egoísmo de unos pocos favorecidos.

Ha comprendido que debe cantar, en el pueblo, con el pueblo y para el pueblo.

De ahí su afirmación rotunda:

"Yo volvía de ti con otro paso.
Pero entonces amaba las estre-
[llas
y las campanas rotas y sus
[tardes.
Hoy amo al hombre humilde y
[su trabajo,
sus mañanas manchadas con
[horarios,
su frente en que el sudor es
[casi lágrima".

Cuando evoca el barrio de los primeros años, no recuerda los sueños y los deslumbramientos infantiles, la alegría de los juegos y aquel inefable volar de las cometas al caer de una tarde cualquiera, sino que piensa en los humildes que viven compartiendo miserias con otros seres de su misma sangre; piensa en los pobres, en los obreros pisoteados y humillados. Por ello, con enternecida voz, manifiesta:

"Porque allá como aquí vive el
[obrero
con el profundo mal de amar
[su cuarto,
sus mediodías sin volver a casa,
su lucha de seis días por un
[sábado".

Como el poeta se ha acercado a los dolores ajenos, se ha afinado en su sentimiento de fraternidad universal.

Termina el poema "Los profundos regresos", declarando:

"Y comprendo a los hombres.
[Y les amo.
Y comprendo a la vida. Pero
[la amo".

Y en "Los otros mandamientos", sólo ordena:

"Amar la multitud como los
[niños
saben amar al río".

El poeta, en muchas de las composiciones que integran este libro, declara su amor a la multitud; pero en su parte más probada, en los que tienen sed de justicia y que sienten el trabajo, como cruz pesada y no como liberación. Los artesanos de los humildes oficios y los que se inclinan sobre los surcos le han arrancado inspirados versos. El poeta quiere que la justicia les llegue abundantemente; pero quiere, sobre todo, que el odio no les obscurezca el corazón y la mirada; y sólo hay una forma para ello, levantar a tiempo la frente hacia la altura estrellada.

En "Pedido", expresa:

"Obrero, cree en Dios porque
[eres todo
lo que ha podido Dios teniendo
[un Hijo".

"Testimonio" es, pues, el libro de un poeta cristiano que ansía mejorar con las verdades del Evangelio, la tierra donde ha nacido, la sociedad de la que forma parte y los hombres con los que convive.

Barrera Valverde es un escritor que tiene conciencia clara de su misión. Es un adelantado de esa poesía social cristiana que resurge en muchos sitios del continente.

Con razón, pues, canta en "Meditación sobre el desconocido":

"No todos vieron. Muchos se
[cruzaron de brazos,
en los ojos, sabiendo que nos
[arrodillábamos.
No tenían la culpa. Su corazón
[de entonces
se atrasaba, nosotros tuvimos
[que esperarlos".

Pero conviene advertir de inmediato, que tal tendencia social, en la poesía de Barrera Valverde, no obedece a un propósito proselitista, sino que es natural consecuencia de las profundas convicciones del autor. El verso, por ser esencialmente una experiencia ontológica del ser que se mete en la vida y en los mundos visible e invisible, traduce las ideas y los sentimientos del autor, como el universo refleja las perfecciones y algo de la luz del Supremo Creador.

Ahora bien, Barrera Valverde es un cristiano integral, que vive una fe, por la que naturalmente debe ansiar la expansión del bien y rechazar al mismo tiempo al mal y todas las formas de la injusticia, que encadenan a los humanos.

"Testimonio" es por tanto la traducción de una experiencia vital.

Desde la cumbre de su mágica y altanera ciudad de Quito, estas canciones vienen a revelarnos la presencia de un poeta, que supo "arrodillarse" a tiempo y que espera que otros le imiten y sigan. Es de esperar que muchos "atrasados" sacudan las sombras y como el hijo pródigo de la celeste parábola, se le pongan al lado, y echen a los aires muchas semillas buenas, que ayuden a mejorar condición y destino del hombre.

El autor de "Testimonio" escribe:

"En la semilla,
los hombres no mentimos".

Y si esa semilla es de amor —como debe ser siempre todo canto de poeta— los hombres se reconocerán hermanos.

ERNESTO PINTO.

TU MISION

Cuando algún albañil no entienda mucho
de este tremendo amor a sus andamios,
y el joven rencoroso no disculpe
nuestra severidad tan sin castigo,
y el fariseo rico se sorprenda
de saber que era pobre Jesucristo,
defiéndenos, hermana,
como una puerta a medio día, como
una madre enterrada.

LOS TESTIGOS

No quisieron oírnos. Castigaban
al asno viejo, al niño olvidadizo.
Por eso hoy tengo que venir, hoy tengo
que convocar al pueblo,
decir que no creyeron
este perdón a gritos,
este reconocer al pan un día
de trabajos humildes,
al obrero su tiempo, sus tres hijos,
este creer en Dios para los vivos.

ALFONSO BARRERA VALVERDE

Mar Callado

1
El mar quedó callado
frente al bosque;
su voz honda, insondable
no se oye.
2
A lo lejos, dormita
en sus abismos
mientras triunfan los
[verdes
paraísos.
3
¡Cuántas proas recorren
sus llanuras!
Una sola está inmóvil,
"Rosaluna".
4
En el alba el mar riza
sus rocíos,
espumas del verdor,
secreto aviso.
5
Pero con sus señales
no me turba
porque el bosque es mi
[mundo
y mi fortuna.

SARAH BOLLO

J. HERRERA Y REISSIG FUE EVOCADO EN SU PASAJE POR PIRIAPOLIS

Durante la realización de las Jornadas Internacionales de Poesía, hubo un acto de singular significación y jerarquía, que estuvo consagrado a evocar el pasaje por Piriápolis del genial poeta Julio Herrera y Reissig. Para recordar este hecho se colocó una placa, en el Castillo de Don Francisco Piria, que lo hospedó.

En dicha ceremonia pronunció este bello discurso el Embajador, Licenciado Don Leopoldo Benítez Vinueza, considerado como uno de los más altos representante de la literatura y del pensamiento actual del Ecuador.

Señoras y señores:

DUELE la historia señalar con signos lapidarios o en la inmortalidad del bronce el encuentro de capitanes insignes o de políticos triunfantes. Pero es raro que quiera eternizarse —como se pretende hoy al colocar esta placa en el castillo de Piria— el encuentro de un poeta con el océano, el diálogo mudo que tuvo por escenario este arbolado paisaje de Piriápolis, ático por esencia y excelencia, ya que Atké es etimológicamente, tierra marinera y era la tierra ática, como esta uruguaya, cadenciosa de colinas y anchurosa de mar.

El poeta citadino cuya memoria ahora recordamos, era ático también. Pero el aticismo de Julio Herrera y Reissig no lo era a la manera renaniana de Rodó —un contemporáneo ilustre— un equilibrio vital sino un aticismo artificioso, evocado, a través de Samain, de Grecia inexistente: la Grecia de las Cloris y Lidés, los Damócaris y Palemones que desfilan por los sonetos de Herrera y Reissig reproduciendo —pese a su acre actitud iconoclasta— viejos temas de evasión en inventada Arcadia; ficción semejante a la que hizo suspirar a los Filos y Amarilis del seudo clasicismo español.

Era ciertamente el aticismo del poeta una modulación de la evasión, una modalidad de la fuga, a la manera como la evasión romántico se refugió en un medievalismo gótico y los poetas del simbolismo francés inventaron mundos fantásticos. De un modo u otro, siempre el evasionismo es una manera de fugar del presente inexorable proyectando el ideal hacia un mundo ficticio para escapar a las propias frustraciones.

La tendencia a la evasión en el Uruguay finisecular— más propiamente neoecular— tomó varias y tuvo una movilidad proteica. Lo mismo elevó torres de marfil que se inclinó a la fuga hacia mundos inexistentes. Y es singular que aún en el claro pensamiento de Rodó se acentúe ese carácter evasionista que le llevó a formular como modelo y proyecto ideales de la vida humana la supuesta armonía y el imaginado equilibrio de la vida griega —realmente basada en la hegemonía de una casta discursiva sobre el duro trabajo del esclavo— y le hizo concebir el "arielismo" como una forma aristocrática de la vida social elevando el aislado mirador de Próspero como una especie de torre de marfil desde la cual [illegible] pasar las muchedumbres —[illegible] no miran hacia arriba— con la orgullosa aunque solitaria actitud del sembrador.

Es cierto que el elegante aticismo de Rodó —formado sobre el modelo estoico de la vida como armonía permanente del hombre consigo mismo y un tanto sobre el modelo platónico de una armonía social basada en la preeminencia pensante de una clase directriz —difiere del entusiasmo violento que tiene del aticismo el sentido dionisíaco— el ardor del eleusiano del misterio y la briosa embriaguez báquica— si bien su aticismo formal deriva más directamente de Samain. Pero la evasión se manifiesta tanto en el austero pensador como en el poeta arrebatado en la forma de una fuga del mundo real y del ambiente social de urgente militancia. Y expresa una aguda acentuación del individualismo, una viva afirmación del Yo y una disparación violenta respecto del "nosotros" social en la forma de una aristocrática elegancia discriminatoria.

Ese individualismo exacerbado, esa morosa delectación del ego —"Ego Sum Imperator" diría J. Herrera y Reissig frente a filisteos asustados y neófitos devotos— singularizó el momento finisecular uruguayo y marcó el nacimiento del siglo pero fue sólo la expresión —con voz y acento personalísimos— del mismo fenómeno de evasión que persistía en América Latina, bajo las formas de un romanticismo ya achacoso y desvitalizado o nacía bajo el estruendo de una revolución literaria más formal que esencial como fue el llamado "modernismo" importado de Francia. Esa acentuación del individualismo aislado, aristocrático, en fuga del ambiente social, tomó las formas más diversas. Asumió mutaciones proteicas. Pudo crear en el Uruguay el aristocrático "arielismo" a con[illegible] a las bravatas anarquists del Polo Bamba, el dandismo elegantemente desquiciado de un Roberto de las Carreras o la llama de amor viviente de Delmira. Pero es en la poesía de Julio Herrera y Reissig en donde mejor se expresa el individualismo estético en evasión del medio.

El dió forma y acento propio, soplo vital, aliento magno, a esa modalidad de la evasión y su Torre de los Panoramas fue modelo paradigma del que se elevaron —lejos de los afanes multitudinarios— los poetas de los cuatro puntos cardinales de la América india.

Darío —de raíz telúrica, indio chorotega trasplantado a París— creó un mundo artificial de jardines aristocráticos con cisnes y marquesas. Nervo se aisló en un misticismo panteísta. Pero quien hizo de la evasión un fin, un credo y un dogma fue el poeta uruguayo de la Torre de los Panoramas, transfigurando —por una suerte de golpe mágico a la manera de la reina Mab— una destartalada buardilla en un imperio.

Fue la Torre refugio y atalaya. Refugio para la evasión soledosa y atalaya en la lucha contra un medio que contraponía como hostil a su ego, que sentía como una abigarrada pruralidad enteramente opuesta a su individualidad. Pero era la Torre —además— maravillosa fábrica de imágenes, taller de ficciones, laboratorio de símbolos, astillero de naves para los más fantásticos periplos del ensueño. Se quería, en ella, negar a la realidad sus derechos, acometer contra la servidumbre de la cotidianidad circundante, fabricar —con una febril pretensión demirúgica— mundos nuevos y hasta dioses nuevos. Y es así como nació en la Torre esa poesía de imágenes sorprendentes, de adjetivos inusuales, de símbolos inverosímiles, de metáforas audaces que establecían nuevos ordenamientos y relaciones inesperadas entre las cosas.



El Embajador de Ecuador, Licenciado L. Benítez Vinueza, haciendo uso de la palabra.

Mas no es éste el momento de intentar un estudio de esa poesía ni de ahondar en alcance significativo del poeta. Menos aún de buscar la raíz de ese anhelo de evasión que caracterizó la aparición del siglo. Estamos aquí para algo más simple y más hondo: estamos reunidos para rememorar —que es traer a la memoria— y recordar —que es volver al corazón— el emocionado momento en que se encontraron el océano y el poeta, que es como el encuentro de dos infinitos: el infinito del [illegible] igual y desigual a sí mismo, circunscrito por lejanas orillas pero en movilidad innumerable, y el infinito del poeta que transforma en eternidad lo finito de su existencia, hace ilimitado su límite terrenal y tiene del océano la capacidad proteica de sus propias transfiguraciones.

Era necesario que quienes hicieran la evocación fueran poetas [illegible] sólo ellos pueden sentir la trascendencia de lo simple, la perennidad de lo fugaz, el sentido creador del silencio. Y sólo ellos podían, por lo tanto, rehacer la imagen del poeta urbano, solitario y ensimismado, llegando con su bagaje de cansancios líricos hasta esta tierra ática de montañas cadenciosas, de cielo en asombro y mar de éxtasis azul.

Nada sabemos del lejano diálogo que el poeta sostuvo con el mar y la leve sierra que se inclina aquí sobre el mar; pero el diálogo hubo de existir ya que dialogar con las cosas es viejo oficio de poetas. Revirtiendo un tanto la gastada frase de Amiel podría decirse que cada estado de ánimo es un paisaje puesto que nuestro pensar es siempre una respuesta frente al urgente inquirir del mundo. Y es esta verdad antigua la que explica que se encuentre a veces en la poesía de Herrera y Reissig —tan violentamente subjetiva— un cierto dejo rural, un cierto acento agrario, una cierta impregnación del paisaje como ocurre en los iluminados "Extasis de la Montaña" y en la paleta policromada de los "Sonetos Vascos".

Sin embargo nada ha quedado de ese diálogo. No existe en la poesía de Herrera referencia alguna. En sus poemas no hay sabor yodado de brisa marinera. No le ofrecen olas y cielos marinos hechizo alguno para sus imágenes. Quien supo cantar las montañas que no conoció, la paz rural que no vivió, la bonachona gracia aldeana que nunca saboreó— en los ya citados sonetos vascos y en la bocólica expresión de los éxtasis de la montaña— nada dijo del mar. Las breves alusiones marinas son tan cerebrales y desvitalizadas como la metáfora de los Maitines de la Noche, en el poema Desolación Absurda, o referencias incidentales que ni implican una emoción profunda frente al mar.

El silencio se hizo hondo e intraducible quizás porque la misma intensidad del coloquio tuvo el pudor de la expresión poética como suele ocurrir con el amor verdadero. Podemos imaginar al poeta citadino, pálido de insomnios, feble de ansias, enjuto y [illegible], respirando a pulmón pleno el aire tónico, rehaciendo el caudal de sus glóbulos, tendiendo junto al océano, sobre la dorada arena, su elegante cansancio de todas las cosas.

El homenaje de hoy tiene, por lo mismo, el más significativo carácter poético pues rememora un encuentro sobre el que se hizo el silencio, evoca un diálogo que existió sin existir y marca en el tiempo una emoción que se desvaneció sin dejar huella.

Tras su breve permanencia en esta tierra en la que se alza junto al mar el aroma vertical de los pinares, el poeta tornó a su taller de sueños —la Torre de los Panoramas— sin dejar señal viva de su paso. Hoy un grupo de poetas —asumiendo el sentido de "vates", es decir, seres capaces de vaticinio y don adivinatorio— recogen el recuerdo perdido y lo consagran en la perpetuidad del bronce. Este es un hermoso acto. Y agradezco muy sinceramente a la Comisión organizadora de las Jornadas de Poesía que me haya designado para traer la palabra, quizás con el único título de mi vieja devoción por Julio Herrera y Reissig.

HABLEMOS DEL IDIOMA

Por HECTOR BALSAS

REFLEXIONES SOBRE LA LENGUA

AMERICA, desde el momento en que fue puesta a los pies de los reyes que gobernaban tan gallarda como justicieramente a España, se convirtió en una posesión vital para la expansión de todo lo peninsular. La conquista y la colonización de estos lugares permitieron tal difusión. El vehículo de esa penetración en un ambiente distinto y nuevo fue el idioma. Este llegó tal como era hablado en la Península, con todas sus características, y dentro de América se halló, en seguida, en condiciones de poder propagarse, pues la nueva tierra se vio muy solicitada por los conquistadores, primero, y los colonizadores, después. Aquí no se quedó estancado. Recibió el aporte de lo autóctono y aumentó el número de vocablos y giros, hasta tornarse en lo que hoy es. Esta lengua dio en todas las épocas, a través de poetas y prosistas, ora españoles, ora hispanoamericanos, una idea clara y precisa de cómo debe ser un idioma. La flexibilidad que ostenta, la belleza de sus vocablos, la sonoridad, la perfección de sus formas, es algo que no admite comparación. No estuvo equivocado el cardenal Gibbons cuando dijo, a fines del siglo pasado en Washington: "El castellano es el idioma de los dioses".

Nosotros, como americanos, tenemos la obligación de defender y mantener siempre en alto y tan firmemente como podamos este legado, sin claudicar jamás. Nuestra posición debe estar cimentada sólidamente para detener los ataques que vengan tanto de lo exterior como de nuestra propia estructura social, ya que bien sabido es que aun dentro de lo americano y de lo español, siempre hay torcidas intenciones que rebajan la lengua a planos inferiores y la revuelcan en el inmundo lodazal de la corruptelas. Un idioma corrompido o dependiente de otras lenguas, es la traducción directa de una sociedad en decadencia; es la expresión de un relajamiento, síntoma inequívoco de desmejoramiento de la moral social; es, también, la muestra perfecta de falta de conciencia y responsabilidad para con todo. Si se empieza por abandonar el instrumento que nos pone en contacto con nuestros semejantes y que es el pan de todos los días ¡qué quedará para lo demás! España y América deben combatir, con las armas legales de que disponen, cualquier intento tendiente a destruir la lengua y deben mantener incólume el preciado tesoro que fue creado allá en la patria del Cid y traído a estas tierras.

Combatir a los deformadores y pervertidores del idioma y propagar la lengua es hacer honor a ella y cumplir con una obligación que contraemos en el mismo momento de nacer.

Sea, pues, la consigna: ¡defensa del idioma!

— II —

Estas reflexiones surgen a causa de lo que notamos diariamente en contacto con los hablantes. Creemos necesario el decirlas para ver si es posible despertar a todos del amodorramiento en que se encuentran. Es lamentable comprobar cómo nos despreocupamos del idioma y el estado al que éste ha llegado. Ya no es posible mantenerse callado frente a las barbaridades que, minuto a minuto, se oyen en cualquier ambiente. No hay día en que no nos horroricemos cuando oímos dialogar en ómnibus, calles, aulas, en todo sitio donde el hombre puede realizar su intercambio de ideas. Este estado de cosas es insostenible y se agrava con la indiferencia general; tanto de aquellos que por su ignorancia no son capaces de comprender el mal que hacen hablando incorrectamente, como de los que, parapetados detrás de un rimero de libros y pensamientos profundos, no prestan atención a estos problemas, pues opinan que el corregir debe ser obra de especialistas.

Evidentemente, los que así opinan están equivocados sin remedio; pero admitiendo por un momento tal hipótesis, estaríamos como al principio, pues los especialistas poco pueden hacer, a causa de que su labor es de investigación o de cátedra y desde ésta adoctrinan a un reducido núcleo de hablantes.

Hay, empero, un grupo que, sin estar formado por personas especializadas en el idioma, debe demostrar preocupación por este problema. En él se incluye a aquellos que están ligados afectiva e intelectualmente a un amplísimo número de personas. Nos referimos a los integrantes de la docencia y del periodismo. Maestros, profesores de todas las asignaturas y periodistas tienen sobre sí una responsabilidad grande y el deber imperioso de contribuir a limpiar la mancha que ennegrece al idioma. No son los únicos, por cierto, pero sí son elementos importantes en el engranaje de la lengua.

En la escuela se debe crear el hábito de hablar bien, así como se crea el de ser prolijos y respetuosos. La prensa, escuela de otra índole, pero factor decisivo en la formación espiritual del ciudadano, debe mantener dicho hábito valiéndose de la gran cantidad de medios de que dispone.

Si no se forma la costumbre de expresarse correctamente, todo está perdido, y el modelo deben brindarlo el maestro, el profesor y el periodista, quienes se cuidarán y predicarán con el ejemplo. Recordemos que no será en la casa o en la calle donde se aprenderá el idioma, pues sabemos bien que en el hogar y en la calle se prefiere el habla despreocupada, rápida y gráfica. El antídoto contra esta dejadez colectiva está en manos de los ya indicados y desde sus puestos de combate contrarrestarán la mala influencia que, especialmente sobre el niño, se ejerce.

Quien lea esto podrá pensar que el fracaso que se comprueba en materia lingüística se debe, en consecuencia, al poco cuidado que la escuela, el liceo y la prensa prestan a este problema. El lector podrá pensar así y algo de razón tiene. Pero tratemos de ser justos y hagamos que a cada uno corresponda lo que merece. Dentro del fracaso innegable hay otros culpables. Son ellos las autoridades, como dijimos en un artículo anterior. ¿Qué preocupación seria por el idioma existe en esferas gubernativas? ¿Qué se hace, por ejemplo, contra la invasión de construcciones y términos extranjeros, que desde carteles, vidrieras y avisos luminosos caen sobre el peatón y lo van penetrando sutilmente? ¿Qué reglamentación existe con el fin de combatir la deformación idiomática en publicaciones diarias o periódicas? Y si hay alguna ¿cuándo y cómo se aplica?

Interrogantes son éstas que más de una vez se han hecho y siempre con resultado negativo, pues no ha habido contestación oficial. Mientras tanto, sigue la influencia perniciosa y llegará un momento, si no llegó ya, en que todo lo que se haga será inútil, porque el mal ejemplo habrá arraigado profundamente, se habrá cristalizado y habrá entrado a formar parte del habla. Para muchos, esto es suficiente para que lo que hasta entonces carecía validez pase a tenerla y se pueda usar con entera libertad. Nosotros no pensamos así y consideramos que no es el uso colectivo, sin discriminación, el que da patente de bueno a un vocablo o a una expresión.

Además están las autoridades de la enseñanza, tanto primaria como secundaria, que tienen su parte de culpa en este desquiciamiento del idioma. Sabido es que en Secundaria hay sólo dos años de Idioma Español frente a otros dos de Inglés y cuatro de Francés. Se ve una desproporción notoria, con perjuicio de lo auténticamente nuestro. Desde hace muchísimo tiempo prevalece esta situación y no se le ve el fin. El alumno, en dos años de estudio de su propia lengua, no puede formarse una cultura idiomática sólida y así se ven casos de estudiantes que, en Preparatorios, siguen ignorando nociones fundamentales y necesarias del idioma. Agréguese a esto la carencia de textos buenos (sólo el de Piccardo y Larrobla es excelente, aunque no responde totalmente al programa) y se tendrá un panorama desalentador.

En Primaria, el caso es diferente, en parte. No se puede pedir enseñanza eficaz de la lengua materna ni de ninguna otra asignatura, con edificios destartalados, clases superpobladas y carencia absoluta de material de trabajo. Pero, aparte esto, los programas de Idioma Español que hasta ahora estuvieron en vigencia no son lo suficientemente analíticos; no traen un plan general de ortografía, imprescindible, a nuestro juicio; no traen indicaciones metodológicas expresas con respecto a punto tan importante como es la redacción. "Cada maestrito con su librito", impera en esta zona de los conocimientos. Este año se pondrán a prueba los nuevos programas. Quizá por ahí venga la reacción esperada, por lo menos dentro de Primaria.

Silencios Verdes

1
Silencios, tan verdes,
tan llenos de luz
que el árbol refulge
con verde armadura.
2
Silencios, gran pausa
de mudas cadencias;
un gorjeo que vibra,
sorprende y angustia.
3
Olas de escondido
mar de primavera
rizan en el verde
sus palomas rubias.
4
Y asoma el rocío
su cándida cresta,
delfín diminuto,
capullo de espuma.
5
Silencios, tan verdes,
tan llenos de luz
que todo se expande
en un verde azul.

SARAH BOLLO

TRADICION Y ACTUALIDAD DEL BAILE ARTISTICO

Un resumen de la danza de expresión y del ballet en Alemania.

HAY una danza típicamente alemana, un ballet típicamente alemán? Cierto es que hoy todo teatro de provincia tiene una compañía de ballet y en Berlín, Hannóver, o Wuppertal puede admirarse un repertorio que va desde Monteverdi y los clásicos, como Tchaikowsky, hasta los representantes del modernismo: Stravinsky, Egk y Henze.

Y, sin embargo, sería presuntuoso hablar de un estilo alemán de ballet. Alemania carece como América de una propia tradición de ballet. El siglo XVIII copió en las cortes de los príncipes alemanes el modelo francés. Después del estancamiento producido por la Revolución francesa, el romanticismo alemán dió nuevo esplendor al ballet, pero al final del siglo XIX los grandes teatros de ópera habían reducido el ballet que en ellos había la técnica sin vida y espléndido decorado. Los rusos fueron los que en el cambio de siglo dieron nueva vida al ballet que se había reducido a algo meramente formalista.

—ooo—

A principios de siglo, Rudolf von Laban, que había nacido en Pressburgo en 1897, discípulo de la Escuela de Opera de París, aparece con nuevas ideas e intenta liberar a la danza de lo que él cree que son cadenas para ella: la música y el teatro. De este modo fue el creador de la moderna danza artística y el maestro de todo el mundo.

[illegible]





Escena del ballet "Juegos del sueño" obra de Claude Debussy, desempeñada por el ballet de Düsseldorf.

La discípula más famosa de Laban fue Mary Wigman. Su fuerte personalidad interpretó el nuevo estilo de danza más convincente y más espiritualmente que nadie. En sus solos de danza, sólo con el movimiento, sin buscar el efecto exterior ni siquiera la belleza conseguía expresar estados de ánimo apasionados y líricos: el dolor, la alegría, el placer, la desilusión, el éxtasis y la resignación hasta conmover al público. Los alumnos de su famosa Escuela de Dresde viven hoy en todas las grandes ciudades del mundo y siguen ejerciendo su influencia. La Wigman intentó también con su conjunto de danza composiciones dramáticas, pe- [illegible]

[illegible] tan", "Agamemnon", "La Noche", el "Ballet de los caballeros", etc.)

Esas ideas nacieron naturalmente del nuevo sentimiento corporal que había nacido con la época del deporte. También Isadora Duncan que, procedente de América, se presentó en Alemania en 1902, encontró con análogas ideas público y éxito.

El antropósofo Sudolf Steiner había despertado un gran interés con la forma de danza "Euritmia" con un fondo ideológico y la Escuela de Mensendiek, más gimnástica, intentó también reformar la danza.

[illegible] Interesante como experimento, pero sin continuación hasta hoy, fue el "Ballet Triádico" del pintor Oskar Schlemmer de la "Bauhaus" de Dessau, de la que partieron tantas sugerencias para el mundo.

Schlemmer hace desaparecer todo lo naturalista en el hombre, en la escena y en la indumentaria. Todo está orientado hacia el color y la forma. Los bailarines se convierten en formas geométricas y las danzas en construcciones mentales. Aunque la expresión espiritual se pierde en ellas, el "Ballet Triádico" podía, no obstante, mimar escenas alegres y serias. Al salir Schlemmer de la "Bauhaus", terminaron también estos ensayos.

También en este sector del arte impidió Hitler el prometedor esplendor. Después de la guerra habían emigrado los maestros de danza y los conjuntos se habían dispersado. Sólo algunos danzarines y danzarinas representan hoy aislados la pura danza expresiva.

El más conocido y el más celebrado sigue siendo Harald Kreutzberg, también alumno de la Wigman, cuyo repertorio es de una gran diversidad. Kreutzberg siente lo dramático lo mismo que lo lírico. Con su compositor Paul Wilckens ha devuelto a la música el antiguo papel que le negaron Laban y Mary Wigman y deja también su valor a la expresión teatral.

De la misma calidad, aunque en Alemania se le vea poco, es Alexander von Swaine que pasó muchos años en Bali y adquirió la técnica y la rítmica orientales.

Algunos danzarines alemanes, cuyo estilo es un compromiso entre la danza clásica y la danza libre o la de un carácter expresivo, han encontrado en el Extranjero un gran eco como Liselotte Koster y Jockel Stahl, Rolf Arco, Dore Hoyer, Niddi Impekoven o Gret Palucca.

Muy famoso es el conjunto berlinés de Tatjana Gsovsky, cuya coreografía sigue la música con una rigurosa técnica clásica. Jamás se deja arrastrar a los movimientos expresivos en lo acrobático, como vemos hoy en el Broadway. Son famosas sus coreografías de la "Nobilissima Visione" de Hindemith, del "Hamlet" de Boris Blacher y del "Idiota" de Dostojevski con música de Henze.

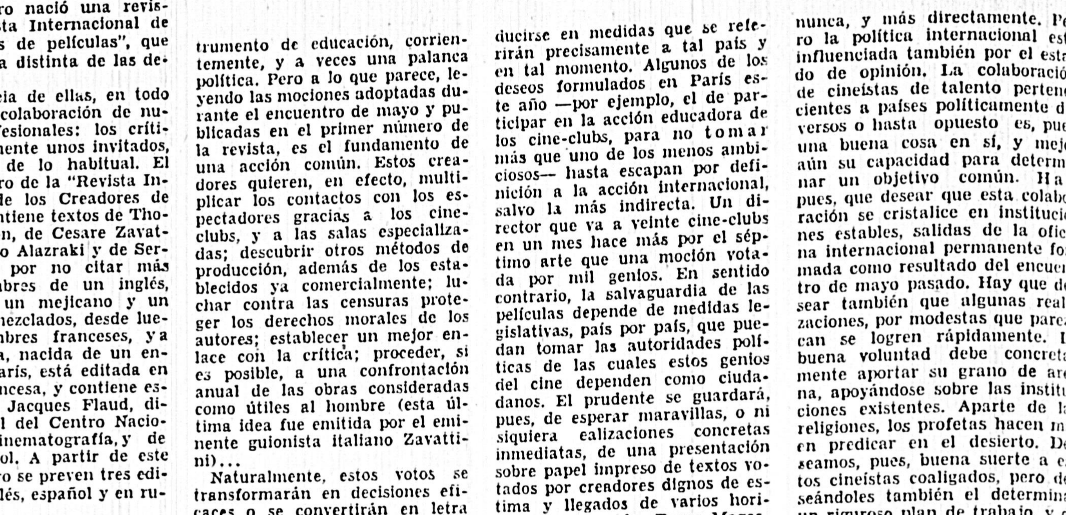
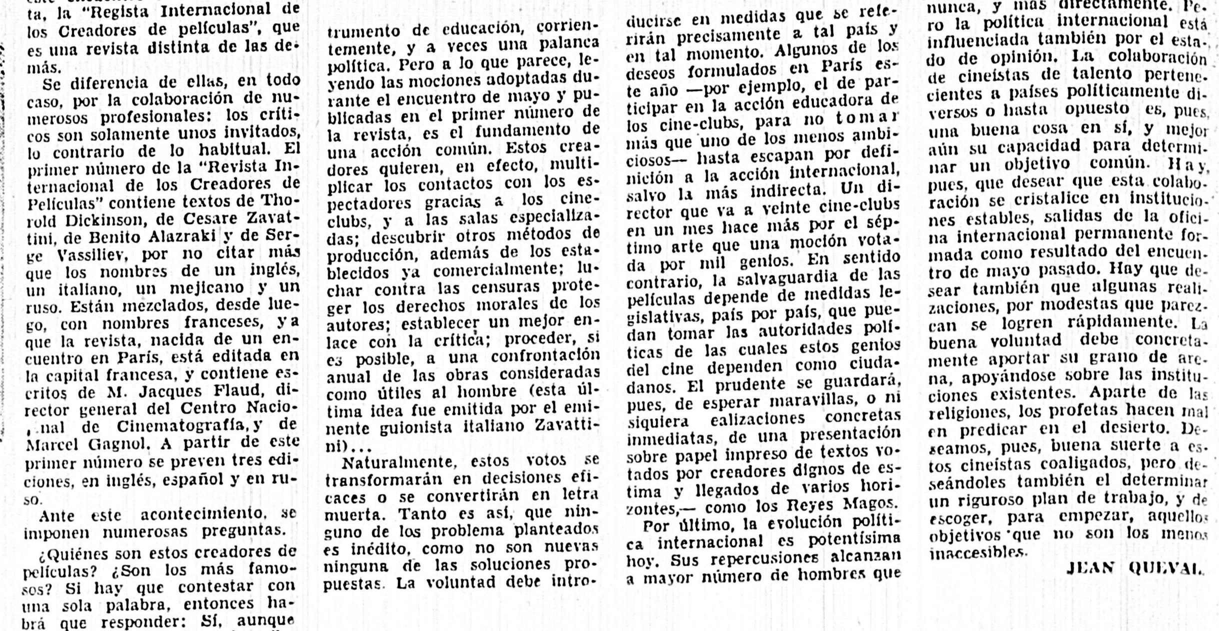
En Hannóver, Yvonne Georgi, hija de padre alemán y madre argelina, de gran talento, intenta con su conjunto fusionar la "danse d'école" clásica co la danza expresionista alemana.

Pero el ballet sigue en general su antigua vía. Desde que el gran ruso Diaghilev fascinó Europa con su cuerpo de baile y músicos y pintores figuraron en el séquito de su arte, no ha surgido mucho nuevo.

Schoenberg, Strauss, Hindmith, Egk, Henze, von Einem y Weill han compuesto con éxito para el ballet, pero hasta ahora no ha tenido una gran repercusión en el público. Así pues, puede decirse que el ballet no ha encontrado hasta ahora en Alemania terreno clásico.

En cambio, la danza alemana expresiva, tanto en la época de su esplendor en los años 20 y como hoy, tiene un éxito inmenso y un gran público. Responde más al carácter alemán el ballet clásico con menos posibilidad de expresión. La danza expresiva alemana se ha difundido por todo el mundo y se hace sentir hoy lo mismo en el Broadway que en Europa.




Escena del ballet "Dithyrambus" con Rolf Alexander y Beatrys Vitringa como actores.



"La casa de las sombras" una obra de ballet y pantomima



Una obra de Tatjana Gsovsky desempeñada por Gisela Deege y Gert Reinholm.

REUNION DE AUTORES DE CINE EN PARIS

Editarán la "Revista Internacional de los Creadores de Películas".

EN gran número de creadores de películas —directores o guionistas— se han reunido en París el mes de mayo pasado, al final del Festival de Cannes. De este encuentro nació una revista, la "Regista Internacional de los Creadores de películas", que es una revista distinta de las demás.

Se diferencia de ellas, en todo caso, por la colaboración de numerosos profesionales: los críticos son solamente unos invitados, lo contrario de lo habitual. El primer número de la "Revista Internacional de los Creadores de Películas" contiene textos de Thorold Dickinson, de Cesare Zavattini, de Benito Alazraki y de Serge Vassiliev, por no citar más que los nombres de un inglés, un italiano, un mejicano y un ruso. Están mezclados, desde luego, con nombres franceses, ya que la revista, nacida de un encuentro en París, está editada en la capital francesa, y contiene escritos de M. Jacques Flaud, director general del Centro Nacional de Cinematografía, y de Marcel Gagnol. A partir de este primer número se preven tres ediciones, en inglés, español y en ruso.

Ante este acontecimiento, se imponen numerosas preguntas.

¿Quiénes son estos creadores de películas? ¿Son los más famosos? Si hay que contestar con una sola palabra, entonces habrá que responder: Sí, aunque hay muchos ausentes. ¿Cómo iba a ocurrir de otra forma, si sólo se trataba aún de cristalizar los resultados nacidos de unos contactos exigidos por las circunstancias? Pero hay, entre los presentes, algunos de los hombres verdaderos representantes del cine americano, belga, británico, chino, danés, español, francés, italiano, mejicano, polaco, portugués, ruso, checoslovaco, etc. Paises que, a través de algunos de sus cineístas, reconstruyen el arco iris político. Que habiten en el seno de un mismo organismo, que estos cineístas colaboren en una misma revista, permite, pues, afirmar que no se trata, hasta que se pruebe lo contrario, de un movimiento constituído con fines militantes extraños al cine.

No es que estos guionistas y directores estén todos de acuerdo para considerar el cine como un fin. Muchos de ellos prefieren ver en él un medio, un instrumento de educación, corrientemente, y a veces una palanca política. Pero a lo que parece, leyendo las mociones adoptadas durante el encuentro de mayo y publicadas en el primer número de la revista, es el fundamento de una acción común. Estos creadores quieren, en efecto, multiplicar los contactos con los espectadores gracias a los cine-clubs, y a las salas especializadas; descubrir otros métodos de producción, además de los establecidos ya comercialmente; luchar contra las censuras proteger los derechos morales de los autores; establecer un mejor enlace con la crítica; proceder, si es posible, a una confrontación anual de las obras consideradas como útiles al hombre (esta última idea fue emitida por el eminente guionista italiano Zavattini)...

Naturalmente, estos votos se transformarán en decisiones eficaces o se convertirán en letra muerta. Tanto es así, que ninguno de los problema planteados es inédito, como no son nuevas ninguna de las soluciones propuestas. La voluntad debe introducirse en medidas que se referirán precisamente a tal país y en tal momento. Algunos de los deseos formulados en París este año —por ejemplo, el de participar en la acción educadora de los cine-clubs, para no tomar más que uno de los menos ambiciosos— hasta escapan por definición a la acción internacional, salvo la más indirecta. Un director que va a veinte cine-clubs en un mes hace más por el séptimo arte que una moción votada por mil genios. En sentido contrario, la salvaguardia de las películas depende de medidas legislativas, país por país, que puedan tomar las autoridades políticas de las cuales estos genios del cine dependen como ciudadanos. El prudente se guardará, pues, de esperar maravillas, o ni siquiera ealizaciones concretas inmediatas, de una presentación sobre papel impreso de textos votados por creadores dignos de estima y llegados de varios horizontes,— como los Reyes Magos.

Por último, la evolución política internacional es potentísima hoy. Sus repercusiones alcanzan a mayor número de hombres que nunca, y más directamente. Pero la política internacional está influenciada también por el estado de opinión. La colaboración de cineístas de talento pertenecientes a países políticamente diversos o hasta opuesto es, pues, una buena cosa en sí, y mejor aún su capacidad para determinar un objetivo común. Hay, pues, que desear que esta colaboración se cristalice en instituciones estables, salidas de la oficina internacional permanente formada como resultado del encuentro de mayo pasado. Hay que desear también que algunas realizaciones, por modestas que parezcan se logren rápidamente. La buena voluntad debe concretamente aportar su grano de arena, apoyándose sobre las instituciones existentes. Aparte de las religiones, los profetas hacen mal en predicar en el desierto. Deseamos, pues, buena suerte a estos cineístas coaligados, pero deseándoles también el determinar un riguroso plan de trabajo, y de escoger, para empezar, aquellos objetivos que no son los menos inaccesibles.

JEAN QUEVAL.

PUNTOS DE VISTA SOBRE EL ARTE SAGRADO

(Viene de 2ª pág.)

jo pena de ir al encuentro de la muerte.

La hilación de las ideas de Ansaldi consecuentes a sí-mismas ha de llevarnos entonces al arte en función del artista o la interpretación de la belleza solamente según el temperamento del artista. Todo otro compromiso queda interceptado, y la necesidad de comunión sale del ámbito funcional del arte que está situado dentro del artista. ¿Qué queda después de esto para que la inefable experiencia sea transferida al prójimo? El impacto directo del arte, el único legítimo se reemplazará por la dialéctica que además de constituir una justificación para el alejamiento del arte de cualquier cosa que no sea arte, ha de volverse algo así como un "modo de usar" y un modo de convencer, ya que la obra por sí sola no es capax de estos menesteres sobre los cuales el artista pretende haberla elevado.

Esta dialéctica, muy cierto es, se hace hoy día muy bien, y tiene a su disposición un amplio acopio de conocimientos filosóficos, psicológicos, estéticos y retorcidos. Como si la comunión que trae la verdadera obra de arte no fuese como la Comunión Santa, algo que arranca siendo tal desde su nacimiento, y no fuese tal desde el apuntar de su deseo y de su idea. El arte como comunión *es* real. Siendo irreal tampoco puede ser comunión.

La idea de la irrealidad del arte muy ponderada por el Sr. Ansaldi le hace distinguir la obra religiosa de la obra de tema religioso. Siempre fue el tema de la obra de arte el que vitalizó su técnica y fue la causa de su constante evolución. Ese soplo en las velas de la obra de arte es el que las tiene tensas y les hace propulsión al arte. No es nuestra intención demostrar que no se puede hacer arte sin tema. No se puede hacer arte no-figurativo con tema. Y es esto lo que cosquillea a la estética ponderada por el Sr. Ansaldi en su problema de arte religioso sin tema. Nosotros, Católicos, ¿podemos imaginarnos la Biblia como relato puramente espiritual, escrita por puros espíritus? Caeríamos en pecado mayor, el pecado del espíritu, base de todas las herejías. Nuestra religión es la más figurativa de cuantas se conocen. Nuestra Biblia es inmensamente rica en imágenes de Jesús. Figura suprema y concreta. Desde el dolor del nacer hasta el dolor del morir, todo está figurado en esta vida y hasta del pecado lleva la parte más real: su dolor, su tedio y su expiación.

Recorremos el trayecto de esta preciosa vida y busquemos el lugar y el momento en que fue abstracta sea en su expresión o en su contenido: no lo encontraremos. El Arte Sacro que esquiva o niega el tema de esta vida ha de ser un arte ciego de orgullo y de vanidad. Hemos visto p. ej. en el cat. de la 2ª Bienal la reproducción de un cuadro representando la Resurrección con algunas rayitas y una especie de horquillitas, sin figuras. La Resurrección evidentemente se encuentra solo en el título; el cuadro representa la vanidosa pretensión de prescindir del Cuerpo de Jesús Resucitado según la carne... El arte que lleva la Biblia al pueblo ha de ser claro, positivo y concreto.

Existe arte laico con toda legitimidad y honra. Si arte y religión fuesen una no cabría el hablar de Arte Sacro y la religión dejaría de ser tema de arte. Distinguir arte religioso de arte con tema religioso es capcioso. ¿En qué se distinguen arte religioso sin tema de arte laico sin tema?

Mucho aún, muchísimo podría objetarse a ese folleto del Sr. Ansaldi. No pretendemos anular su contenido. Nos limitamos a preguntar a que confusiones nos quiere llevar dentro de nuestra misma Iglesia con estos conceptos ambiguos? Con estos juegos incomprensibles de realidades e irrealidades, de ideas puras, de intra-subjetivismos etc. etc.

Y en fin con esta desconcertante imposición de temas del antiguo Testamento en cuadros que él estimaría mucho más sin tema...

Con asombro hemos leído también la transcripción de palabras de nuestro Sumo Pontífice: "...debe ayudar a la palabra predicada como relación inspiradora de sentimientos de amor al Verbo Encarnado; que *ellas* (las obras de arte) habrán de traducir en caracteres de fácil lectura y de lengua común la verdad no siempre accesible directamente al sencillo pueblo..." Nos hemos permitido subrayar las palabras que mas estallan en medio de este opúsculo que las contradice en cada página.

Nuestros pobres artistas deberán pues traducir al Verbo Encarnado (el máximo de humanidad dentro de una Figura real) por medios deshumanizados!. Y esto con medios y fórmulas estéticas tratativas en las que impere solamente la idea pura apartada de seres, hechos y sentimientos como escalas de valores ya superadas en el arte de nuestros días... Y para ello trae a colación al Ortega y Gasset de antes de su conversión cuando practicaba una brillante filosofía ecléctica y anti-religiosa. Y por medio de este arte super-individualizado y altamente intra-subjetivo tenemos que ir al sencillo pueblo quien por obra de gracia comprenderá ese idioma laberíntico como si fuera lengua común de fácil comprensión. Y si ese pueblo sencillo, por obra de gracia, no fuera capaz de efectuar la prodigiosa transformación, deberemos adscribir su incomprensión del arte modernista a su fundamental incultura. Por lo que deberemos, antes de que el arte pueda enseñarle la verdad cristiana, enseñar al pueblo lo que quiere decir ese arte, verbalmente naturalmente. Y así se reduce esta clase de arte a la cantidad igual que se encuentra en el denominador y el dividendo de una fracción...

VICTOR DELHEZ

1) Creemos que en arte toda trascendía ha de ser positiva. ¿Que se puede trascender de la supresión de toda forma viva y de toda preocupación de lo humano en la estricta fruición estética? Nada. En parte por la razón de la base humana común a toda trascendencia y en parte por ser estas supresiones ya imbuídas de pretensión de trascendencia.

2) El hecho de que seamos conclusiones supremas de una Mente Suprema no puede servirnos de orgullo directo. Podemos libremente admirar la obra de Dios en nuestros semejantes y muy prudentemente la obra de Dios en nosotros mismos.

LA "VIDA DE GALILEO" DE BRECH CON AUTO-CRITICA

[illegible] auto crítica?. Así parece a muchos autorizados críticos alemanes "La vida de Galileo".

Estos notan que este drama está encuadrado en el marco de las represiones policiales contra cada forma de expresión cultural, que no parece favorable al Gobierno comunista.

"En medio del silencio creado por la medida coercitiva del partido y de la policía —escribe Jurgen Ruhle— se ha levantado de improviso, todavía, una voz de protesta del todo inesperada: la del difunto escritor Bert Brecht. La compañía teatral "Complesso Berlinese", que había sido dirigida por el mismo Brecht en Berlín-Este, ha representado la Vida de Galileo, en una escena en la que había colaborado personalmente el poeta antes de morir. El amigo de Brecht, el regista Erich Engel, que en el período staliniano había tenido que renunciar a sus actividades teatrales y cinematográficas en la Alemania Oriental, para no volver sino después de las destalinización, ha llevado a término la mise en escena de la obra de Brecht. Debido a la colaboración de dos artistas de primer orden, ha sido posible dar al público una representación particularmente importante e impresionante, exenta de toda la convención que habían caracterizado las últimas obras teatrales de Brecht.

"La vida de Galileo" es la vida misma de Brecht. En la existencia del Grande, como Brecht le ve, sobresalen dos acontecimientos que representan un compromiso: Galileo deja la república de Venecia que le permitía la mayor libertad de investigación ofreciéndole una pobre cátedra de profesor, y se pone al servicio de la corte médica de Florencia, donde entre las espléndidas comodidades se degrada hasta el rango de vil cortesano, sin opinión ni conciencia propia. Y es allí donde reniega, bajo la presión de la Inquisición, a todo su descubrimiento para poder continuar los estudios y mandarlos clandestinamente al exterior con sus resultados, sus preciosos "Discursos".

Por dos veces pues, Galileo en el momento de la elección entre una actitud moral y una buena ocasión científica, ha elegido la solución materialista.

Del mismo modo Brecht había malbartaado una situación libre, pero materialmente limitada en la Alemania occidental, contra un encargo de la "corte" de Pankow que debía ofrecerle espléndidas posibilidades de una actividad y compensaciones principescas pero también la inquisición. Como Galileo, también Brecht era humillado, había renegado de su obra, transcribiéndola para el uso en los países comunistas, había compuesto mensajes de fidelidad y de elogio, sosteniendo una política contra la cual estaban todavía garantidos por la ciudadanía austriaca y una cuenta en bancos de Suiza. A pesar de ésto no lo hace más que para poder —como Galileo en su tiempo— escribir una especie de "Discurso" para poder componer una obra maestra como su "Galileo". B. Brecht en efecto en su trabajo, no juzga solamente a Galileo, sino también a sí mismo sin tratarse bien. Al final de la obra, lo científico en un monólogo dice: "Como docto tenía una posibilidad única. En mis tiempos la astronomía era un trabajo de fieras. En estas condiciones particulares la firmeza de un hombre hubiera podido causar transformaciones enormes. Si hubiese resistido, los estudios de ciencias naturales hubiera podido desarrollar algo semejante el juramento hipocrático de los médicos: el juramento de aplicar su ciencia exclusivamente en bien de la humanidad. Estoy convencido por lo demás de no haber estado nunca en peligro. Por algunos años he sido fuerte como la autoridad. He pasado a los gobernantes todo cuanto sabía y éstos podían o no utilizarlos, abusar, según el provecho que éstos podían dar a sus fines. ¡He traicionado a mi profesión!".

Que Brecht considerara sin compromisos este balance y después subrayado por el hecho de que había anulado el cuadro final de su drama, el que sirve como excusa a Galileo, ese cuadro donde se ve como "Los Discursos" pasaron clandestinamente a los países libres. En cuanto a la escena del Este Berlinés, Brecht hace terminar su trabajo con esta exclamación: "Quien ignora la verdad es simplemente un estúpido; pero quien la conoce y la define con una mentira, es un criminal!"

La representación del trabajo de Brecht ha sido como una advertencia fatídica. La rebelión de los estudiantes demuestra que este régimen no puede contar con la aprobación de las generaciones futuras. "Si la verdad, dice Brecht en su "Vida de Galileo"— es demasiado débil para defenderse debe pasar al ataque".

Lo mismo Jurgen Ruhle, quien de acuerdo con el juicio de otros críticos alemanes, encuentra que Barthold Brecht en su última tragedia se confiesa por boca de Galileo.

Pero en cuanto a lo que respecta con la historia de Galileo, hay que agregar que ésta es bastante distinta de como aparece en la escena de Brecht y las frases de Ruhle.

No se puede decir que, en sustancia, el drama represente algo equivocado. Es cierto que Galileo había preferido la vida lujosa de Florencia a la mísera vida entre las deudas de Padova. Pero esto no quiere decir que había aceptado un compromiso; porque entonces ningún peligro amenazaba ni remotamente a Galileo, y ninguna restricción le había sido impuesta, pero tenían la máxima libertad de discutir aun con el Gran Duque y podía influenciar enderezando hacia la nueva ciencia a los hijos del Soberano.

Con Brecht fue distinto, éste eligió entre dos mundos y dos ideologías. Galileo fúe también cortesano, pero ¿quién no aspiraba a serlo en aquellos tiempos en los que el hecho tenía otro significado? ¿No se rinden también hoy homenajes a reyes y príncipes y presidentes de repúblicas? Esto, hecho con honestidad, no mengua la personalidad de nadie. Es también cierto que Galileo [illegible] esto lo comprobó Kepler. Pero Kepler estaba lejos de posibles intervenciones; mientras que Galileo estaba en Florencia y, en el fondo, creer en Copérnico aun era un acto de fe. Pero, es bien cierto que cuando a través del observatorio pudo verse que los fenómenos observados se encuadraban en la hipótesis copernicana, es decir tenían pruebas, no dudó más, aun sabiendo que en Italia, dado el estado de cultura general, se exponía más que contra los peligros a burlas.

Además, si esto se hubiera producido solamente en el campo astronómico, nadie hubiera dicho nada nunca. Y cuidado cuando se quería presumir de un nuevo Santo Tomás; e indicar, como único el camino de su batuta para conciliar la Revelación con la ciencia caduca.

Brecht en cambio, cuando no sabía, hasta que viese, era conformista.

La cuestión de la abjuración tiene solo un valor procesal, como consecuencia de su trasgresión del precepto de 1612, y Galileo sabiendo el escaso valor que le sería dado en su época, aceptó el menor de los males, para escapar por la tangente de un gran contratiempo al que estaba, posiblemente arrastrado; complotó a los Borgia. Se prohibe la publicación en Italia de todas las obras de Galileo porque se temía que cualquier cosa no ortodoxa se entrometiera y nadie hizo oposición a que Galileo publicara en el extranjero, y entonces por las dudas, obras científicas. Se le aisló de Castelli y de otras compañías en el sentido ante dicho, sabiendo bien, además que se hacía eso para estimularlo a entrar en el campo teológico para sorprender en errores el Magisterio de la Iglesia. Lo que Galileo —en el fondo un gran ingenuo— nunca comprendió. Ahora en todo esto hay poco de común con Brecht, porque Galileo, si bien fue gran pecador, siempre fue cristiano y nunca tuvo dudas ni vacilaciones. El fin de Brecht es la cosa más falsa en boca de Galileo, que no traicionó nada, porque la abjuración fue cosa secretamente personal y procesal, a la que nadie dió importancia. También algún embajador escribió que era seguro que "la cabeza estaba parada y no giraba como un trompo": este era el comentario de la época. Que después se haya creado un engarce, esto es otra cosa.

La doctrina copérnica y el libro que lacontenía no tenía ninguna injuria y se podía hacer tésis copernicana en el Colegio Romano; se enseñaba libremente Copérnico en Bologna; y nadie pensó jamás en introducir las correcciones concordantes con el Decreto del 1620. No solo, sino Benedicto XIV, siguiendo el buen sentido y no la doctrina newtoniana no todavía difundida, hace hacer una revisión de los libros en el Index donde habían sido puestos como prueba procesal que Galileo había faltado al precepto y no por condena doctrinal, y hace sacar, entre otros, "Los Diálogos". Y esto por razones de buen sentido; como lo escribe Cantú.

Entonces si Brecht quería tratar de asemejarse con algún otro, podía buscarlo bajo otros regímenes similares al comunista.

A. ALCI.

(Traducido de "L'Osservatore Romano" por el Ing. Manuel Montero Parajó)

NOTABLE OBRA DE JOAQUIN TURINA

por Anselmo González Climent

EN torno al renacimiento sonoro de España se ha derramado una monserga inaudita de trivialidades críticas. Entre otros disparates, se inventó el concepto (que por fortuna pasó a mejor vida) del "afrancesamiento" de la música española, explicando el supuesto con la despreocupación deliberada a lo Camilo Mauclair. En todo caso, "afrancesamiento" de la música total de aquel período. El movimiento del 98, incluyendo sus fertilizantes interferencias en la música y en la pintura, se hizo cargo, salvando la rebeldía incondicional de Unamuno, de una necesaria europeización técnica en la salud universal de la España contemporánea. Esta exigencia programática se cumple satisfactoriamente en los primeros herederos del 98 (Ortega, Marañón, D'Ors, Pérez de Ayala) y, con más razón, en la titubeante tradición musical de España.

Los compositores españoles, con excepciones pobremente significativas, eligieron a Francia en la búsqueda de una herramienta expresiva, tanto más cuando ese momento coincidía con la aparición en París de un nuevo lenguaje universal para la música: el impresionismo. Al calor de la capital de Francia, bajo la magistratura relevante de Debussy, Ravel y Dukas, el proceso renacentista español va hilvanando la concreción de su estabilidad formal, sin llegar a comprometer intrínsecamente el españolismo ineludible que lo animaba y que había de ser extravasado sobre el crédito técnico que generosamente le extendía el país vecino, el cual, al fin de cuentas, España saldó holgadamente cediéndole el aprovechamiento directo de su enjundiosa naturaleza artística.

Joaquín Turina responde, inicialmente, al credo cíclico que capitaneaba el barbado Vincent D'Indy, haciéndose al paso de su ceñida dogmática musical. Pronto, sin embargo, lo que positivamente ha de campear a lo largo de la estética turiniana —en contraposición al tieso esquematismo de su maestro— es la raíz tentacular de su vigoroso andalucismo, provocando, por razón paradójica de los transvenamientos culturales, la españolización íntima de la fórmula escolástica que usufructuaba. (¿Quién podía haberle anunciado a César Franck, en este sentido, que su poderoso instinto de conservación neoclásica habría de servir a la exquisitez de un sevillano para apuntarse seriamente por bulerías, garrotines o saetas?). Un mero procedimiento no podía comprometer la raíz de su espíritu creador a cambio, simplemente, de una rígida educación estilística. El cuerpo vivo está bajo el signo incontrovertible de Sevilla, donde la severidad marmórea de lo académico adquiere la flexibilidad desfalleciente y espumosa de las aguas costeras.

El problema vernáculo (no tan aguzado ya en la crítica de los que venimos llamando herederos del 98) Turina lo sortea aludiendo su problematicidad, vale decir, su carácter de tal. Turina va al bulto evitando la pesadumbre objetiva del dato primario que tanto ha preocupado y perjudicado a otros compositores europeos. Por una carta de más o de menos se sacudió la idea de menudear por los vericuetos capciosos de las tendencias ortodoxamente folklóricas. Albéniz y Granados, fijos en un vértice estilístico opuesto, le concedían, empero, una pauta maravillosa del escabroso procedimiento nacional-universal. Y así, sea en la intimidad del piano, sea en la prosa orquestal o en el refinamiento abstracto de la música de cámara, Turina segrega, de sí mismo, la brisa vital de la tierra. Posteriormente, el impresionismo se encarama de forma sensible sobre su tónica expresiva, prestándole agilidad plástica a la exageración racional que le llegaba de la "Schola Cantorum". De uno y otro temperamento técnico, sin perjuicio del paisajismo espiritual de fondo, se abastece la estética de Turina hasta llegar a vaciarse definitivamente en el acierto de una fusión que, en las apariencias, lo deja anacronizado frente a la evolución intensa y acelerada con que se dispara la música de entreguerra. Su impresionismo, no tan intenso en las trazas como en otros compositores, viene a cuadrar ajustadamente en el centro imaginativo de su sensibilidad, remachando y redondeando en vitalidad la insuficienci aexpresiva del sistema que, concebido por Franck, regenteaba D'Indy, y al que se había acogido en un comienzo. El impresionismo de Turina, su afición al cuadro breve por donde da rienda corta al aroma volátil de una íntima sugestión, el hallazgo airoso de una escena fugaz y la poesía insospechada de lo trivial cotidiano invitan a tentar su paralelo con la figura literaria de Azorín. Gerardo Diego, sin embargo, prefiere enlazar su nombre con el de Manuel Machado o con el de los Alvarez Quintero. De una manera o de otra, el caso es que no carece de sinonimia en su contemporaneidad intelectual.

Tal vez fuera mejor insistir sobre su posición frente a Manuel de Falla, de la que probablemente surgiría con mayor nitidez el fondo necesario de su creación musical. De Manuel de Falla se separa por razones de potente y mutua individualidad, en la misma medida en que coinciden por cuanto mancomunadamente llevan a su término de plasmación acabada el movimiento que iniciara Felipe Pedrell desde su torre de marfil condal. Falla tiende a desentrañar el espíritu vertebral de España persiguiendo el logro embarcándose en una carrera de esquematización expresiva y ahondamiento conceptual (tan afín a su ascetismo congénito), mientras que Turina se solaza en representarlo dentro de un panorama imaginativo de sensualidad comunicativa, tintineante y pinturera, pegadiza sin hartazgo y, bajo lo aparencial, [illegible]

SIN AMOR

Solo el amor podrá crucificarme.
Uncirme a la raíz de la existencia.
Dar a mi viaje la única vivencia
que pueda restituirme y superarme.

La soledad empieza a amedrentarme
hoy que me hace presentir la ausencia,
pues jamás lograré total vigencia
mientras no surja amor para cegarme.

Porque es tiempo sin fin, vuelo truncado,
polvo inerte sin gloria ni pecado
este nulo existir que no ha de darme

forma triunfal de ala o de redoma,
ni el milagro sutil de ser aroma
mientras no venga Amor a rescatarme.

ALICIA DELAVAL
(Mejicana)

FILIAL DE LA ALIANZA FRANCESA EN FRAY BENTOS

[illegible]

Confirmaciones y designaciones en la F. de Veterinaria

[illegible]

La Primera Conferencia...

[illegible]

Llamados diversos en E. Secundaria

[illegible]

En viaje inaugural llegó el avión de "Lufthansa"

[illegible]

¿Quién gana con el precio que se fija para el lino?

[illegible]

Permanece abierto en la Semana Santa el Museo Histórico Nal.

[illegible]

Feria Internacional de Paris

[illegible]

Otorgan beca para estudios en España

[illegible]

Nuevas Directivas

[illegible]

El Instit. Francés ofrece cursos de Estud. Superiores

[illegible]

Resoluciones del Consejo de Enseñanza Primaria

[illegible]

Delegación de los EE. UU. vendrá el lunes a Montevideo

[illegible]

Abren el lunes los puestos de Subsistencias

[illegible]

Seis heridos son el saldo de una violenta colisión

[illegible]

Los pagos para hoy

[illegible]

CARTELERA TEATRAL PARA HOY

[illegible]

CARTELERA DE CINES Y TEATROS PARA EL DIA DE HOY — CONTINUADOS

[illegible]

ACTUALIDAD RURAL

NECESARIA REACCION PARA LAS LANAS. — La resolución del Poder Ejecutivo concediendo la prórroga del plazo que se había establecido en el tratamiento cambiario para las lanas, autoriza a esperar que se produzca una reacción en la actual y ya larga quietud que reina en el mercado local de lanas.

Así lo permite suponer, el interés que despierta el textil entre la demanda de los mercados del exterior, donde se opera en estos momentos no sólo con extraordinario interés sino también en evidente situación de firmeza y aumento de los precios.

Sólo creemos que sería conveniente para que se estableciera mayor amplitud en los negocios que liquidaran lo que resta de la actual zafra, una mayor prudencia de estabilidad para los aforos de la exportación de los vellones.

Sería interesante que se estimulara la salida de todo lo que queda por colocarse. Creemos que las zafras deben venderse en el término del ejercicio anual sin que queden excedentes que no se justifican cuando los precios son razonables.

LA REMISION DE VACUNOS A LA TABLADA. — Nos referíamos en la nota comentario de a la situación planteada en el mercado capitalino de haciendas, donde una oferta que no puede considerarse de volumen encuentra, por diversas causas coincidentes, dificultad de colocación.

Aconsejábamos como medida de prudencia no hacer remisiones que no tuvieran su recibo asegurado y que pueden ocasionar, el no encontrar compradores, muchos inconvenientes y gastos innecesarios.

Es sabida la capacidad reducida de la demanda de terneros; es conocida la dificultad para la colocación de vacas no especiales por la no actuación de algunos de los frigoríficos y no se ignora, tampoco, que los novillos de preparación deficiente, no aptos para los servicios de abastecimientos, no atraen ningún interés.

De acuerdo a lo que dejamos expresado debe ser el procedimiento a seguirse, por lo menos en los próximos días, por los remitentes que aspiren a que sus tropas no queden a pastoreo.

LA EXPOSICION DE REPRODUCTORES HOLANDO. — Noticias que hemos recibido de Florida y de la Sociedad de Criadores de Holando con asiento en la capital, nos informan de las perspectivas de éxito para la Exposición de Reproductores de la indicada raza a inaugurarse en el campo de la Asociación Rural de Florida en los primeros días del entrante mes de Mayo.

Las inscripciones que se han registrado hasta el momento nos dicen de la participación en el torneo que se realiza por 15ª vez, de las más calificadas cabañas de Holando del país.

Y si agregamos a lo dicho, el espíritu de selección que anima a los productores de la leche para jerarquizar sus establecimientos de tambo, se podría adelantar que al abrirse las pistas de ventas, se llegará a cifras de excepción, cosa a que nos tienen ya acostumbrados los certámenes de ganado lechero que se han organizado anteriormente allí.

Como lo hemos hecho todos los años, iremos ampliando detalles de la interesante Justa.

Mercados a término mundiales de lanas

NUEVA YORK — LANAS SUCIAS

	Ant.	Cierre
Diciembre	158.5N	158.5H
Marzo	157.5C	157.8C
Mayo	157.7C	157.3C
Julio	156.2C	156.5C
Setiembre	154.9C	155.4C
Noviembre	152.9C	153.8C

LANAS EN TOPS

	Ant.	Cierre
Disponible	195.5N	195.5N
Marzo	193 C	193.3C
Mayo	190.8C	191.2H
Julio	189.5C	189.8C
Setiembre	187.4C	188.2H
Noviembre	185.7C	186.8C

LONDRES — TOPS MERINO

	Ant.	Cierre
Mayo	143	s/r.
Julio	140.1/4	s/r.
Setiembre	138.1/2	s/r.
Octubre	135.3/4	s/r.
Diciembre	132.1/2	s/r.
Enero	131.3/4	s/r.
Marzo	130	s/r.
Mayo	129.1/2	s/r.
Julio	129	s/r.
Setiembre	128.1/2	s/r.
Octubre	128	s/r.

AMBERES — TIPO AUSTRALIANO

	Ant.	Cierre
Abril	195 V	s/r.
Mayo	193.5 V	s/r.
Junio	192.75 V	s/r.
Julio	189 N	s/r.
Agosto	187 N	s/r.
Setiembre	187 N	s/r.
Octubre	185 N	s/r.
Noviembre	184.5 V	s/r.
Diciembre	181.5 N	s/r.
Enero	181 V	s/r.
Febrero	180 V	s/r.
Marzo	179 V	s/r.

Continuaron ayer las operaciones en el Mercado de Haciendas, con plaza corriente

La oferta del día ascendió a 2.148 reses vacunas y 1.348 lanares

Las transacciones de ayer, en el Mercado de Haciendas, se realizaron sobre la base de la comercialización de 2.148 reses bovinas y 1.348 ovinas.

Los negocios en general, se hicieron con plaza corriente, pero en lo que tiene que ver con las cotizaciones, estas no sufrieron cambios de mayor entidad con relación a los días anteriores.

Como viene sucediendo desde hace mucho tiempo el Frigorífico Nacional fue el principal comprador de vacunos de plaza, ya que absorbió el 71 o/o del total comercializado.

Se vendieron en total 929 novillos, 68 vacas, 470 terneros, 32 bueyes, 29 toros, 1.048 corderos y 300 capones.

Intervinieron en las actividades del día los frigoríficos Nacional, Artigas Castro y Cía., Ottonello H. y los compradores del interior.

Arribaron a Tablada 61 vagones sencillos con 1.581 reses y 7 doble pisos con 1.348 cabezas y por arreo y camiones 567 vacunos. Para hoy hay anunciados 88 vagones de bovinos y 6 de ovinos.

Los precios mínimos y máximos que se registraron fueron los siguientes: novillos desde 315 a 540 mls. vacas entre 270 y 500 mls. terneros desde 220 a 410 mls. bueyes a 225 y 250 mls. toros entre 225 y 300 mls. corderos a 600 mls. capones a 440 milésimos.

He aquí el detalle de las adquisiciones por establecimiento:

Frigorífico Nacional. — Novillos 5 a 315, 58 a 510, 59 a 518, 46 a 520, 192 a 525, 239 a 530 y 307 a 540 mls. Vacas 65 a 270, 26 a 300, 3 a 450, 21 a 470, 10 a 475, 137 a 490 y 101 a 500 mls. Terneros 11 a 250, 16 a 270, 49 a 350, 23 a 405, 139 a 410 mls. Bueyes 1 a 230, y 2 a 240 mls. Toros 2 a 245 y 14 a 250 mls

Frigorífico Artigas. — Novillos 17 a 315 mls. Vacas 155 a 270, 8 a 320, 1 a 350, 4 a 370, 37 a 380, 70 a 400 y 33 a 435 mls. Terneros 23 a 220, 76 a 250 y 13 a 270 mls. Bueyes 7 a 225 mls. Toros 9 a 225 mls.

Frigorífico Ottonello Hnos. — Novillos 1 a 410 mls. Vacas 3 a 430 mls. Terneros 110 a 410 mls. Toros 3 a 300 mls.

Frigorífico Castro y Cía. — Corderos 1.048 a 600 mls.

Interior. — Novillos 4 a 315 mls. 1 a 535 mls. Vacas 2 a 270 y 21 a 503 mls. Bueyes 22 a 250 mls. Toros 1 a 250 mls. Capones 300 a 440 mls.

Frig. Nacional	1.526
Frig. Artigas	[illegible]
Frig. Ottonello H.	117
Interior	[illegible]
TOTAL:	2.148

ENTRADA DE LANARES

Frigorífico Castro y Cía.	1.048
Interior	300
TOTAL:	1.348

De Paysandú. — De Luis Donazar: 1 toro con 370 k a 250 mls. 1 vaca con 300 k a 270 mls. 21 vacas prom 358 k a 470 mls. Nac.
De Estancias Martinicorena S. A.: 115 vacas prom 366 k a 490 mls. Nacional.
De Confinco S. A.: 72 novillos prom 391 k a 540 mls. Nacional.

De Salto. — De Estancias Thomás Albornoz: 61 novillos prom 497 k a 540 mls. Nacional.
De Pereyra Machado Hnos: 88 novillos prom 307 k a 530 mls. Nacional.

De Artigas. — De Estancias Thomás Albornoz: 21 novillos prom 485 k a 540 mls. 23 id prom 480 k a 540 mls. Nacional.

De Rivera. — De Odorino Antúnez: 42 novillos prom 548 k a 530 mls. Nacional.

De Cerro Largo. — De Luis O. Guasque: 63 novillos prom 450 k a 540 mls. 66 vacas prom 381 k a 500 mls. Nacional.

De Rocha. — De Ulpiano Gonzalez: 3 toros prom 503 k a 225 mls. 5 novillos prom 294 k a 315 mls. 1 vaca con 360 k a 350 mls. 25 id prom 288 k a 270 mls. 37 id prom 360 k a 380 mls. 13 terneros prom 92 k a 270 mls. Artigas.
De Juan Pablo Gonzalez: 2 toros prom 435 k a 225 mls. 1 buey con 420 k a 225 mls. 2 novillos pro. 415 k a 315 mls. 10 vacas prom 383 k a 435 mls. 33 id prom 262 k a 270 mls. Artigas. 60 terneros prom 104 k a 250 mls. Artigas.
De Santana Hernández: 60 terneros prom 104 k a 250 mls. Artigas.
De Santana Hernandez: 2 bueyes prom 478 k a 225 mls. 4 novillos prom 382 k a 315 mls. 17 vacas prom 280 k a 270 mls. 70 id prom 368 k a 400 mls. 6 id prom 363 k a 270 mls. 17 terneros prom 73 k a 220 mls. Artigas. 10 terneros prom 225 k a 410 mls. Nacional.

De Durazno. — De Carlos Servando Eiraldi: 300 capones prom 50 k a 400 mls. Interior.
De Antonio Umpiérrez: 2 novillos prom 255 k a 315 mls. 19 vacas prom 257 k a 270 mls. 5 terneros prom 84 k a 220 mls. Artigas.
De León J. Mauttone e hijos: 22 vacas prom 401 k a 490 mls. Nacional.
De Oscar Paradeda: 100 novillos prom 481 k a 530 mls. Nac.
De Barera Hnos: 838 cordbros prom 26 k a 600 mls. Castro y Cía.
De Amílcar Riccetto: 210 corderos prom 25 k a 600 mls. Castro y Cía.
De Carlos y José Iruleguy: 58 novillos prom 434 k a 510 mls. 4 toros prom 600 k a 250 mls. Nac.

De Flores. — De Juan M. Bidondo: 10 terneros prom 228 k a 410 mls. Ottonello Hnos.
De Bautista y Juan Vignolo: 49 terneros prom 109 k a 350 mls. Nacional.
De Gabino Berot: 35 terneros prom 169 k a 410 mls. Nacional.

De Tacuarembó. — De Juan Carlos Sansón: 23 vacas prom 420 k a 435 mls. 4 id prom 362 k a 370 mls. Artigas. 2 toros prom 475 k a 245 mls. 2 novillos prom 425 k a 315 mls. 14 vacas prom 358 k a 300 mls. Nacional.
De Raúl Silva: 9 novillos prom 448 k a 530 mls. 13 vacas prom 413 k a 500 mls. Nacional. 1 novillo con 450 k a 535 mls. 21 vacas prom 389 k a 503 mls. Interior.
De Federico A. Peinado: 66 novillos prom 446 k a 540 mls. 22 vacas prom 370 k a 500 mls. Nac.
De Estancias Olaso S. A.: 50 terneros prom 132 k a 410 mls. Ottonello Hnos.
De Luis Costa Netto: 66 novillos prom 393 k a 525 mls. Nac.

De Florida. — De Humberto Rava: 1 buey con 700 k a 225 mls. 3 vacas prom 333 k a 320 mls. 19 id prom 381 k a 270 mls. 1 ternero con 80 k a 220 mls. Artigas.
De José M. Espíndola: 13 bueyes prom 538 k a 250 mls. 4 novillos prom 422 k a 315 mls. 1 toro con 420 k a 250 mls. Interior. 11 vacas prom 371 k a 270 mls. 15 terneros prom 130 k a 250 mls. Artigas.
De Elbio A. Tejera: 46 novillos prom 395 k a 520 mls. Nac.
De Isabel P. Rodríguez: 36 novillos prom 445 k a 525 mls. 10 vacas prom 336 k a 475 mls. Nac.
De Pedro F. Estevez: 66 novillos prom 409 k a 525 mls. Nac.
De Román Peña: 1 vaca con 310 k a 450 mls. 18 id prom 296 k a 270 mls. 8 terneros prom 96 k a 250 mls. 2 novillos prom 340 k a 315 mls. Nacional.

De San José. — De Gonzalez Mena: 23 terneros prom 155 k a 405 mls. Nacional.

De Colonia. — De Gabriel Hoffman: 19 vacas prom 311 k a 270 mls. 16 terneros prom 83 k a 270 mls. 1 toro con 430 k a 250 mls. Nacional.
De Ricardo Manancero: 42 terneros prom 200 k s 410 mls. 1 toro con 400 k a 250 mls. Nacional.
De Luis A. Widmer: 1 vaca con 320 k a 270 mls. 24 novillos prom 419 k a 525 mls. Nacional. 26 terneros prom 184 k a 410 mls. 1 toro con 650 k a 300 mls. Ottonello.
De Julio C. Bárcenas: 2 toros prom 490 k a 300 mls. 1 novillos con 340 k a 410 mls. 3 vacas prm 366 k a 430 mls. 14 terneros prom 200 k a 410 mls. Otonello Hnos. 5 toros prom 566 k a 250 mls. 1 novillo con 280 k a 315 mls. 4 vacas prom 342 k a 270 mls. Nac.

De Río Negro. — De Juan Elhordoy: 1 novillo con 460 k a 540 mls. Nacional.
De Ubice Hnos: 59 novillos prom 446 k a 518 mls. Nacional.

De Montevideo. — De Isabelino Reyes: 1 vaca con 380 k a 270 mls. Artigas.
De José M. Palma: 3 vacas prom 350 k a 270 mls. Nacional.
De Albérico Espinel: 1 buey con 460 k a 230 mls. 8 vacas prom 358 k a 300 mls. 7 id prom 358 k a 270 mls. 5 terneros prom 126 k a 410 mls. Nacional.

De Canelones. — De Juan Cancela: 2 bueyes prom 500 k a 240 mls. 5 vacas prom 300 k a 270 mls. 3 terneros prom 86 k a 250 mls. Nacional.
De Mario Bentancor: 3 novillos prom 400 k a 315 mls. 7 vacas prom 348 k a 270 mls. Artigas.
De Vicente Fassanello: 4 toros prom 510 k a 225 mls. 3 bueyes prom 466 k a 225 mls. 1 novillo con 560 k a 315 mls. 17 vacas, prlm 357 k a 270 mls. 5 id prom 357 k a 320 mls. 1 ternero con 100 k a 250 mls. Artigas.
De Santana Hernández: 2 toros prom 370 k a 250 mls. 1 vaca con 330 k a 300 mls. 47 terneros prom 182 k a 410 mls. Nacional.
De José Fraga: 2 vacas prom 450 k a 450 mls. Nacional.
De Víctor Gallo: 2 bueyes prom 535 k a 250 mls. 1 vaca con 390 k a 270 mls. Interior.
De José Luis Prbgo: 3 vacas prom 415 k a 300 mls. 7 id prom 415 k a 270 mls. Nacional.
De Walter Lorente: 7 bueyes prom 580 k a 250 ls. 2 vacas prom 395 k a 270 mls. Interior.

Precios de comercialización de la producción agraria

PRODUCTOS PECUARIOS

Lanas

Es de esperar que de un momento a otro, vuelva la plaza a mostrarse activa, desaparecidos los temores en cuanto al régimen cambiario el cual fue ratificado a 15 o/o de mercado libre.

Pieles lanares

Este mercado cuenta actualmente con poco interés de la demanda habiéndose retraído algo las operaciones.

Cueros vacunos secos

Igualmente estos productos cuentan con mercado encalmado.

Cueros vacunos salados

Sólo la industria y en forma aislada, opera en estos renglones.

Cueros de potros

Se opera con facilidad aunque en forma esporádica.

Cerda

Existe poca mercadería disponible razón por la cual se opera muy limitadamente.

PRODUCTOS	Kls.	
LANAS		
Cruzas finas supras		Nominal
" " superiores		"
" " buenas		"
" " bajas def. o inferiores		"
" med. gr. Sup.Su. Ejo 3-4		"
" med. gru. bue. Ejo 3-4		"
" grue. Lin. su. y s. s. tem.		"
" grue. Lin. baj. def. o inf.		"
Cordero cruza fino y mediano		Nominal
" " grueso		"
" " corto		"
" " c./semilla		"
Barriga cruza fina y med.		"
" " gruesa		"
" " c./semilla		"
Epidemia		Nominal
Descole		"
Descole c./semilla		"
Lana negra		
PIELES LANARES—		
De 1/2 lana arriba, lotes gen. sanos		28.00 a 27.00
" 1/2 lana arriba, maldesechos		13.00 " 13.50
" 1/4 lana lotes generales sanos		27.00 " 29.00
" 1/4 lana maldesechos		1.50
" Pelados y tronco lotes gral. sa		20.00 " 22.00
" pelados maldesechos		0.50
" borregos sanos		14.00 " 15.00
" borreguitos sanos		14.00 " 15.00
" borregos maldesechos		1.50
" borreguitos maldesechos		0.80
" corderitos sanos		6.50 " 7.00
CUEROS VACUNOS SECOS—		
Sanos, s/garrap. pelo invierno	10	10.00 a 10.50
Pelo verano, c/garra, o sarna	"	20 % menos
Inservibles y pesados	"	8.50 " 4.00
Becerros, becerrit. s/garr. san.	"	10.00 " 10.50
Becerros, becerrit. garr. o sarna	"	5.00 " 5.25
Becerros, becerr. c/garr. inf.	"	3.50 " 4.00
Nonatos sanos	"	16.00 " 16.50
Nonatos vientre o inservibles		4.00
CUEROS VACUNOS SALADOS—		
Novillos, vacas, vaquill., mat. b. desgarrad. y s/garr.	100	Nominal
Novillos, vacas, vaquill., lotes consumo, bue. cond. c/garr.	c/u.	"
Becerros, becerrit. s/garr. san.	"	"
Nonatos de rodeos sanos		"
CUEROS DE POTROS—		
Sanos	10	5.00
Maldesechos	"	2.50
Inservibles	"	1.25
Potrillos sanos	c/u.	0.30
CERDA—		
De vaca	10	41.00 a 42.00
De potro según propor. colas	"	42.00 " 43.00
PLUMA DE ÑANDU—		
De ñandú larga y fresca	10	Nominal
De ñandú, manga especial	"	"

PRODUCTOS AGRICOLAS

TRIGO

La colocación de este cereal continúa realizándose dentro de las condiciones y precios oficialmente establecidos, según detalle que ofrecemos a continuación:

MAIZ

De un momento a otro han de comenzar a registrarse arribos de cierta importancia de maíz de la nueva cosecha, y esto hace que los compradores del consumo ahora adquieran la mercadería más indispensable para la atención de sus necesidades, evitando así tener que pagar el precio de la especulación.

LINO

Aún no se conoce la erglamentación que debió dictarse oportunamente para la comercialización de este oleaginoso, que permitiera practicar el precio mínimo de $ 45.00, que se acordó para el agricultor. Y esto hace que las operaciones sigan totalmente paralizadas, ocasionando una serie de perjuicios, sin razón que los justifique.

AVENA

Se mantiene la firmeza del mercado para este renglón, y debido a esto resulta fácil la colocación de la mercadería que se ofrece.

CEBADA

Sin mayor animación por parte de la demanda, se van realizando las ventas de este artículo.

PRODUCTOS	Kls.	
TRIGO—		
Trigo, Pan, base 17 (p. of.)	100	14.48
" de Fideos superior	"	16.00 a 16.50
" de Fideos bueno	"	15.00 " 15.50
" de Fideos regular	"	Nominal
MAIZ—		
Maíz fino superior	100	"
" Fino bueno	"	"
" común sup.	"	"
" com. bueno	"	
" común regular		
AVENA—		
Avena superior	100	20.00 a 20.50
" buena	"	18.50 " 19.00
" regular	"	Nominal
CEBADA—		
Cebada superior	100	16.80 a 16.50
" buena	"	15.80 " 16.00
" regular	"	— —
ALPISTE—		
Alpiste superior	100	36.00 a 37.00
" bueno	"	32.00 " 33.00
" regular	"	
GIRASOL—		
Girasol sano, seco y limpio	100	Nominal
LINO—		
Lino base 4 % consumo	100	s/comp.
FORRAJES—		
Alfalfa superior nueva	100	19.50 a 19.80
" buena nueva	"	18.50 " 18.80
" regular nuev	"	Nominal
Mezcla superior	"	15.00 a 15.50
" buena	"	14.00 " 14.50
" regular	"	Nominal
Pasto superior	"	"
Paja según calidad	"	"
FETERITA—		
Feterita superior		14.50 a 15.00

ALPISTE

Hay ambiente favorable para la oferta de este renglón, y los precios acusan firmeza.

GIRASOL

Se recibe poca mercadería y se negocia de inmediato, obteniéndose por el girasol sano, seco y limpio, como precio más corriente, $ 37.00.

FETERITA

La escasa mercadería que se ofrece se vende con facilidad, pues los compradores siguen demostrando muy buen interés.

FORRAJES

Hay buena demanda paar todos los renglones de forrajes, y las cotizaciones se sostienen firmes.

El proyecto sobre la Reforma Agraria está estudiando la Asociación Rural

Se reunió la Junta Directiva de la Asociación Rural del Uruguay.

Presidió el Sr. Dr. Alberto Gallinal Heber, asistieron los Directores Sres. Bonino Bidart Reynaldo J., Ing. Laurnaga Roberto, Ing. Caravia Carlos A., Ing. Cassarino Jorge, Perera Carlos Eduardo, Ing. Soromini Algorta Jaime e Ing. Seré del Campo Jorge, y el Gerente Dr. Villegas Suarez Joaquín.

Proyecto de Reforma Agraria.

Relacionado con esta iniciativa del Ministerio de Ganadería y Agricultura por la que se decla- [illegible]

compuesta por los Directores Dr. Frick Davie, Dr. Eccher y Asesor Letrado Dr. Gelsi Bidart. [illegible]

Precios sostenidos en Tablada Porcina

La entrada fue de 405 cerdos y 381 lechones

[illegible]

La Com. N. de Fomento Avícola estudiará la importación de huevos

Realizó su cuarta sesión la Comisión Nacional de Fomento Avícola e Industrias Afines. Presidió, en forma ad-hoc, el delegado de la Comisión Nacional de Fomento Rural, Sr. Juan José Mallarini, asistiendo los siguientes miembros: Sr. César Corrales Durán (Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal); Ing. Faustino Sanchez Gonzales (Serv. Of. de Distr. de Semillas); Sr. Manuel E. Sosa (Sociedad Avicultores y Cunicultores); Sr. Ramón Errecarte [illegible]

Nuevas autoridades en la Soc. Rural del Depart. de Río Negro

[illegible]

PROTECCION DE LA FAUNA

Medidas adoptadas en defensa de la perdiz chica

En su último acuerdo con el Ministro de Ganadería y Agricultura, el Consejo Nacional de Gobierno, ha dictado el decreto reglamentario de la caza en todo el territorio nacional. Ateniéndose al asesoramiento de la Comisión Nacional Protectora de la Fauna Indígena, el mismo difiere en algunos aspectos fundamentales de los que rigieron en años anteriores, y el de más significación, es el que se relaciona con la perdiz chica.

En tal sentido, el Servicio de Información y Prensa ha entrevistado al Presidente de la referida institución, doctor Conrado Silva, para que manifestara los motivos que indujeron a introducir tales modificaciones. El Dr. Silva, expresó que la autorización de la caza de la perdiz chica, ha sido postergada al 1º de mayo próximo, por varias razones de especial significación.

Todas ellas, agregó están fundamentadas en observaciones objetivas practicadas por miembros de la Comisión Nacional Protectora de la Fauna Indígena.

Por otra parte, continuó diciendo el Presidente del citado organismo oficial, a esta altura del año, hay todavía perdices incubando, y otras con pollos de reciente data. El estado general de los adultos es de condiciones fisiológicas tales, que pueden definirse solamente, como sobrevivientes a un período climático sumamente desfavorable, escasas posturas y agentes tales como animales productores, contingencias todas que colocan a la perdiz en condiciones que requieren una protección adecuada a la conservación de la especie.

En otro sentido, añadió, el Dr. Conrado Silva, que a la progresiva disminución del habitante, por el avance de las explotaciones intensivas de nuestro suelo, se une la acción de los enemigos naturales de la especie, y la incidencia cada vez mayor, de los destrozos realizados por el hombre, no tanto el cazador deportista, sino el que ha ingeniado elementos de captura en gran escala, con fines sólo comerciales, y los que desde los vehículos aumentan sus ventajas de hacer puntería a un par de metros.

Respecto a las inmediatas repercusiones de la medida, dijo el Dr. Silva, que se sabe que seguramente dicha medida de protección, va a despertar algunas protestas; quizás se vean en algo menguadas las ventas de los comercios dedicados a proporcionar implementos de caza. Pero estarán de acuerdo con nosotros —recalcó— los ciudadanos deportistas; por otra parte hemos auscultado entre los clubes de caza, y en su gran mayoría han manifestado su aprobación a ésta medida. Solamente no nos comprenderán quienes nunca comprendieron muchas cosas nobles, y que han estado infringiendo en forma permanente las disposiciones legales, que tienden a la protección de todas las especies.

Finalmente, el Dr. Conrado Silva, expresó que la Comisión Nacional Protectora de la Fauna Indígena, ha realizado al aconsejar esta medida, un modesto aporte en pro de un mejor equilibrio biológico entre las especies.

Estudiarán Soluciones para desalojados de la "Colonia Uruguaya"

Una delegación de agricultores desalojados de la Colonia Uruguaya, en Guichón, departamento de Paysandú, en compañía de los representantes nacionales por aquel departamento, Iberio J. Balay, José Giossa y Miguel Serra, así como también de integrantes del Comité Ejecutivo del Bicentenario de aquella Villa, fueron recibidos en su despacho por el Ministro de Ganadería y Agricultura, Sr. Joaquín Aparicio, a quien interiorizaron de sus problemas y aspiraciones.

Este núcleo de agricultores progresistas, se ve afectado por el problema de los lanzamientos, de acuerdo a la ley vigente, venciendo la última prórroga el 30 del mes en curso. Los visitantes, mostraron al Sr. Ministro una gráfica ilustrativa del predio que ocupan y de los diferentes renglones productivos que en el mismo se explotan, así como también le entregaron un memorandum conteniendo cifras de producción y de trabajo, en el correr de los últimos años.

El Ministro Aparicio, se interesó vivamente por los datos que le fueron proporcionados por los agricultores, y luego de examinar los mismos, mostró su satisfacción por los resultados que de los mismos podían notarse, expresando que entiende que el Poder Ejecutivo debe remitir inmediatamente un Mensaje y Proyecto de Ley propiciando el establecimiento definitivo de los agricultores en el citado predio, a los efectos de estimular el trabajo fecundo, que en beneficio del Agro, ha sido característica de aquel lugar.

Significó, en ese sentido, que inmediatamente se pondría a trabajar en la redacción del proyecto de ley pertinente, a los efectos de presentarlo esta tarde misma al Consejo Nacional de Gobierno, para su rápida consideración.

Estas manifestaciones del Ministro fueron recibidas con vivas muestras de satisfacción por los integrantes de la delegación agricultores, a los que el Sr. Aparicio respondió que era reconfortante para su espíritu comprobar como hombres de trabajo, se acercaban a los gobernantes para mostrarles hechos positivos de fecunda labor, destacando su convencimiento de que en la evolución de esta clase de colonias, al amparo de hombres vocacionalmente arraigados en el campo, radicará el futuro progreso de nuestro agro. Por lo tanto, expresó que se encuentra, desde su elevado cargo de Gobierno, compenetrado de todo lo que signifique aspiraciones justas de los hombres de trabajo, para quienes su despacho ministerial estará siempre abierto, a los efectos de concurrir en su apoyo con soluciones cabales.

Deben prepararse tierras para plantar árboles

La Junta Honoraria Forestal, que salió de su receso estival, ya en marzo, no hizo antes campaña en pro de la preparación de tierras porque la sequía de marzo conspiraba contra labor tan necesaria para el progreso de la silvicultura.

Pero ahora sí. En mayor o menor proporción, ha llovido en todos los departamentos. Las tierras pueden ser roturadas y desmenuzadas por las rastras, con toda facilidad. Y lo mismo es posible emprender ya la apertura de pozos, si es que la plantación se sigue por este procedimiento.

Sea como fuere, lo importante es que se trabaje desde ya con miras a hacer bosques o simples montes de abrigo en los campos. La Junta Honoraria Forestal ha recomendado en sus publicaciones diferentes variedades, según sean los terrenos a poblar. En tierras ricas (que en general debieran destinarse a otra explotación), se desarrollan bien los árboles exigentes: álamos, acacias finas, fresnos, robles, olmos, plátanos y paraísos. En suelos húmedos, van bien los sauces, álam. , cipreses calvos, eucaliptus, glóbulos, saligna y cotroyoides. Son excelentes también los pinos caribaca y strobus. Bañados, márgenes de ríos y arroyos, todo lo va bien a esas variedades.

En sierras y cuanto sea suelo duro, están los pinos, los eucaliptus rostrata y tereticornis, las encinas, algarrobos y cipreses. Todo ello con raíces capaces de luchar hasta con la piedra menos agrietable.

Y en los suelos arenosos —bien se ve a todo lo largo de la costa— se trate de dunas o de médanos, los pinos marítimos e insignes, las acacias blancas y de aroma y olmos, amén de la mayor parte de los eucaliptus que ya se han nombrado.

En la fase inicial, para detener el avance de las arenas úsense acacias trinervis y el tamarix.

Los precios de ayer en el mercado Agrícola

Manzanas Nac. C. Pendú, de 4.00 a 20.00 pesos. Manzanas deliciosas de 5.00 a 25.00. Jonathan, de 5.00 a 20.00. Manzanas otras variedades de 4.00 a 8.00. Peras Nac. de agua de 17.00 a 18.00. Peras otras variedades, de 18.00 a 25.00. Limones, de 14.00 a 15.00. Uvas moscatel negra, de 17.00 a 19.00. Uvas moscatel rosada, de 17.00 a 18.00. Uvas otras variedades, de 12.00 a 13.00. Sandías, de 0.10 a 0.15 el kilo. Bananas a $ 0.62 la docena.

HORTALIZAS POR DOCENAS DE ATADOS

Acelgas, de $ 1.50 a 1.80. Apio verde, de 4.50 a 5.00. Albahaca, de 5.00 a 8.00. Berros, de 1.20 a 1.80. Espinacas, de 1.50 a 2.00. Nabos, de 1.50 a 2.00. Nabizas de 1.50 a 2.50. Orégano, de 2.00 a 3.00. Perejil, de 2.00 a 3.00. Puerros, de 4.00 a 5.00. Rabanitos, de 1.10 a 1.30. Remolacha, de 2.00 a 4.00. Radichas de 2.00 a 3.00. Zanahorias, de 4.00 a 10.00.

PRECIOS POR DOCENAS

Choclos, de 0.90 a 1.50. Escarolas, de 1.50 a 2.00. Lechugas de 0.90 a 1.20. Repollos, de 2.00 a 2.50. Zapallitos, de 1.50 a 2.00.

PRECIOS POR KILOS

Boniatos, de 0.20 a 0.25. Cebollas de 0.50 a 0.60. Chauchas, de 0.80 a 0.90. Papas nacionales e importadas a 18.50 los cien kilos. Laurel de 0.10 a 0.15 el atado. Ajos, de 1.50 a 4.00 la ristra. Zapallos, de 0.40 a 0.60. Ajíes morrones, de 4.00 a 5.00 el ciento. Tomates, de 0.50 a 0.60.

PRODUCTOS DE GRANJA POR KILOS

Pollos, de 2.50 a 2.80. Gallinas de $ 2.00 a 2.40. Patos, de 1.20 a 1.40. Huevos (por un peso) de 7 a 8 unidades. Conserva de tomates a $ 2.30.

Hoy, a la hora 11.45, en la audición del Ministerio de Ganadería y Agricultura, que se trasmite por las ondas del SODRE, C. X. 26, disertará sobre "Enfermedades del Hombre transmitidas por los animales" el Dr. Julio C. Piñón.

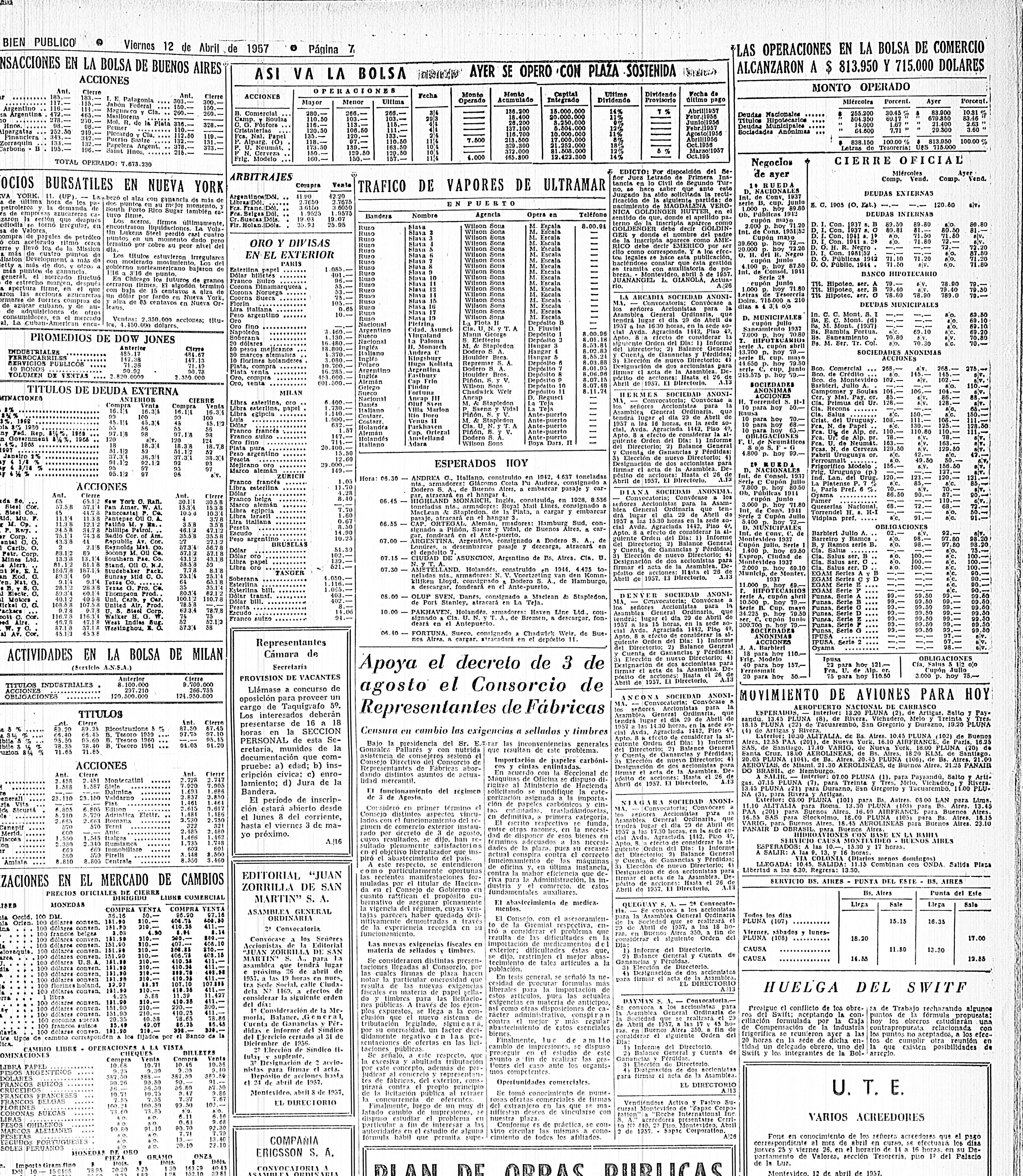
Bodegueros visitaron al Ministro de Ganadería y Agricultura

Una delegación del Centro de Bodegueros del Uruguay, encabezada por el Presidente de la entidad, Sr. Aníbal Sanguinetti, se entrevistó con el Ministro de Ganadería y Agricultura, Sr. Joaquín Aparicio, en el despacho de esta Secretaría de Estado.

La visita tuvo por principal objeto presentar al Sr. Aparicio los saludos de la mencionada institución y ofrecerle la colaboración de ésta para su gestión en todo lo que se relaciona con la vinicultura. Al mismo tiempo le anunciaron el próximo envío de un memorandum que se referirá a los problemas actuales de esa industria y a las aspiraciones de quienes se deican a ella.

Adelantaron asimismo, los delegados del Centro de Bodegueros del Uruguay que desean el más eficaz de los contralores para su industria y que, en cuanto a esto, apoyan y bregarán para que sea mantenido el contralor de los orujos que actualmente se lleva a cabo.

El Ministro de Ganadería y Agricultura agradeció el saludo de los buenos deseos de los visitantes y reiteró ante ellos su propósito de obrar siempre en estrecha colaboración con los productores e industriales de la actividad agropecuaria, prestando atención a todos sus problemas para resolvdrlos con justicia.



TRANSACCIONES EN LA BOLSA DE BUENOS AIRES

ACCIONES

	Ant.	Cierre		Ant.	Cierre
Asindar	185.—	183.—	I. E. Patagonia	303.—	300.—
Astra	117.—	115.—	Jabón Federal	150.—	150.—
Hogar Argentino	116.—	114.—	Magnasco y Cía.	260.—	260.—
Celulosa Argentina	472.—	465.—	Masllorens	—	—
Cinzano	278.—	270.—	Mol. R. de la Plata	336.—	328.—
Crespi Hnos.	98.—	96.—	Peuser	110.—	—
Fca. Alpargatas	252.50	249.—	Piccardo y Cía.	112.50	110.—
Fabril Financiera	343.—	342.—	Puerto Sastre	132.—	131.—
G. y Zorraquín	133.—	132.—	Papelera Argent.	378.—	373.—
G. y Carbone - B	195.—	196.—	Saint Hnos.	215.—	—

TOTAL OPERADO: 7.673.230

ASI VA LA BOLSA — AYER SE OPERO CON PLAZA SOSTENIDA

ACCIONES	Mayor	Menor	Ultima	Fecha	Monto Operado	Monto Acumulado	Capital Integrado	Ultimo Dividendo	Dividendo Provisorio	Fecha de último pago
B. Comercial	280.—	266.—	266.—	3/4	—	186.200	15.000.000	14%	7 %	Abril/1957
Camp. y Soulas	110.50	103.—	103.—	29/3	—	18.400	20.000.000	11%	—	Febr./1956
C. G. Fósforos	116.—	113.—	115.—	4/4	—	26.200	8.250.000	9%	—	Junio/1956
Cristalerías	120.50	106.50	111.—	4/4	—	137.100	5.504.000	12%	—	Febr./1957
Fca. Nal. Papel	135.—	120.—	133.—	2/4	—	116.700	10.000.000	11%	—	Agosto/1956
F. Alparg. (O)	118.—	97.—	110.50	11/4	7.500	213.500	17.000.000	8%	—	Abril/1956
F. U. Neumát.	173.50	139.—	163.50	10/4	—	329.300	21.252.000	18%	—	Oct.1956
F. N. Cerveza	150.—	129.50	129.50	10/4	—	372.000	81.508.000	12%	5 %	Marzo/1957
Frig. Modelo	160.—	150.—	157.—	11/4	4.000	465.800	12.422.300	14%	—	Oct.195

LAS OPERACIONES EN LA BOLSA DE COMERCIO ALCANZARON A $ 813.950 Y 715.000 DOLARES

MONTO OPERADO

	Miércoles	Porcent.	Ayer	Porcent.
Deudas Nacionales	$ 255.200	30.45 %	$ 83.900	10.31 %
Títulos Hipotecarios	" 504.350	60.17 "	" 679.350	83.46 "
Deudas Municipales	" 14.000	1.67 "	" 21.400	2.63 "
Sociedades Anónimas	" 64.600	7.71 "	" 29.300	3.60 "
	$ 838.150	100.00 %	$ 813.950	100.00 %

Letras de Tesorería: U$S 715.000

Negocios de ayer

[illegible]

CIERRE OFICIAL

[illegible]

NEGOCIOS BURSATILES EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, 11. (UP). — [illegible]

ARBITRAJES

[illegible]

ORO Y DIVISAS EN EL EXTERIOR

[illegible]

PROMEDIOS DE DOW JONES

[illegible]

TITULOS DE DEUDA EXTERNA

[illegible]

LAS ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE MILAN

[illegible]

COTIZACIONES EN EL MERCADO DE CAMBIOS

[illegible]

TRAFICO DE VAPORES DE ULTRAMAR

[illegible]

ESPERADOS HOY

[illegible]

07.30 — AMSTELLAND, Holandés, construido en 1944, 4.425 toneladas nts., armadores: N. V. Voortzeting van den Kommklijken Lloyd, consignado a Dodero S. A., de Hamburgo, a descargar, fondeará en el Ante-puerto.

08.00 — OLUF SVEN, Danés, consignado a Maclean & Stapledon, de Port Stanley, atracará en La Teja.

10.00 — PAKHAVEN, Holandés, armadores: Haven Line Ltd., consignado a Cía. U. N. y T. A., de Bremen, a descargar, fondeará en el Antepuerto.

06.40 — FORTUNA, Sueco, consignado a Chadwick Weir, de Buenos Aires, a cargar, atracadará en el depósito 11.

Apoya el decreto de 3 de agosto el Consorcio de Representantes de Fábricas

Censura en cambio las exigencias a sellados y timbres

Bajo la presidencia del Sr. E. González Pallarés y con nutrida asistencia de consejeros sesionó el Consejo Directivo del Consorcio de Representantes de Fábricas abordando distintos asuntos de actualidad mercantil.

El funcionamiento del régimen de 3 de Agosto.

Consideró en primer término el Consejo distintos aspectos vinculados con el funcionamiento del régimen de comercio exterior instaurado por decreto de 3 de agosto, cuyos resultados, se dijo, han resultado plenamente satisfactorios en el objetivo liberalizador que inspiró el abastecimiento del país.

A este respecto, se entendieron como particularmente oportunas las recientes manifestaciones formuladas por el titular de Hacienda en el Consejo de Gobierno en cuanto ratifican el propósito gubernativo de asegurar plenamente la vigencia del régimen, cuyas ventajas parecen haber quedado definitivamente demostradas a través de la experiencia recogida en su funcionamiento.

Las nuevas exigencias fiscales en materia de sellados y timbres.

Se consideraron distintas presentaciones llegadas al Consorcio, por las cuales firmas de plaza hacen notar la particular onerosidad que resulta de las nuevas exigencias fiscales en materia de papel sellado y timbres para las licitaciones públicas. A través de los ejemplos expuestos, se llega a la conclusión que el nuevo sistema de tributación legislado, significará, por su onerosidad, un factor decididamente negativo en las presentaciones de ofertas en las licitaciones públicas.

Se señaló, a este respecto, que la excesiva y abultada tributación por este concepto, además de perjudicar al comercio y representantes de fábricas, del exterior, conspirará contra el propio principio de la licitación pública al retraer la concurrencia de oferentes.

Finalmente, luego de un muy dilatado cambio de impresiones, se dispuso estudiar el problema en particular a fin de interesar a las autoridades en el estudio de alguna fórmula hábil que permita superar las inconveniencias generales que resultan de este problema.

Importación de papeles carbónicos y cintas entintadas.

En acuerdo con la Seccional de Máquinas de Oficina se dispuso dirigirse al Ministerio de Hacienda solicitando se modifique la categorización asignada a la importación de papeles carbónicos y cintas entintadas, trasladándoselas, en definitiva, a primera categoría.

El escrito respectivo se funda, entre otras razones, en la necesidad de disponer de esos bienes en términos adecuados a las necesidades de la plaza, pues su escasez actual conspira contra el correcto funcionamiento de las máquinas de oficina y, en última instancia, contra la mahor eficiencia que deriva para la Administración, la industria y el comercio, de estos fundamentales auxiliares.

El abastecimiento de medicamentos.

El Consejo, con el asesoramiento de la Gremial respectiva, entró a considerar el problema que resulta de las dificultades en la importación de medicamentos del exterior; dificultades éstas que, se dijo, restrinjen el mejor abastecimiento de tales artículos a la población.

En tesis general, se señaló la necesidad de procurar fórmulas más liberales para la importación de estos artículos, pues las actuales exigencias en materia de anticipos, así como otras disposiciones de carácter administrativo, conspiran contra el mejor y más regular abastecimiento de estos esenciales bienes.

Finalmente, luego de amplio cambio de impresiones, se dispuso proseguir en el estudio de este asunto a fin de realizar las gestiones del caso ante los organismos competentes.

Oportunidades comerciales.

Se tomó conocimiento de numerosas ofertas comerciales de firmas del extranjero en las que se manifiestan deseos de vincularse con nuestra plaza.

Conforme es de práctica, se convino circular las mismas a conocimiento de todos los afiliados.

[illegible] firmar el acta de la Asamblea. Depósito de acciones: Hasta el 26 de Abril de 1957. El Directorio. A.13

DENVER SOCIEDAD ANONIMA. — Convocatoria; Convócase a los señores Accionistas para la Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar el día 29 de Abril de 1957 a las 15 horas, en la sede social Avda. Agraciada 1442, Piso 4º, Apto. 8 a efecto de considerar la siguiente Orden del Día: 1) Informe del Directorio; 2) Balance General y Cuenta de Ganancias y Pérdidas; 3) Elección de nuevo Directorio; 4) Designación de dos accionistas para firmar el acta de la Asamblea. Depósito de acciones: Hasta el 26 de Abril de 1957. El Directorio. A.13

ANCONA SOCIEDAD ANONIMA. — Convocatoria; Convócase a los señores Accionistas para la Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar el día 29 de Abril de 1957 a las 14.30 horas, en la sede social Avda. Agraciada 1442, Piso 4º, Apto. 8 a efecto de considerar la siguiente Orden del Día: 1) Informe del Directorio; 2) Balance General y Cuenta de Ganancias y Pérdidas; 3) Elección de nuevo Directorio; 4) Designación de dos accionistas para firmar el acta de la Asamblea. Depósito de acciones: Hasta el 26 de Abril de 1957. El Directorio. A.13

NIAGARA SOCIEDAD ANONIMA. — Convocatoria; Convócase a los señores Accionistas para la Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar el día 29 de Abril de 1957 a las 17.30 horas, en la sede social Avda. Agraciada 1442, Piso 4º, Apto. 8, a efecto de considerar la siguiente Orden del Día: 1) Informe del Directorio; 2) Balance General y Cuenta de Ganancias y Pérdidas; 3) Elección de nuevo Directorio; 4) Designación de dos accionistas para firmar el acta de la Asamblea. Depósito de acciones: Hasta el 26 de Abril de 1957. El Directorio. A.13

QUEGUAY S. A. — 2ª Convocatoria. — Se convoca a los accionistas para la Asamblea General Ordinaria de la Sociedad que se realizará el 29 de Abril de 1957, a las 18 horas, en Buenos Aires 350, a fin de considerar el siguiente Orden del Día:
1) Informe del Directorio.
2) Balance General y Cuenta de Ganancias y Pérdidas.
3) Elección de Directorio.
4) Designación de dos accionistas para firmar el acta de la Asamblea.
EL DIRECTORIO A.13

DAYMAN S. A. — Convocatoria.— Se convoca a los accionistas para la Asamblea General Ordinaria de la Sociedad que se realizará el 29 de Abril de 1957, a las 17 y 45 horas, en Buenos Aires 350, a fin de considerar el siguiente Orden del Día:
1) Informe del Directorio.
2) Balance General y Cuenta de Ganancias y Pérdidas.
3) Elección de Directorio.
4) Designación de dos accionistas para firmar el acta de la Asamblea.
EL DIRECTORIO A.13

Vendiéndose Activo y Pasivo Sucursal Montevideo de "Sapac Corporation" a "Roche International Inc. S. A." acreedores presentarse Cerrito Nº 440, 2º Piso. Montevideo, Abril 2 de 1957. - Sapac Corporation. A.26

MOVIMIENTO DE AVIONES PARA HOY

[illegible]

Todos los días PLUNA (107)		15.15	16.35	
Viernes, sábados y lunes— PLUNA (108)	18.20			17.00
CAUSA		11.80	13.30	
CAUSA	14.85			12.85

HUELGA DEL SWITF

Prosigue el conflicto de los obreros del Swift; aceptando la conciliación formulada por la Caja de Compensación de la Industria frigorífica se reunieron ayer a las 20 horas en la sede de dicha entidad un delegado obrero, uno del Swift y los integrantes de la Bolsa de Trabajo rechazando algunos puntos de la fórmula propuesta; hoy los obreros estudiarán una contrapropuesta relacionada con los puntos no aceptados, a los efectos de cumplir otra reunión en la que existen posibilidades de arreglo.

Representantes Cámara de Secretaría — PROVISION DE VACANTES

[illegible]

EDITORIAL "JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN" S. A.

[illegible]

COMPAÑIA ERICSSON S. A.

[illegible]

Busca soluciones a la huelga de mayoristas la Com. de Legislación

[illegible]

PLAN DE OBRAS PUBLICAS

LA CAMARA DE LA CONSTRUCCION DEL URUGUAY reitera su apoyo a este Plan, por las siguientes razones:

1º) Por ser un problema nacional, y no político.

2º) Por asegurar trabajo a los obreros de la Construcción, que constituye el Gremio más numeroso del país.

3º) Porque es de impostergable necesidad el mejorar la red vial del país, así como de aumentar el número de Hospitales, etc., etc.

4º) La única oposición de fondo a este Plan, es la que se hace al aumento del impuesto a los combustibles y patentes.

Esta objeción no se justifica por:

a) *Porque el aumento de los Combustibles es inferior al 3 % del precio del transporte;*

b) La suba de patentes representa un aumento promedio de $ 1.00 por día de trabajo;

c) Estos dos aumentos son insignificantes frente a la economía que representa para el Transporte, en conservación y repuestos, el mejoramiento de la red vial.

SORPRENDE, POR TANTO, LA OPOSICION A LA FINANCIACION DE ESTE PLAN, DE INCIDENCIA INSIGNIFICANTE EN EL COSTO DEL TRANSPORTE, POR QUIENES SERIAN SUS PRINCIPALES BENEFICIARIOS.

Ing. ALFONSO M. FAVARO, Secretario — *Ingeniero I. VEJO RODRIGUEZ*, Vice Presidente

U. T. E.

VARIOS ACREEDORES

Pone en conocimiento de los señores acreedores que el pago correspondiente al mes de abril en curso, se efectuará los días jueves 25 y viernes 26, en el horario de 14 a 16 horas, en su Departamento de Valores, sección Tesorería, piso 1º del Palacio de la Luz.

Montevideo, 12 de abril de 1957.

LA GERENCIA DE SERV. GENERALES

U. T. E.

Viviendas, Abastecimiento de Agua y Alcantarillado en Baygorria

LICITACION Nº 4494-57

PLIEGO DE CONDICIONES Nº 2561

La Administración General de las Usinas Eléctricas y los Teléfonos del Estado llama a licitación pública hasta el día 12 de junio de 1957, a las 16 horas, para contratar la construcción de 7 viviendas familiares; 1 colectiva y la red de abastecimiento de agua potable y alcantarillado en Rincón de Baygorria, 11ª sección judicial de Durazno, de acuerdo con el pliego de condiciones y planos que los interesados podrán retirar en la sección Licitaciones, Paraguay 2431, 8º piso, los días hábiles de 13.30 a 18.30; sábados de 7.30 a 11.30 horas. Precio del ejemplar $ 10.00 m/n. — Montevideo, 12 de abril de 1957.

LA GERENCIA DE SERV. GENERALES

Esta noche combaten Luis Sosa y R. Ansaloni

CANDIA FUE EL GANADOR DE LA PRIMERA ETAPA

Buena actuación del corredor del Policial

Superó en el Sprint a H. Castro

[illegible]

PASO POR EL TOTORAL

[illegible]

EL BIEN PUBLICO
Viernes 12 de abril de 1957

EL TIEMPO

[illegible]

Interesante desarrollo de la etapa

[illegible]

EMBALAJE EN SANTA LUCIA

[illegible]

GANA W. CANDIA

[illegible]

ACCION SOSTENIDA DEL GANADOR

[illegible]

ZONA DE APROVISIONAMIENTO

[illegible]

EMBALAJE EN CANELONES

[illegible] Castro de Unión Ciclista Maragata; 2° Sergio Frausin de Olimpia; 3° Wáshington Candia del 69 de Las Piedras; 4° Juan Timon de River de Fray Bentos; 5° Aníbal Donatti y 6° Oscar Castro. El puntero recorrió los 124 kilómetros hasta Canelones en 3 horas, 22'15" a un promedio de 36 kilómetros 700 metros.

A 2 minutos de los punteros pasó Pastrana, y más adelante se anotó la deserción del grupo vanguardista de Juan D'Anunciazao.

Clasificación de la etapa

[illegible]

LA ETAPA DE HOY

[illegible]

El ganador será el mejor pesado de Sud América



[illegible]

PROGRAMA DE BOXEO DEL HOY

[illegible]

Noticioso Deportivo

[illegible]

Destacada victoria del Domingo Savio

[illegible]

Citación del Club A. Bella Vista

[illegible]

Elecciones en el Club Dryco

[illegible]

Federación U. de Motonáutica

[illegible]

Largaron solo 96 corredores

[illegible]

Resultados de ayer

[illegible]

BIBLIOTECAS MUNICIPALES

[illegible]

MALVIN. De 7 y 45 a 12 q 45. Sábados de 8 a 12. Michigán, 1555.
CERRITO DE LA VICTORIA. De 7 y 45 a 12 y 45. Sábados de 8 a 12. Av. Gral. San Martín, 3727.
PIEDRAS BLANCAS. De 7 y 45 a 12 y 45. Sábados de 8 a 12. Av. Gral. Flores 5446 esq. Cuchilla Grande.

ING. MONTEVERDE (Colón) 7.45 a 12 y 45. Sábados de 8 a 12. Plaza Vidiella, 5698.

DE HORACIO TORRES— Exhibe sus obras en el Country Club de Punta del Este.

INSTRUCCIONES. De 7 y 45 a 12 y 45. Sábados, de 8 a 12. Curytiba Nº 5424.
SAYAGO. De 7.45 a 12.45. Sábados de 8 a 12. Av. Sayago, 946.
BIBLIOTECA CIRCULANTE. De 7 y 45 a 12.45. Sábados de 8 a 12. Av. 8 de Octubre, 2346.

Dr. J. DE SALTERAIN. 8.30 a 12.30. Sábados de 8 a 12 y de 14 a 18. Palacio Municipal. (Planta baja).
F. A. ECHINCA, 7.45 a 12.45, 18.30 a 22.30. Sábados de 8 a 12. 8 de Octubre, 2569.
M. S. DE MUNAR, 14.45 a 19.15. Sábados de 8 a 12. Castillo Parque Rodó.
PRADO. 7.45 a 12.45. 15 a 20. Sábados de 8 a 12. 19 de Abril 1179 (Jardín Botánico)
H. QUIROGA. 7.45 a 12.45. Sábados de 8 a 12. Av. Gral. Flores Nº 2731.

CERRO. 7.45 a 12.45: Sábados de 8 a 12. Maracaibo 1606.
PEÑAROL. 7.45 a 12.45. Sábados de 8 a 12. Moltke, 1406.
S. VAZQUEZ. 7.45 a 12.45. Sábados de 8 a 12. Simón Martínez Nº 314.
VILLA DOLORES. 7.45 a 12.45. 18 y 20 a 22.30. Sábados de 8 a 12. Fco. Muñoz, 3400.
ARTE Y CONSULTA. 7.45 a 12 y 45, 18.30 a 22.30. Sábados de 8 a 12. 8 de Octubre, 2346.

BELVEDERE. De 7 y 45 a 12 y 45. Sábados de 8 a 12. Carlos María Ramírez, 120.

Horarios del Telégrafo durante Semana Santa

La Dirección General de Comunicaciones (Servicio de Transmisiones) hace saber al público que no obstante las restricciones de servicios originadas por los feriados de Semana de Turismo las Oficinas del Telégrafo Nacional, permanecerán abiertas entre el 14 al 21 de abril inclusive, dentro de los siguientes horarios:

Oficinas del Interior: Oficinas de 1ra. desde 7.30 a 1.230; y de 16.30 a 21.30. Oficinas de 2da. desde 7.30 a 11.30.

Sucursales de Montevideo: — Se clausurarán las del Hospital de Clínicas y Reducto. Las restantes atenderán al público durante la mañana desde las 7.30 a 12.30 —excepto domingos,— efectuándose la distribución en forma normal.

Asimismo a fin de proporcionar mayores facilidades para la imposición de telegramas fuera de los horarios, establecidos anteriormente, se ha dispuesto que además de la Oficina Central que atenderá al público en fmrma continuada durante las 24 horas, las sucursales ubicadas en PLUNA y Palacio Municipal hagan el horario de 8.00 a 12.00 de lunes a sábado.

Telefonogramas. — Recibirá despachos desde las 8.00 hasta las 20 horas de lunes a viernes: sábados de 8 a 12.00.

✝ Mario Dufort y Alvarez — (Q. E. P. D.) Falleció el 11 de abril de 1957. — Su esposa: Elvira Vizcay de Dufort y Alvarez, sus hijos: Helena y Vicente Urta (hijo) y Mario José, sus hermanos: María Elena, Juan Antonio, Raquel, Mary Dufort y Alvarez de García Moyano y Guillermo García Moyano, sus hermanos políticos: Carola Vizcay de Talento y Sócrates Talento, María del Carmen Vizcay de San Julián y Ernesto San Julián, primos, sobrinos, sobrinos políticos y demás deudos participan dicho fallecimiento e invitan para el acto del sepelio que se realizará hoy 12 de abril a las 17 horas en el Cementerio Central. Casa de duelo: Palacio Salvo, piso 10.

✝ Julia Bocking de Arrosa — (Q. E. P. D.) Falleció en la Paz del Señor confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal el día 1º de marzo de 1957. — Sus hijos: Clara Arrosa de Methol, Laura Arrosa de Paullier, María Julia Arrosa de Noutary y Leopoldo Noutary, Juan Carlos Arrosa y Agueda Carve de Arrosa, hermanos, sobrinos, nietos y demás deudos agradecen profundamente las demostraciones recibidas con motivo de su duelo.

Sesionó la Junta Dirigente

Sesionó anoche la Junta Dirigente de la Asociación Uruguaya de Football considerasdo entre otros los siguientes asuntos:

JIRA DEL SELECCIONADO HUNGARO. — El Sr. José Dama, en representación de la Federación Húngara de Fútbol reitera su consulta sobre la posibilidad de jugar en Montevideo su seleccionado con el representativo de la AUF. Pasó con sus antecedentes a la C. de A. Internacionales, con recomendación de pronto despacho.

SOLICITUD DE LA A.U.D.A.F. — Pasó a conocimiento de todos los clubes de la A. una aspiración de la A. U. D. A. F. en el sentido de que el Colegio de Arbitros sea integrado con un representante de esa Asociación.

INTERNACIONALES AUTORIZADOS. — Se autorizó al Albion F. C. de la Liga Montevideana de Fútbol Amateur a disputar encuentros amistosos internacionales en Montevideo, entre el 20 y 28 del corriente, con los equipos de Rivadavia y Selección de Necochea, afiliados a la AFA. Lo que así se resolvió a solicitud del Sr. Rodríguez Dutra.

SOLICITUD DE LA M.U.F.P. — Se resolvió tener presente y hacer conocer a los clubes de la Asociación, una solicitud de la Mutual Uruguaya de F. Profesionales, en el sentido de no realizar partidos el 1º de Mayo próximo.

DENUNCIA DEL ARBITRO ARMENTAL. — El Colegio de Arbitros transcribe una comunicación del árbitro Juan Carlos Armental dando cuenta de las expulsiones de los jugadores Míguez de Peñarol por insultos y agresión de hecho a su persona, y Moro de Estudiantes de la Plata por incorrecciones, en el partido jugado entre estos clubes, el 19 de Marzo ppdo., en Montevideo. Pasó la denuncia al Tribunal Arbitral de Primera, teniendo en cuenta la resolución del 0-II-56 y se encomendó al Colegio de Arbitros estudie y se pronuncie sobre si el árbitro, en su calidad de tal, procedió de acuerdo a las reglamentaciones en vigor.

Partidos jugados. — Se tomó nota de los resultados de los partidos internacionales amistosos interclubs y de que en el match Peñarol - Independiente del 6 del corriente fue expulsado el jugador Maldonado de Independiente por puntapié intencional y en el de Racing - Nacional del 10 de abril fueron expulsados por insultos los jugadores de Racing (argentino) Sres. José García Pérez y Néstor Devince. Se registró además la ausencia del línea Luis Alberto Abil en el match de 5a. División. Se comunicará a la A.F.A. y al C. de Arbitros.

Plazos régimen transferencias.— Se resolvió, en función de Asamblea, postergar en 24 horas el plazo para la presentación de las listas de limitación de jugadores, las que, en consecuencia podrán ser presentadas el lunes 29 del corriente, hasta las 19 horas en punto. Los clubs deberán incluir en las mismas todos los jugadores que hayan jugado en algún partido oficial antes de esa fecha, pudiendo jugar todos los habilitados en el instante de hacerlo.

Las oficinas en la próxima semana. — Quedó establecido que durante la próxima semana (feriado) las Oficinas de la Asociación estén habilitadas solemente el miércoles, 17 del corriente, de 17 a 19 horas, al solo efecto de que los jugadores de la lista "C" de clubs de Primera "B", que lo deseen puedan otbener su pase abonando al contado su precio, tal como lo establece el Régimen de Transferencias y Contrataciones.

Adelanto acordado. — En función de Asamblea, se concedió un préstamo de $ 30.000.00 (treinta mil pesos) al Club Nacional de Football a reintegrar con sus recaudaciones del Torneo Cuadrangular 1956 y el Fondo de Tierras.

Internacional en La Paz. — A solicitud del Sr. Lombardo se urgirá a la Comisión respectiva pronto pronunciamiento sobre el ofrecimiento de la Asociación de La Paz (Bolivia) de jugar un partido amistoso entre seleccionados.

Liverpool y los pases Internacionales. — El propio Sr. Barbaruck anunció que su club no votará ninguna transferencia para el extranjero hasta que no se haya disputado la Copa Jules Rimet 1958.

Rendición de cuentas. — El Dr. Garicoits en su carácter de Tesorero de la Delegación que concurrió al XIX Campeonato Sudamericano de Football, hizo entrega de la rendición de cuentas, lo que pasó a Contaduría y Tesorería a sus efectos.

Pago de honorarios. — Se resolvió abonar al Sr. Juan Kickilberg la suma de $ 1.200.00 (un mil doscientos pesos) cantidad a que ascienden sus honorarios por atención profesional proporcionada al jugador Carlos Correa lesionado en el sudamericano extra de Montevideo en 1956. El gasto se imputará al rubro "Fondo jugadores lesionados". (Moción del Arq. Manta).

Homenaje al Cnel Vaeza. — El Sr. Barbaruck dió cuenta en nombre de la Comisión Especial designada al efecto, que había concurrido al homenaje tributado al Cnel. Eusebio B. Vaeza, en Durazno, donde hizo uso de la palabra el Sr. Saturno P. González en nombre de la Junta Dirigente. Destacó las atenciones recibidas y propuso, y así se resolvió, agradecer al Comité Ejecutivo de la OFI las mismas. Los Sres. Lombardo y Rodríguez Dutra expresaron su pesar por haberles sido imposible asistir.

Internacionales autorizados. — Se autorizó al Club Nacional de Football a pedido del Sr. López Jaureguy, a jugar en Córdoba, Rosario y Buenos Aries, con su primer equipo. Y a la 4ª División de dicho club en Porto Alegre tres partidos. Todos estos matchs se jugarán en la próxima semana y con Instituciones afiliadas a la A.F.A. y C.B.D.

Homenajej a los campeones juveniles. — El propio Sr. López Jaureguy recordó con emocionadas palabras que el próximo 13 del corriente se cumple un año más de la magnífica conquista obtenida por la representación uruguaya en el primer Campeonato de al Juventud de América. La Junta Dirigente por unanimidad adhirió a la recordación.



Aspectos de la "Vuelta Ciclista"

Las composiciones gráficas nos muestran en primer término un pasaje de la primera etapa de la Vuelta del Uruguay. En segundo término, W. Candia brillante ganador hasta San José. Por último la llegada, donde Candia vence en el sprint a Alfonso Bhen.

9º Federación Ciclista de Flores en 15h.51'50".
10º Marconi en 15h.53'50".

ESTIMAN ALTO EL PRECIO POR Ambrois. — Río de Janeiro, 11. — Funcionarios del club de fútbol Fluminense manifestaron hoy que no tienen interés en comprar al jugador del equipo de Nacional, de Montevideo, Javier Ambrois, por 350.000 pesos uruguayos. Aunque el Fluminense quiere tener en sus filas a la estrella uruguaya, los funcionarios calificaron el precio de "fabuloso".

HECTOR RIAL. — VOLVIO Héctor Rial a defender al Real de Madrid después de la grave operación que le realizó en Barcelona el doctor Cabot. Es la tercera intervención en la misma rodilla. Durante tres meses fue sometido a un entrenamiento especial para fortalecerla. Buen éxito tuvo en su reprise.

PASES PARA PEÑAROL. — Nada de lo que se comenta se ha concretado sobre pases para Peñarol pues el comando ha resuelto no desembolsar grandes sumas para la adquisición de jugadores. Arbelos y Berazza están a prueba.

SERA HOMENAJEADO CAMPERO — Trinidad, 11 (ANI) Ha tomado cuerpo la idea de ofrecer un homenaje popular a Luis N. Campero el jugador del club Nacional de Flores y del seleccionado local, con motivo de su brillante actuación en 1956.

Hoy se realizará una reunión con este motivo, la que tendrá lugar en la sede de la Liga Departamental de Fútbol.

TAMBIEN DI FABIO. — Universidad de Chile ha demostrado interés en lograr el concurso de Di Fabio, excelente zaguero de Nacional. Pero por ahora nada hay en concreto.

NO MAS AMISTOSOS. — Con buen criterio Peñarol no concertará más encuentros, siendo el último el que jugará mañana ante Racing argentino. Bajo la dirección del Teniente Lemes, se dedicarán a la recuperación del mejor estado físico. Recién reaparecerá con la iniciación del T. Competencia.

RACING A TREINTA Y TRES. — El Racing Club recibió una invitación de la Liga de Treinta y Tres para que concurra a jugar un encuentro de amistad.

Los albiverdes contestaron proponiendo una fecha de la semana venidera, pero todavía no han logrado respuesta.

INTERES POR TAIBO. — Zapirain que continúa brillando en Colombia envió una carta a Walter Taibo haciéndole una proposición que puede resultarle interesante.

CARMELO CHARLETTO A PEÑAROL. — Las autoridades de Fenix han llegado a un acuerdo con los dirigentes de Peñarol, sobre el canje del half Carmelo Charletto por el delantero Atilio Gorni, quien actualmente milita en el fútbol del interior defendiendo al Peñarol de Tacuarembó.

EL BIEN PUBLICO

MONTEVIDEO, ABRIL 12 DE 1957 — SEGUNDA SECCION ESPECIAL

DEDICADA AL XX° ANIVERSARIO DE LA ESCUELA DE SERVICIO SOCIAL DEL URUGUAY



Hoy, a 20 años de su fundación, las nuevas generaciones trasponen el umbral de la antigua casona de Lavalleja 1824, sede de la Escuela de Servicio Social del Uruguay

(Foto Alfredo Laventure)

PRINCIPIOS, METODOS Y CAMPOS...

(Viene de 8ª pág.)

transformación en el campo de las relaciones humanas. No hemos sabido lidiar con la masa ni con la complejidad de la vida metropolitana; en consecuencia, la gran ciudad se caracteriza, cada vez más, por el anonimato, por la distancia entre las personas y los grupos, por la artificialidad en el trato humano, por la fluidez de los intereses generales. Cuando la ciudad crece desordenadamente, se coloca en oposición a la comunidad. Si aquélla es anonimato, ésta es interrelación consciente y propicia. Si en una hay pasividad, indiferencia o tumulto en el tratamiento de los problemas cívicos, en la otra hay compenetración de las responsabilidades comunes, participación de todos. Si una puede marchar hacia moldes rígidos, la otra conserva el alto sentido de los valores humanos.

En tercer lugar, el método de la Organización Social de la Comunidad viene despertando actualmente un mayor interés, porque tiende a promover una movilización total de los recursos humanos y materiales de las poblaciones incluídas (por más pobres que sean) a fin de enfrentar, con estos mismos recursos, los problemas comunes. Esa característica da a ese método una actualidad extraordinaria en lo que se refiere principalmente, a su empleo en regiones o países poco desarrollados, en los cuales son muchos los problemas y deficientes los recursos materiales.

Innúmeras experiencias revelan que ese método reclama una activa participación coletiva, de modo que la educación se produzca simultáneamente con los esfuerzos cooperativos hechos en el sentido de atender un problema económico, sanitario o de otra naturaleza. No fué por otra razón que la "American Association of Adult Education" declaró que el proceso de la organización social de la comunidad era, por excelencia, un proceso de educación de adultos.

En la India, treinta mil refugiados del Pakistán construyeron con sus propias manos Faridabad la ciudad a donde iba a morar, con sus pequeñas industrias, escuelas, etc., readquiriendo con eso no sólo las condiciones normales de vida, sino una nueva dignidad y un sentido superior de convivencia humana. En Egipto, fueron restauradas aldeas miserables, poco a poco, a medida que su población sentía el problema, lo definía y se disponía a otros tantos esfuerzos para resolverlo. En el Brasil, en el Estado de Río, una vieja región decadente, rica otrora por la producción de café, recibe hoy nueva vitalidad: es que un grupo de especialistas en organización de la comunidad ayudó a su población a descubrir las fuerzas, los recursos, las disposiciones que residían en sí misma y a encontrar el camino de la recuperación y el bienestar a través de los esfuerzos de cada uno y de la acción cooperativa.

En Kentucky, de Estados Unidos, dirigentes de entidades culturales, comerciales, industriales, y sindicales, verificaron un día que su Estado, que estuviera antes colocado entre los primeros de la Unión americana, se hallaba ahora en el penúltimo lugar. Decidieron, entonces, que era necesario levantar el pueblo en una revolución blanca por su bienestar. Adoptaron el lema "Despierta, Kentucky", seguido después, cuando los efectos comenzaron a hacerse sentir, por otro: "Kentucky en marcha". El objetivo final del plan era esencialmente el "establecimiento de un clima moral donde las cosas pudiesen acontecer". Para despertar al pueblo, era preciso que éste tomase conocimiento de sus problemas, en toda su crudeza, y se convenciese de que, sin sacrificio y sin una articulación de fuerzas en un plano superior de objetividad y entendimiento, no sería posible realizar la obra de renovación que tenían en vista. Después que el Estado, sacudido por el civismo de la gente, se irguió nuevamente, pudieron los dirigentes proclamar que "la democracia puede funcionar en cualquier comunidad si el pueblo de esa comunidad realmente desea que ella funcione".

Lo esencial, en cuanto a órganos de coordinación, es que su organización esté precedida o acompañada de una preparación de los espíritus, a fin de que lo que resulte sea una aspiración consciente y común y que no se convierta, después, simplemente en una estructura sin alma.

El campo de acción del Servicio Social, como vimos al mencionar algunas de las experiencias de la organización de la comunidad, se encuentra actualmente en proceso continuado de expansión.

Ese campo es prácticamente ilimitado. Donde quiera haya sociedad, en todos los puntos de inserción del hombre en la vida social, ahí puede caber el Servicio Social. Hay categorías de personas, evidentemente, en mayor necesidad de Servicio Social que otras, en virtud de las condiciones peculiares en que se encuentran; así, por ejemplo: los campesinos, casi abandonados a su suerte, segregados de la civilización, de capacidad profesional reducida por la enfermedad o por la ignorancia, sin saber qué hacer de la tierra y, por eso mismo, destrozándola y destrozándose con ella en la explotación de los recursos inmediatos; la industria con todos sus problemas de accidentes, de salubridad, de adaptación del operario a la máquina y viceversa, de su integración a la empresa total y no simplemente a una tarea aislada de la producción, de formación de jefes para una etapa de contrato de asociación, etc.; los enfermos, principalmente aquéllos que requieren reclusión por largo tiempo en los hospitales y cuyas conexiones con la vida social están interrumpidas y que deben ser preparados y readaptados a condiciones normales; los prisioneros; los abandonados; los deficientes de toda especie; los que viven en dificultades familiares; los inmigrantes; y tantos y tantos otros. Pero el Servicio Social no se dirige exlusivamente al desadaptado. Todos los hombres y los grupos y las sociedades susceptibles de perfeccionamiento interesan al Servicio Social. Tenemos, así, otras categorías donde el Servicio Social encuentra cada vez mejores oportunidades de aplicación de sus técnicas. La escuela, desde la primaria hasta la universidad, merece un cuidado especial de los Asistentes Sociales, tanto en los que se refiere a las actividades intraescolares, en el sentido de desarrollar el espíritu de grupo, la noción de responsabilidad moral, etc., cuanto en lo concerniente a la ayuda extraescolar, a fin de prevenir la aparición de determinadas circunstancias capaces de alejar al estudiante de la escuela o de reducir su aplicación a los estudios; las cooperativas, los centros sociales, las unidades vecinales (conjuntos residenciales), los parques de recreación, las entidades de orientación psicotécnicas o educativas: son algunos de los otros muchos campos donde el Servicio Social encuentra aplicación. La cuestión principal, entre tanto, no está en descubrir nuevos campos de actuación para el trabajador social. No importa realmente que el Servicio Social tenga 10 o 100 campos de acción. Lo que importa, lo que es realmente necesario, es que el Servicio Social tenga la vocación de la alta misión que está llamado a desempeñar, contribuyendo efectivamente a formular soluciones que atiendan las exigencias del hombre en la sociedad moderna. Lo que no podemos admitir es que el Servicio Social se confunda con cualquier panacea o paliativo, que se transforme en una "aspirina" universal para los problemas del individuo o para las cirisis sociales; que se confunda con sentimentalismo o sea el instrumento de trabajo del demagogo o de los charlatanes de todo color; que, por incapacidad o flaqueza, se acomode a situaciones intolerables de injusticia o de irregularidad.

Es preciso que el Servicio Social se realice con seriedad y en profundidad. Para eso, es imprescindible, en resumen:

Primero: que sus diversos métodos funcionen bien y articuladamente.

Segundo: que tenga conciencia de sus responsabilidades actuales.

Podemos decir con respecto al primer elemento que el Servicio Social produce sus mejores resultados cuando sus diferentes métodos funcionan articuladamente. El bienestar se halla acondicionado a las relaciones que tengamos con el hombre en los planos individual, de grupo y de la comunidad. Si uno de esos planos falla, es difícil que los otros puedan funcionar satisfactoriamente. Podemos observar hoy un cierto desequilibrio entre los mismos. Se verifica que estamos todos concentrados en el plano individual, prestándoels poca atención al de grupo y al comunitario. De ahí, nace un círculo vicioso: cuanto más deseamos hacer Servicio Social de Casos, sin cuidarnos de los otros dos métodos, tantos más clientes producirá la sociedad y tanto peor —por causa de la cantidad de casos— será la calidad del tratamiento dispensado. Caeremos entonces posiblemente en un asistencialismo incoloro, que se limite a mitigar, aliviar, consolar, sin contribuir a las soluciones definitivas.

Otros inconvenientes presentan los demás métodos, si insisten en funcionar, ignorándose recíprocamente.

Es igualmente condenable que los tres métodos funcionen desarticulados, es decir aislados unos de los otros. Surgirán, así, cuestiones de duplicación inútil, de esfuerzos, de fricción, de áreas de problemas no incluídos en ningún sector, etc., neutralizándose unos a otros.

El funcionamiento articulado de los tres métodos les permite adquirir una mejor perspectiva del hombre en relación a sí mismo y frente a la sociedad, de manera de alcanzar un objetivo común, que es el de proporcionarle el tratamiento individual más adecuado dentro de una sociedad articulada, en condiciones capaces de mantenerlo normalmente.

En lo tocante al segundo elemento, creemos que es necesario que reconozcamos la existencia de una crisis esencial en esta civilización moderna: crisis de amor cristiano en las relaciones humanas, crisis de vaciamiento en el sentido del hombre en las estructuras; crisis en el trabajo, crisis resultante de la deshumanización observada en el crecimiento de las ciudades y de la burocratización y uniformación de los servicios sociales; crisis en la existencia de una masa amorfa, analfabeta, reducida a patrones mínimos de vida y, por otro lado, cada vez más enseñoreada de los gobiernos y de los partidos políticos por el voto; crisis de la participación y administración de su propio bienestar por el creciente monopolio de la asistencia por el Estado; crisis de verdadera dirección desinteresada, objetiva, dinámica, superior.

Al servicio Social le cabe un papel capital en la restauración del sentido del hombre en las estructuras. No es esa, ciertamente, una simple frase efectista, ni lo concretaremos con gesto de cortesía protocolar.

Para que lleguemos a crear en cada país un clima moral de solidaridad, de vigilancia y respeto mutuo, precisamos ir a cada pequeña localidad y actuar en ella sobre las fuerzas que la influyen, para despertarles la conciencia de los problemas comunes y el deseo de resolverlos con sus propios recursos.

Si no hacemos de cada pequeña comunidad un modelo de vida democrática, será difícil que la tengamos en el plano nacional. La vitalidad democrática no se puede medir en términos de empresas materiales. La democracia es espiritual por naturaleza. Es un proceso básico, como dice Richard Poston ("Democracy Is You"), un método de comunicación, de intercambio de ideas, alegrías, tristeza, sentimientos humanos. Es la libertad de escoger, de vivir, de ser responsable.

Sólo la aprenderemos practicándola dentro de nuestras comunidades locales.

El Servicio Social, a través de sus diversos métodos, en los múltiples campos en que opera, tiene obligaciones irrecusables en la formación de esa sociedad democrática en que cada individuo, cada grupo, cada comunidad, esté plenamente compenetrado de su papel singular en la sociedad total, ciertos de que el bienestar no es un regalo de los dioses sino un estado de que se goza en la medida en que estemos preparados para el mismo y nos esforcemos sinceramente para obtenerlo y conservarlo.



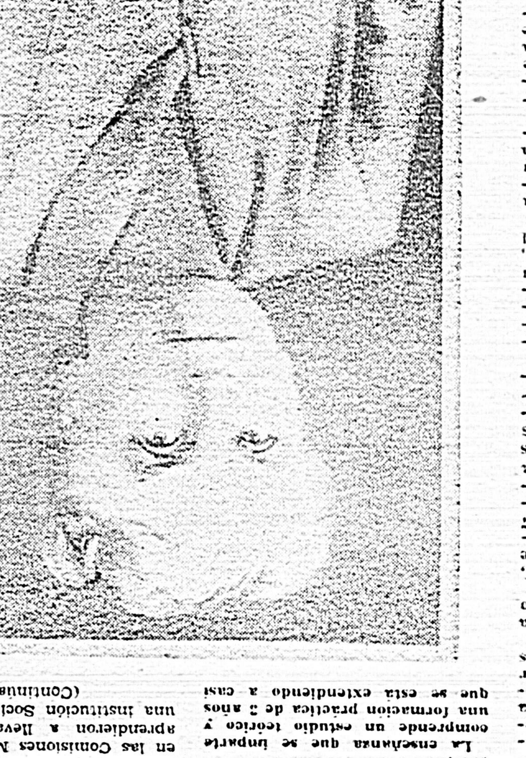
Talleres de PIKE Y Cía. Ltda.
La Asistente Social conversando con un operario de la empresa.



Talleres de IMPRESORA REX S. A.
La Asistente Social tomando contacto con el obrero.

El 12 de Abril de 1937 abría sus aulas la primera Escuela de Servicio Social del Uruguay



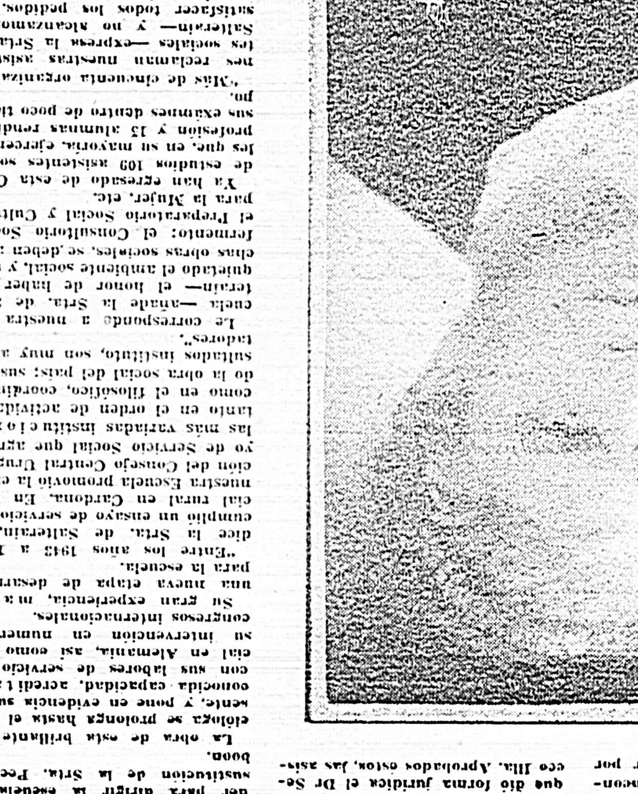


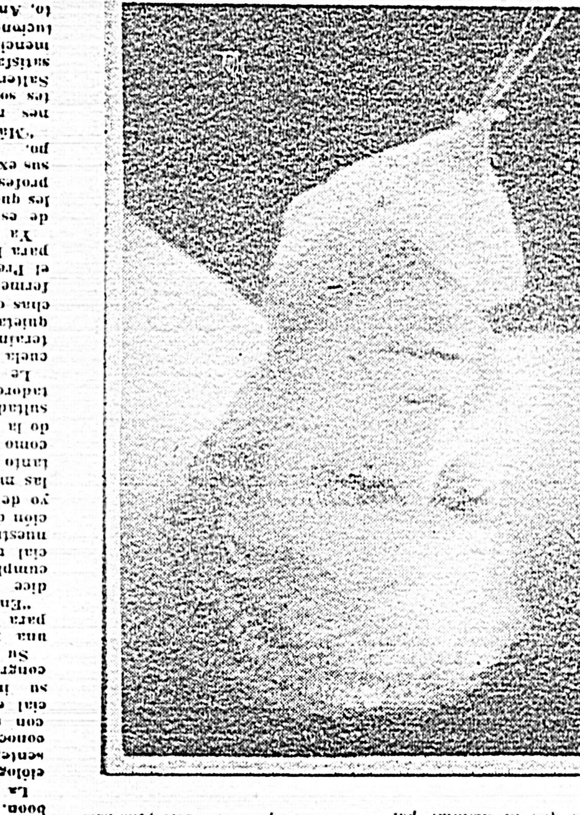


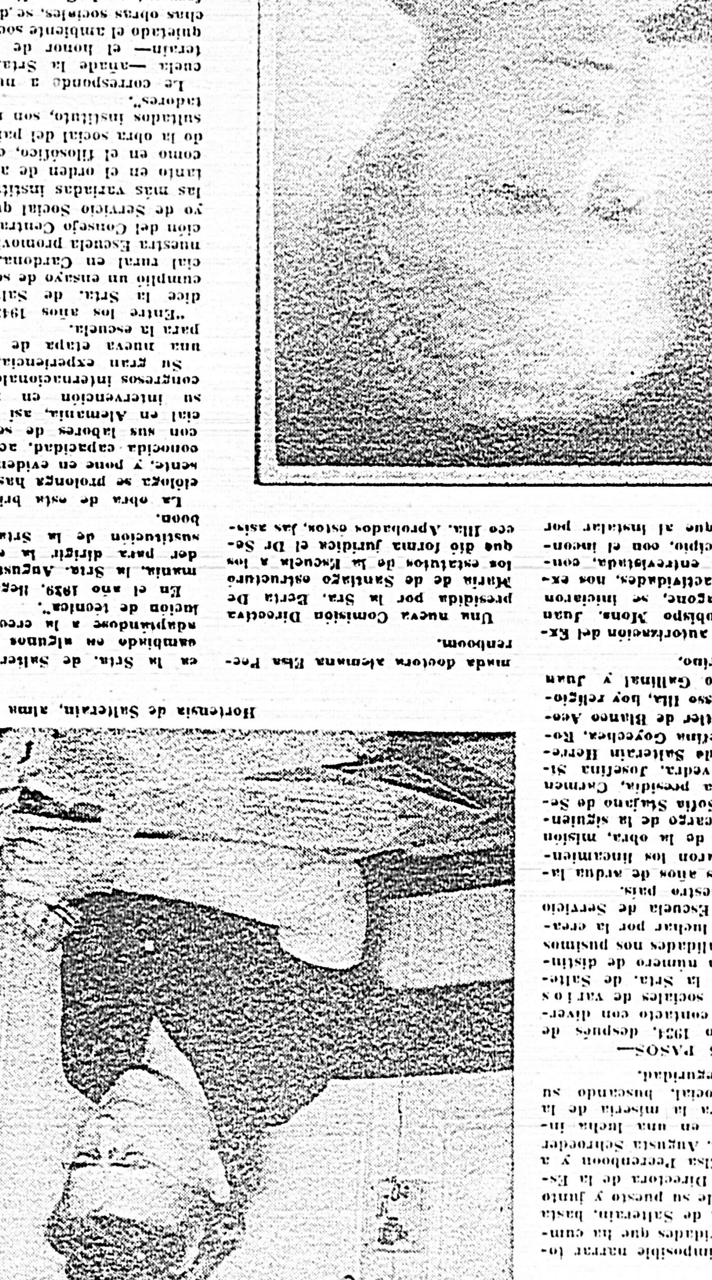
Elsa Peerenboom, primera directora de la Escuela de Servicio Social del Uruguay.

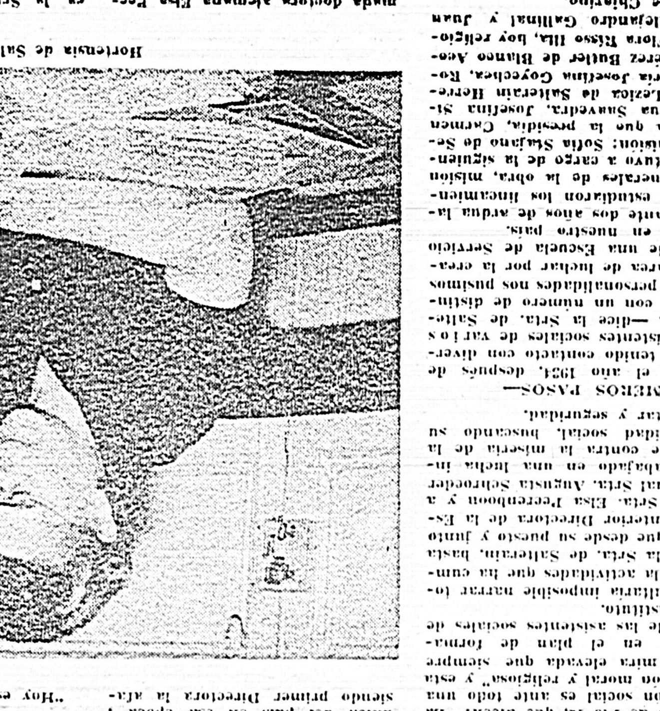
Mlle. María Baers, Presidenta de la Unión Católica Internacional de Servicio Social.

Reportaje a Hortensia de Salterain









Hortensia de Salterain, alma mater de la obra.

La preparación para el trabajo social

[…]

LA PREPARACION... La seguridad en el trabajo



EL SERVICIO SOCIAL presta seria atención a la seguridad en el trabajo, en las empresas donde actúa.

[…]

UN BALANCE A LOS 20 AÑOS de la Escuela de Servicio Social del Uruguay

EL pedido que se me ha formulado de escribir unas líneas de recordación de los 20 años de acción de la Escuela de Servicio Social del Uruguay ha evocado en mí, con renovada claridad, las primeras etapas de esa vida y las impresiones que recibí inicialmente del Servicio Social sudamericano, del Uruguay y de la E.S.S.U. S. U.

Antes de conocer personalmente los países de America, ya conocía yo de nombre sus Escuelas de Servicio Social y sus problemas. En 1936|7, encontré a Mlle. María Baers (hoy presidenta de la Unión Católica Internacional de Servicio Social, con sede en Bruselas, y, en aquel entonces, su secretaria general) en la "Soziale Frauenschule" de Aquisgrán que ella visitaba en esa oprtunidad. Hablamos de las necesidades de América del Sur, el continente de gran porvenir y de crecientes problemas sociales, y de los pedidos que empezaban a llegar en procura de directores para las Escuelas proyectadas de Servicio Social.

A principios del año 1939, pocas semanas antes de partir de Europa rumbo a Montevideo, visité el Secretariado Internacional de Bruselas y percibí la sensación del amplio panorama de este continente; del aumento permanente y rápido de su población, compuesta de pueblos diferentes con un clima espiritual ya tan fuerte que en poco tiempo forma de muy distintos elementos humanos, una apariencia de unión, de la corriente incesante de inmigrantes, un pueblo consciente de sí mismo; de millares de personas con pocos elementos en común ,un tipo representativo de lo que llamó Torres García "la idea América".

En camino a Montevideo, recibí carta de mi colega, la doctora Else Peerenboom, directora fundadora de la Escuela de Servicio Social del Uruguay, que debía retirarse a su país y a quién había yo de reemplazar; me decía: "Le gustará seguramente la Escuela; es modesta pero tiene un profesorado joven, entusiasta y capaz".

Llegué y así lo encontre. Encontré además un alumnado no tan joven en su totalidad como lo había esperado; en su mayoría se […]

La Profesora Augusta Schroeder, Directora de la Escuela durante 18 años, hace un balance de la labor cumplida.

[…]

Rebeca Izquierdo, directora de la Escuela de Servicio Social "Elvira Matte de Cruchaga" de Santiago de Chile, quien prestara su colaboración a la fundación de la Escuela uruguaya y que hoy se encuentra en Montevideo para festejar el XX° aniversario de la misma.

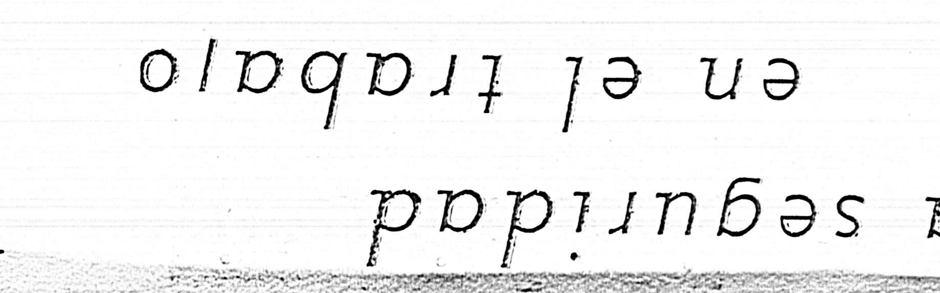
[…]

AUGUSTA SCHROEDER, 18 AÑOS DE DOCENCIA SOCIAL EN EL URUGUAY

Reportaje de: Jorge de Vera



AUGUSTA SCHROEDER



[…] de un Instituto similar en la ciudad de Aquisgrán (Alemania).

Quienes conocemos su obra de socióloga en la aludida escuela y su incesante inquietud por la difusión de la doctrina social cristiana, no podemos dejar de lamentar su alejamiento de nuestro país, que, sin desmerecer a las actuales asistentes sociales que se han formado en esa casa de estudios, significará un gran vació en las obras sociales del Uruguay.

Su próxima partida de nuestro país nos llevó a realizarle una entrevista, mediante la cual pudiéramos brindar una síntesis de su labor como experta social, no sólo en nuestro país, sino en el ámbito universal.

Con una cordialidad admirable y mostrando una sencillez sin par, —la que a veces nos llevó insistir en preguntas que Miss Schroeder no quería contestar por su natural modestia, ya que la pusimos en trance de hablar de ella misma,— nuestra entrevistada nos ha permitido realizar este reportaje.

Miss Schroeder llegó al Uruguay en 1939 para dirigir la Escuela de Servicio Social que fundaran la incansable apóstol Sta Hortensia de Salterain en colaboración con la Sta Else Peerenboom, primera Directora de ese Instituto, y de las Stas. Rebeca y Adriana Izquierdo de Chile.

Los comienzos de esta obra se deben a la importante labor de asesoramiento de la Unión Católica Internacional, que fue la encargada de enviar a la Sta. Peerenboom y luego a la Sta. Schroeder.

No bien llegó a nuestro país Schroeder quedó en sus manos la organización de los cursos teóricos y prácticos de la escuela; los resultados de su labor durante dieciocho años están a la vista, ante la pléyade de destacadas asistentes sociales católicas, que hoy se dedican con probada capacidad al quehacer de la caridad social.

La gran preparación de nuestra entrevistada se apoya sobre sólidas bases, ya que Miss Schroeder es diplomada en Ciencias Sociales de la Universidad de Colonia, en Alemania, donde cursó estudios de Economía, Pedagogía, Social y Sociología con el afamado profesor Von Wiesse.

En nuestro país, la actual Directora de Escuela de Servicio Social dictó cursos en el Instituto de Estudios Superiores, en el Instituto Catequístico, y tiene publicados numerosos artículos que […]

[…]

PROXIMAS ACTIVIDADES

[…]

EL SERVICIO SOCIAL EN EL URUGUAY

[…]

La Asociación de Asistentes Sociales

[…]

EL SERVICIO SOCIAL PARROQUIAL DE LA AGUADA

UN EXTRAORDINARIO EJEMPLO DE ACCION EFICAZ

LA ELOCUENCIA DE LAS CIFRAS EN 12 AÑOS DE ACTUACION REFLEJAN PREOCUPACION CONSTRUCTIVA POR EL BIEN DEL PROJIMO

La primera Parroquia que incorporó en los métodos apostólicos el Servicio Social Parroquial fué la de la Aguada.

La inquietud por esa asistencia social en favor de los más desamparados, informada ésta en el cariño, fe y esperanza, llevó a Mons. Baccino en el año 1945 a organizar ese método revolucionario de acercamiento al prójimo y su vinculación con la Parroquia.

Búsqueda de elementos propicios obligó a enviar delegaciones a Congresos en Chile —cuna del Servicio Social Latinoamericano que lleva más de 30 años de experiencia en organización técnico social—, a Buenos Aires, etc., y de esas visitas no se pudo obtener sino ideas generales ya que los Servicios Sociales Parroquiales no estaban organizados tal como lo veía en su ávida mente innovadora, Mons. Baccino.

Esa inquietud, esa búsqueda, fueron los elementos iniciales que llevaron a dar el segundo paso o sea la inmediata organización del Servicio Social Parroquial que comenzó —para ser precisos en fecha— el 9 de octubre de 1945.

Desde luego escapa a nuestra intención el ofrecer un detalle exhaustivo de lo que representó para la Parroquia de la Aguada su servicio Social. Nuestra intención es —de acuerdo al espacio ...

... roca e inconmovible piedra donde se asentó toda la acción del Servicio Social Parroquial de la Aguada, una de las formas más completas del Servicio Social.

El 9 de Octubre de 1945, se inició la etapa de la organización, disponiéndose ciertas puntualizaciones que ofrecemos:

Denominación: Servicio Social Aguada; **Personal:** Una Visitadora Jefe y una Visitadora So- ...

... nen esos fines específicos. **Forma de coordinación:** Rigurosamente por escrito y por medio del Párroco, único que fiscaliza y realiza la coordinación en su doble aspecto: de las instituciones parroquiales al Servicio Social (envío de casos) y del Servicio Social a instituciones parroquiales (acción religiosa o de beneficiencia) **Fichero:** Exclusivamente de los asistidos y familiar. ...

... la misma fecha se recibe una lista de 15 familias adoptadas por la Conferencia Vicentina.

Conclusiones del primer semestre.

El Servicio Social de la Aguada puede expresar su obra semestral inicial en estos datos: Casos entrados: 125; en tratamiento: 115; visitas domiciliarias: 430; Consultas: 500; Gestiones varias: 1.184; Instituciones utilizadas: 55 ...

... llegar a cada hogar la influencia parroquial por medio de cada uno de sus cuadros parroquiales. Así se irá construyendo el ambiente propicio para el afianzamiento de la familia cristiana.

Cifras desde 1945 a Diciembre de 1956.

Número de casos entrados: Parroquiales 1.083; Extra-parroquiales: 1.098; Total: [illegible]; **Número de visitas:** Domiciliarias: 20.061; A Instituciones: 23.743: TOTAL: 43.803.; **Número de gestiones:** Jurídicas: 23.026; Sociales: 11.545; Higiénicas: 10.939; Económicas: 3.970; Varias: 5.695. Total: 65.225. **Juicios y trámites diversos en juzgados:** 841; **Documentos obtenidos en el Registro de E. Civil:** 2.261.

La labor durante el año 1956.

Número de casos entrados: Parroquiales: 77; Extra-parroquiales: 1.098; Total: 2.181; **Número visitas realizadas:** Domiciliarias: 893; a Instituciones: 1.210; total: 2.103; **Consultas:** 1.041; **Gestiones:** Jurídicas: 1.762; Higiénicas: 369; Sociales: 404; Económicas: 509; Jurídicas [illegible]: 203; Religiosas: 107. Total: 3.354. Trámites jurídicos terminados: Registro civil: 31; Juzgado de Paz, alquiler razonable: 2; Juzgado Civil: 21; Juzgado de Instrucción: 2; Juzgado de Menores: 7; Consejo del Niño: 1; Corte ...

La palabra del Párroco

La eficacia de un Servicio Social Parroquial queda en plena evidencia con la simple transcripción numérica de su acción, aunque sea sólo en forma parcial, como puede verse por los datos expuestos. Pero a ello debe agregarse "lo imponderable", o sea: la suma de esfuerzos humanos y sobrenaturales, la abnegación cotidiana, el mérito de la voluntad animada de caridad y de justicia, y la entrega sacrificada al ideal; todo ésto sólo plenamente visible a la mirada abismal de Dios.

Por todo lo que conocía, por todo lo que veo y adivino de "servicio cristiano" en favor del prójimo, puedo expresar por estas líneas mi más grande satisfacción sacerdotal por el Servicio Social Parroquial de la Aguada y mi más decidido propósito de alentar, acompañar y sostener su acción —aún con grandes sacrificios— para que a la caridad cristiana se una siempre la ventaja de una técnica sobrenaturalizada; de tal forma que en mi Parroquia no quede una necesidad sin socorro, ni una dificultad familiar o social sin solución.

Pbro. Dr. VICENTE PETINGI, Cura Párroco.

El Servicio Social Parroquial en nuestro País

... acuerdo a la zona o a las características del medio ambiente.

Generalmente el asistido llega hasta el S.S. en procura de la solución a un problema o una situación. Una vez que la A.S. se pone en contacto con el medio familiar, muchas veces por no de- ...

... todo momento trata de fomentar, estimular y apoyar todos los factores positivos que favorecen la integridad y permanencia de la familia, y en sentido inverso se preocupa por la eliminación de los factores negativos que perjudican su normal desarrollo.

Asistencia Social y Actividad Religiosa

... ROMAN LEZAMA MUÑOZ.

El 9.o Congreso de la Unión Católica Internacional de Servicio Social

... El Comisariato general del gobierno para la Exposición ha admitido oficialmente a nuestro Congreso, lo que le asegura varias ventajas, especialmente la entrada gratuita a la Exposición a los participantes del Congreso, el uso de locales en el recinto de la Exposición, una cierta publicidad, etc.

Se sabe que el Estado del Vaticano como tal ha sido invitado a participar en la Exposición de Bruselas. Es la primera vez en la historia de las Exposiciones Universales. Un comisariato general ha sido instituido para la organización de esta participa- ...

... bre dado a la sección de la Exposición consagrada a la Iglesia Católica. Está situada en el carrefour de la participación extranjera en la Exposición de Bruselas.

El tema del 9º Congreso de UCISS está dentro de la línea del tema central de la Exposición de Bruselas: "POR UN MUNDO MAS HUMANO". Y nosotros agregamos: El aporte del Servicio Social, y por eso nosotros entendemos todo lo que los valores fundamentales cristianos, que deben estar integrados en la formación al servicio social y en el ejercicio del servicio social, rea- ...

La sesión de apertura seguirá a la Misa. Una velada de fraternidad reunirá a todas las delegaciones al comienzo del Congreso. Cinco Grandes Conferencias serán dadas en Asambleas plenarias. La traducción simultánea está asegurada. Tres conferencias tratarán el tema central del Congreso: el aporte de la técnica y de las ciencias positivas, el rol de la filosofía, la integración y la animación de todo el servicio social por la vida de la fe. La cuarta tratará de la situación social en el mundo, del progreso social y de las Naciones Unidas.

EL CENTRO DE SERVICIO SOCIAL DE EMPRESAS

Principios, métodos y campos de acción del Servicio Social en la Sociedad

Por el Dr. Luis Carlos Mancini

"RAUSA" y su Servicio Social...

CENTRO DE SERVICIO SOCIAL DE EMPRESAS

INSTITUCION SOCIAL DIRIGIDA Y ORIENTADA
POR ASISTENTES SOCIALES EGRESADAS DE LA
ESCUELA DE SERVICIO SOCIAL DEL URUGUAY

Esta Institución atiende a las siguientes empresas:

ARPOMA	*GONZALEZ ALVAREZ S. C.*
BARREIRO Y RAMOS S. A.	*IMPRESORA REX S. A.*
BOIX S. A.	*MUTTONI HNOS. S. A.*
CASTIGLIONI HNOS.	*PEREZ DEL CASTILLO, SONEIRA Y GUASP*
JUAN CAVAJANI S. A.	*PIKE Y Cía. Ltda.*
FANAPROQUI	*SAPRIZA, GRUNDEL Y Cía.*

LAS ASISTENTES SOCIALES ATIENDEN ACTUALMENTE A:

800 OBREROS; 752 FAMILIAS; 280 ADOLESCENTES; 450 NIÑOS

Las empresas afiliadas exhortan e invitan a las empresas industriales y comerciales a afiliarse al Centro de Servicio Social de Empresas, cuyas trabajadoras Sociales están prestando su asistencia a 2.662 personas

YAGUARON 2042 — Tel. 200213

Principios, métodos y campos de acción del Servicio Social...

(Viene de 8ª pág.)

verse emocional e intelectualmente y las habilitan para funcionar más adecuadamente en la comunidad y en otros grupos socialmente significativos.

El grupo es una síntesis de la vida social. A él le cabe papel importante en la preparación del hombre para vivir con sus semejantes. En el grupo, debemos adiestrarnos para una fecunda vida de relación y de solidaridad, aprendiendo a dirigir y a seguir, a tolerar la desigualdad y la divergencia —si legítimas— como manifestaciones de la riqueza de la naturaleza humana; a planear, estudiar y ejecutar en equipo, discutir sin tumulto, a sobreponer al interés individual el interés común. una democracia plena y genuina no puede eximirse de una auténtica experiencia de grupo.

Es tarea de la familia y de la escuela, principalmente y, también, de todos los núcleos sociales que frecuentamos, prepararnos para vivir constructivamente unos con otros. Cuando se nos dice, a veces, que nosotros, los latinoamericanos, somos individualistas, nos preguntamos cómo podríamos ser distintos cuando toda nuestra educación es de base individualista, cuando nuestra escuela con raras excepciones se dedica exlusivamente a proveer conocimientos sin preocuparse de formar nuestra personalidad ni aquellos hábitos y actitudes que conjugan el espíritu de iniciativa con el gusto y la aptitud para la vida cooperativa.

La ausencia de una vida de grupo ordenada y difundida pone en peligro a nuestras democracias al fomentar el clima para el autoritarismo y para la dominación de las masas por el demagogo o el aventurero.

Por otro lado, el grupo es capaz de multiplicar nuestras virtualidades y de ampliar nuestra visión sobre los problemas de orden local, nacional o internacional que nos afecten. En el grupo, debe tenerse la oportunidad del desenvolvimiento máximo, dando y recibiendo cada uno lo que en cada uno pueda haber de mejor, en la misteriosa interacción que se produce entre sus miembros.

Ese método está despertando actualmente una atención creciente, como consecuencia, posiblemente, de tres circunstancias principales:

En primer lugar, porque cada vez que se afirma más la convicción de que es necesario afectar las estructuras de la comunidad para proporcionarle al hombre un bienestar integral. Es difícil mantener una vida individual normal, si las condiciones del ambiente son adversas. El bienestar resulta de la existencia de condiciones objetivas y subjetivas capaces de proporcionar, combinadas, el clima y la estructura de seguridad espiritual económica, política, intelectual y normal que permitan al hombre con libertad, realizarse prenamente, cumpliendo su fin terreno y sobrenatural.

En segundo lugar, como reacción a la amenaza de la metropolización, es decir del gigantismo de las ciudades. La presencia de la masa, en este nuestro siglo marcado por la violencia y rapidez de los cambios sociales, está causando profunda

(Continúa en 12ª pág.)

MARMOLERIA "RENACIMIENTO" de GONZALEZ ALVAREZ S. C.

• Al fondo se ve la Asistente Social recorriendo la planta industrial.

Srta. Sofía Aguirre Turienzo, destacada Asistente Social de Rausa, en diálogo con una obrera.

"RAUSA" y su obra de Servicio Social

REMOLACHERAS y Azucareras del Uruguay, está interesada desde su fundación en el aspecto social y es un deseo constante su ampliación e intensificación.

Con este objeto solicita la colaboración de Asistentes Sociales y así desde agosto de 1948, la Empresa contó con los servicios de una asistente social egresada de la Escuela de Servicio Social del Uruguay.

La labor de las asistentes sociales comenzó en nuestra Refinería de Montevideo y posteriormente se extendió a los Ingenios Nº 1 y 2, de La Sierra y Montes respectivamente, al contar con los servicios de otras profesionales.

El Servicio Social atiende los problemas individuales que el personal le pueda presentar ya sean de trabajo o de su familia.

En el acto individual y familiar los asuntos pueden ser de carácter económico, jurídico, higiénico, educativo, moral y social.

En el aspecto individual del trabajo son los problemas relacionados al mismo, por ejemplo:

Referente a los problemas de salud, se exige el examen previo al ingreso y se vigila la asistencia que recibe el operario en caso de enfermedad, y se trata de mejorarla cuando es insuficiente; se vigila que todo el personal sea examinado anualmente de acuerdo a las disposiciones legales. Se practica en la Empresa el examen de Rayos X a fin de que este examen en masa facilite una buena base para la atención médica al personal.

Desde agosto de 1955 se cuenta con un servicio médico propio cuya finalidad es la atención y orientación al personal que lo necesita y el estudio de soluciones a los problemas del medio de trabajo que le estén relacionados.

En el aspecto económico la cooperación del Servicio Social con los operarios se realiza de muy variadas maneras, pero en su gran mayoría se concreta en orientación y tramitación de gestiones tendientes a solucionar sus problemas económicos, ya sean jubilaciones, pensiones, asignaciones familiares, reclamaciones, etc. También se creó un premio estímulo para los operarios que han colaborado con sus buenos servicios al funcionamiento y desarrollo de la empresa y que se acogen a los beneficios jubilatorios ya sea por edad o por razones de salud. Es así que todo operario con más de 10 años de trabajo y buen comportamiento se hace acreedor al premio estímulo que varía según diferentes escalas. Se atiende el problema del egresado que tiene su jubilación en trámite, por medio del "Adelanto de Empresa", lo que soluciona en parte los problemas causados por la lentitud de los trámites jubilatorios.

La Presidenta y miembros del Club "Los Malvones", de Montes, recibe a la Sra. Carmen Sánchez, Directora de la Sección Economía Doméstica del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (zona Sur) y becadas 1956 del Instituto.

Con respecto a la solicitud de préstamos "Vales Amortizables" que presenta el personal a la dirección, el Servicio Social estudia las causas que las motivan y destaca la importancia de conceder en primer término, aquellos de carácter constructivo, que signifiquen la adquisición de bienes que contribuyan a la superación y estabilidad de la familia. Es así que nuestra Empresa, entre otros aspectos, estimula la vivienda propia al conceder préstamos que faciliten la adquisición de las mismas.

Como medida provisoria, se amplió el sistema de subsidios ya establecidos por casamiento y fallecimiento, a los casos de enfermedad temporal del operario.

En los asuntos relacionados directamente con el trabajo, nuestro Servicio Social procura la solución de los mismos la colaboración de los demás departamentos, ya sea Técnico, de Personal o Médico. Por ejemplo, cuando se presentan trastornos de compartimiento, estudia el caso en los ambientes de trabajo y en el grupo familiar y trata de que el propio interesado vea la raíz de su problema y le ayuda en lo posible a encontrar la solución. Cuando es necesario orienta a los servicios médicos especializados.

En general se procura la estructuración de un sistema básico para la atención del personal en su trabajo.

Con el fin de hacer realidad nuestro deseo de obtener en el trabajo una mayor seguridad para el operario, el Servicio Social inició un movimiento tendiente a eliminar los accidentes. Este movimiento que dió origen a la actual "Comisión de Seguridad e Higiene", contó desde un principio con nuestra amplia cooperación y la de todo el personal. Es así que por un trabajo de colaboración y estudio unido a métodos de educación y divulgación y a las medidas de protección adoptalas se logró formar conciencia de seguridad y una disminución sensible de los accidentes.

Por iniciativa del personal y el apoyo que le prestara el Departamento de Servicio Social, hoy funciona en nuestra empresa un Banco de Sangre, dirigido por una comisión mixta vinculada directamente a la Comisión de Seguridad e Higiene.

Entre otras muchas facilidades que se conceden al personal, señalamos las que se otorgan para estudiar a quienes tienen aspiraciones de superación.

Los aspectos generales de nuestro Servicio Social de Refinería, son similares a los prestados en los Ingenios Azucareros de La Sierra y Montes ubicados en los Departamentos de Maldonado y Canelones.

En el Ingenio Nº 1, La Sierra el Servicio Social se inició últimamente, pero existían con anterioridad beneficios sociales tales como Servicio Médico, Caja de Previsión Social (iniciativa del Personal), Club Social, Campo de Deportes, etc.



Un simpático acto de la Comisión de Seguridad Industrial.

En el Ingenio Nº 2 — Montes — el trabajo se orientó principalmente según el método de la Organización de la Comunidad. Por este método, se ayuda a los integrantes de la comunidad a obtener por sí mismos su propio mejoramiento y por medio del esfuerzo cooperativo se buscan las soluciones a los problemas comunes y la obtención de los elementos necesarios para el normal desarrollo de los pobladores.

En mayo de 1955, el Servicio Social inicia en este pueblo un ensayo de Organización de la Comunidad y se formó una comisión con las personas más representativas del lugar, que con la colaboración de los vecinos pudo llegar a realizaciones concretas tales como:

CENTRO DE LA COMUNIDAD

Local cedido y arreglado por los vecinos, en el cual se realizan todas las actividades relacionadas con la vida de la comunidad.

MEDICO PERMANENTE EN MONTES:

Logrado por el esfuerzo del personal de Rausa y la colaboración de la Empresa.

CLASES DE ALFABETIZACION

Para adultos, dictadas por personas de la localidad. Se cuenta con la colaboración de la Campaña Pro Alfabetización Total del País. Iniciadas el 12 de diciembre de 1955.

BIBLIOTECA "ARTIGAS"

Se inaugura públicamente el 19 de junio de 1956, en ocasión de la celebración de la fiesta patria, aunque ya prestaba servicios con anterioridad. Se formó con la colaboración de los vecinos y de bibliotecas públicas y privadas y está a cargo de una persona de la localidad.

CINE EDUCATIVO

Proyecciones de películas adecuadas, con comentarios respectivos sobre comunidad, alfabetización, higiene, etc. Se cuenta con la colaboración de la Sección Cultural de la Embajada Americana, UNESCO, Cinematografía Escolar.

CLUB "LOS MALVONES"
(Club amas de casa)

Finalidad: proporcionar a la mujer la posibilidad de desarrollar sus aptitudes y capacidades para su vida personal y familiar.

Se dictan clases de corte y confección, bordado a máquina, desde octubre de 1955; y de cocina y manualidades desde marzo de 1956. Las clases son dictadas por señoras y señoritas de la localidad, destacándose en el desarrollo y la labor del Club, la colaboración prestada por la Sra. Carmen Sánchez de Peterson, directora de la Sección Economía Doméstica (Zona Sur) del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas y becadas del Instituto.

ELENCO ARTISTICO DE AFICIONADOS

Integrado por jóvenes de ambos sexos con fines educativos, recreativos y benéficos y dirigido por un vecino del pueblo. En diversas oportunidades este elenco ha proporcionado esparcimiento a la población y ha colaborado eficazmente en los gastos de la comunidad.

ENCUESTA SOCIOLOGICA

La Organización de la Comunidad para trabajar de una manera más efectiva, sintió la necesidad de realizar una encuesta para tener un conocimiento más aproximado de los habitantes y de los problemas de la zona.

Además del censo de la población, se pulsó la opinión del pueblo respecto a los problemas de la zona, su importancia y posibles soluciones y los valores de la comunidad. Se hizo además un estudio sobre la vivienda, teniendo en cuenta al 50 por cien-

(Continúa en 8ª pág.)

RAUSA ENDULZA... ACCIDENTES AMARGAN — 1953-54: 135 ACCIDENTES ANTES DEL COMITE — 1954-55: 88 ACCIDENTES — 1955-56: 53 ACCIDENTES — COMITE DE SEGURIDAD

Comisión de Seguridad de Higiene. (Acto anual de 1956